

1038/30

Mundo Argentino

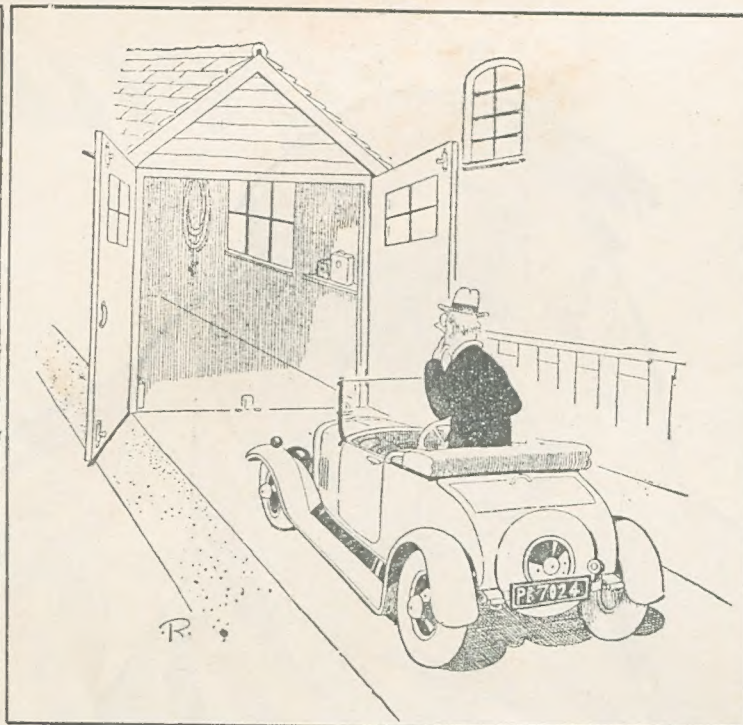


RODOLFO
LARAZO 30.

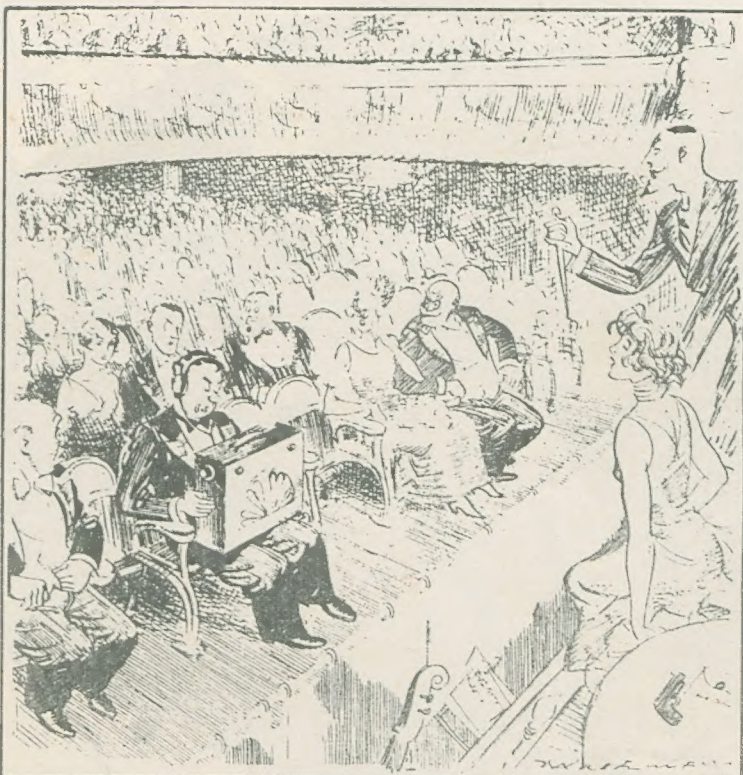
El ejemplar **10** centavos
en toda la República



EL SEXO DEBIL.
(De "Life", Nueva York)



El profesor distraído. — ¡Pero, qué veo! ¡Me han robado el auto!
(De "Tit Bits", Londres)

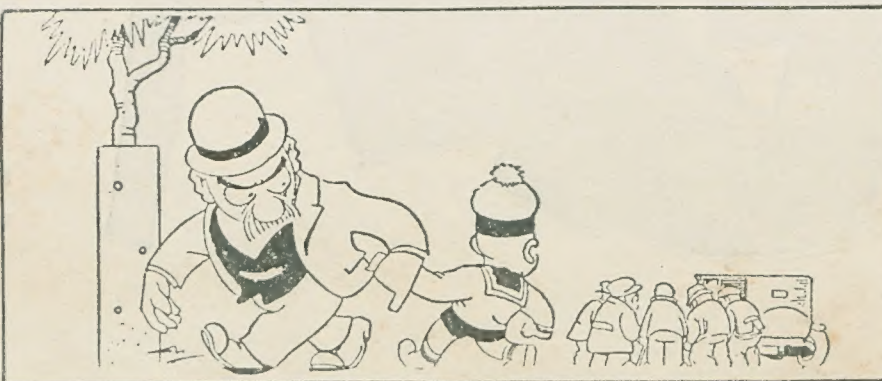


El espectador aburrido. — ¡Qué obra más detestable! ¡Menos mal que se me ocurrió traer mi aparato de radio!
(De "The Passing Show", Londres)

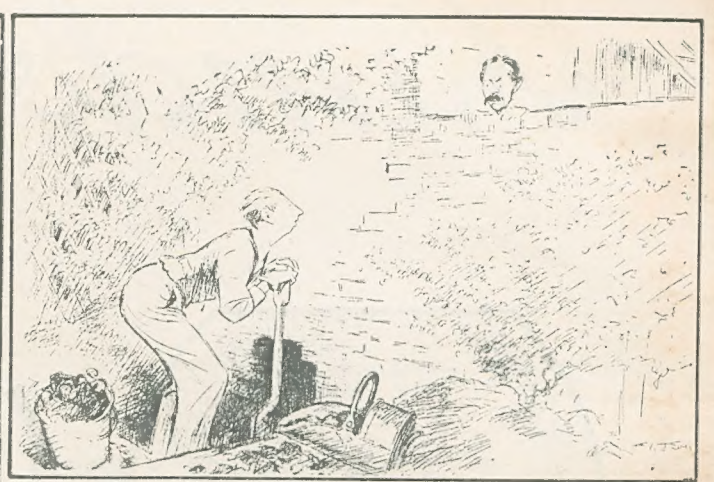
La Página Amena



El capataz. — ¡Cómo! ¿Dice usted que durante la noche le han robado todas las palas y las carretillas?
El sereno. — Eso no es lo que me preocupa. Lo que no me explica es cómo han podido quitarme el cajón sobre el que estaba sentado, sin despertarme.
(De "The Passing Show", Londres)

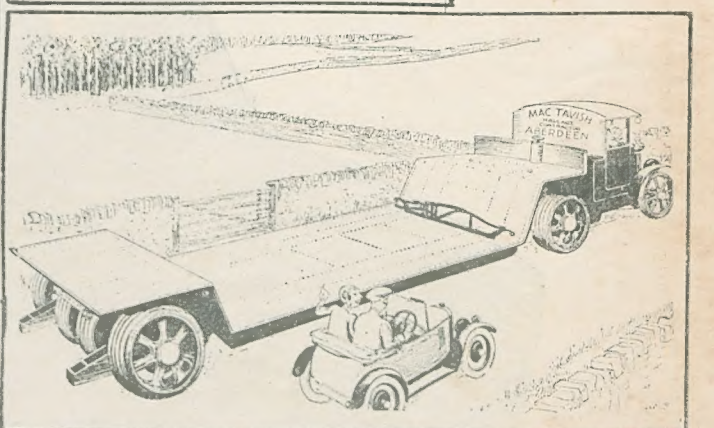


— Papá; es un atropellado. Yo quiero verlo.
— Vamos, ya verás otro en la próxima esquina.
(De "Buen Humor", Madrid)



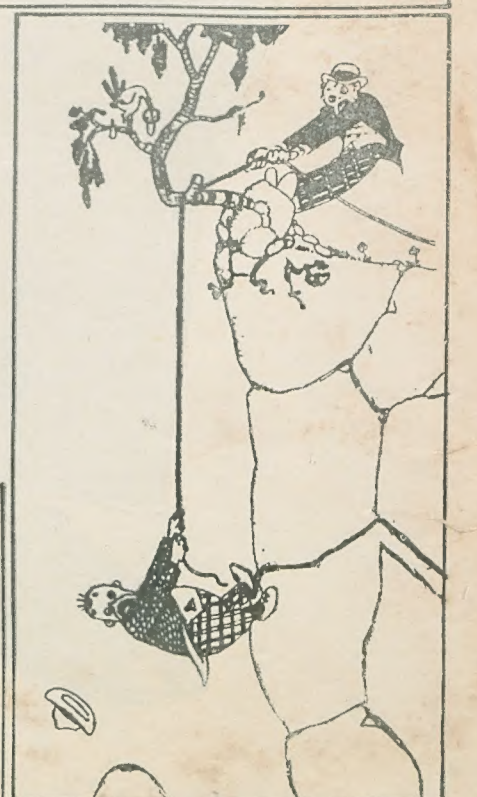
Pérez. — ¿No se da usted cuenta, vecino, de que ha cavado el pozo en el propio fondo de mi carbonera?
Fernández. — ¡No diga! ¡Y pensar que durante todo este año he estado creyendo que tenía una mina de carbón en el jardín!
(De "The Humorist", Londres)

— ¡Me gusta! Es muy expresivo ese paisaje.
— Y eso que lo está usted viendo al revés.
(De "L'Humour", París)



Ella. — ¡Fíjate, Guillermo! ¿Por qué no subes el coche ahí encima y así llegaremos más rápido?

(De "The Passing Show", Londres)



— Si no me pagas los cien pesos que me debes, suelto la cuerda.

(De "Buen Humor", Madrid)

Mundo Argentino

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO — APARECE LOS MIERCOLES
LA PUBLICACION QUE MAS CIRCULA EN LA AMERICA DEL SUR

Subscripción anual únicamente
Capital (52 números)..... \$ 5.— m/n.
Interior..... „ 5.— „
Exterior..... „ 3.— oro
Número suelto..... „ 0.10 m/n.
„ atrasado..... „ 0.20 „



AVISOS DEL EXTERIOR. — Se aceptan avisos de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

Representantes en el exterior. — En Inglaterra: S. S. Koppe & Co. Ltd., Chronicle House, 72-78 - Fleet Street, London, E. C. 4. En los Estados Unidos: S. S. Koppe & Co. Inc. Times, Building, Nueva York

Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito, 1020 al 1029
Dirección Teleg.: "Senyah"
Oficina Central para Avisos
y Subscripciones:
AV. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(1er. piso)
U. T. 38, Mayo, 2031 y 2032
Buenos Aires

AÑO XX

BUENOS AIRES, DICIEMBRE 10 DE 1930

NÚM. 1038

NOTAS DE LA SEMANA

DEMOCRACIA

La gran jornada cívica del Uruguay fué la semana pasada uno de los principales temas del comentario. Otra vez el Uruguay da un gran ejemplo de democracia a los pueblos latinoamericanos. Pero no nos hagamos ilusiones. La democracia tiene adversarios aun en el Uruguay. La fórmula del handicap lo demuestra palmariamente. En esto nos diferenciamos de los norteamericanos, donde la democracia es una

hayan conseguido habrán doblado el Cabo de Buena Esperanza.

EL REGIMEN SOVIETICO

¿Cómo marcha el régimen soviético? Vandervelde acaba de volver de Rusia, y ha hecho algunas declaraciones. A pesar del empleo de fórmulas atenuantes, es evidente que sus impresiones son poco optimistas. Pudo comprobar el real y enorme esfuerzo de los soviets en materia de

LOS LECTORES QUE NOS ESCRIBEN

Señor Director de MUNDO ARGENTINO:

De mi consideración.

Desde que los ómnibus y los tranvías circulan por Buenos Aires sin control ni medida de su capacidad, se ha incorporado al ambiente porteño una frasecita que es un exponente de guaranguería: "¡MAS ADELANTE! ¡UN PASO MAS ADELANTE!"

Esta obsesionante muletilla lanzada a todas horas en el interior de los coches, como un latigazo insolente esgrimido sin consideración ni respeto, convirtiendo los coches en rediles, por los guardas implacables, ha venido a ser como una pesadilla que hiere los oídos y pone a prueba la paciencia de los pasajeros que tienen necesidad irremediable de hacer uso diariamente de aquellos medios de traslación.

¿Es que no hay otra manera menos provocativa, más respetuosa y más apropiada y justa de determinar la ubicación y la capacidad razonable de los coches y el pasaje en los vehículos destinados al servicio público del tráfico? ¿Hasta cuándo la paciencia de los ciudadanos porteños ha de permanecer sometida a esa impertinente exigencia impuesta sin límite, aun cuando los coches vayan hasta el tope, y por lo general con insolencia agresiva por empleados que, preocupados solamente de amontonar pasajeros, suelen olvidar las más elementales fórmulas de consideración y de urbanidad, obsesionados con el grito mandón de: "¡MAS ADELANTE! ¡CORRASEN MAS ADELANTE!" que les hierve en los labios?

A la inspección municipal corresponde poner remedio a esta desmedida y provocativa licencia de los guardas, que, repetimos, se ha convertido en un exponente de guaranguería dentro de nuestro ambiente.

Agradecido al señor director por la hospitalidad, que no dudo dispensará a estas líneas, salúdale con la consideración más distinguida

VENANCIO ROJAS VILLANUEVA
(Floresta)

de las cosas en que se cifra el orgullo nacional.

Para los pueblos latinoamericanos la realización de la democracia es una cuestión de ser o no ser. O realizan la democracia o fracasan en la Historia. Desde luego, entre ellos las dictaduras y las oligarquías no son formas de gobierno, sino fracasos de la democracia. Entre ellos el progreso político se identifica con los progresos de la democracia.

Pero, sobre todo, si ellos no realizan la democracia, sería por poco halagüeñas razones de estado social, económico y educacional, y por la gravitación de viejas preocupaciones, resabio del ambiente colonial. ¿Y cuál sería el porvenir de estos pueblos, si ellos no se esforzaban por abreviar las etapas del progreso en dichos órdenes, y por desprenderse de anacrónicas preocupaciones?

La democracia es el Cabo de las Tormentas que a estos pueblos les falta por doblar. El día en que lo

reconstrucción, de trabajos de viabilidad, de edificación de casas para obreros, así como el no menor esfuerzo de industrialización y taylorización. Pero las condiciones actuales no son ni fáciles ni agradables, y los salarios son bajos, y la manufactura de mala calidad, y además de eso, insuficiente en cantidad.

No ha visto hambre ni carencia de lo más necesario, pero sí penuria, y la manteca, la grasa y la leche están reservadas solamente para las criaturas, y la carne resulta un artículo rarísimo.

Cree en el éxito del plan quinquenal, pero el pueblo delira con el derribamiento de la dictadura y la reconquista de sus derechos.

Además, Vandervelde declara francamente una cosa: está convencido de que los obreros occidentales no soportarían quince días un régimen de opresión que suprime toda libertad y somete la vida individual a una reglamentación perpetua.



Ilumine su cerebro

Para restablecer el cerebro cansado o debilitado por el exceso de trabajo, para evitar la pérdida de la memoria, para levantar el espíritu, para los deprimidos, pesimistas e indiferentes, hemos creado la

Nucleodyne

(EL TONICO QUE DA FUERZA)

Tomando tan sólo dos botellas se nota un cambio inmediato, tan rápido, que uno mismo se asombra.

La eficacia de la Nucleodyne reside en el fósforo orgánico que contiene, que es considerado como el tónico más enérgico del cerebro.

Como el rayo de luz, la Nucleodyne iluminará su cerebro.

Se vende en todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

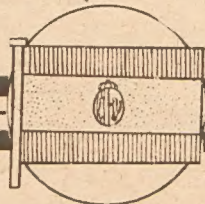
Sarmiento y Florida

Buenos Aires



CONCURSO de BELLEZA
RIO DE JANEIRO 1930

Nº 14
Coleccione estos
anuncios: a quien
nos envíe los 17 que
aparecerán, le en-
tregaremos un re-
galo interesante.



Miss España

La perfección de las facciones influye mu-
cho en la elección de las Reinas de belleza.

Pero las facciones no lucen todo el esplendor de sus formas cuando su fondo (el cutis) carece de los tan elogiados atractivos: tono, frescor y aterciopelado.

El Polvo Graseoso Leichner, por su calidad y famosa *adherencia única*, da a la piel un *tono perla* insospechado, un frescor de rosas y "un aterciopelado que atrae miradas".

Perfumería Mendel

Caja Grande \$ 1.70

Se vende en todos
los tonos, y en los
perfumes: Jazmín,
Violeta y Helio-
tropo.



Se vende en las
perfumerías y far-
macias de la Ar-
gentina, Uruguay y
Paraguay.

Polvo Graseoso
LEICHNER

LAS LOTERIAS

El intendente del Rosario dirigió una nota al secretario de gobierno, recomendando el mantenimiento de la prohibición contra la lotería de La Rioja, y que ella sea hecha extensiva a las de Córdoba y Tucumán.

De los beneficios de esas loterías, dice, no queda un solo centavo en favor de los hospitales y las instituciones de beneficencia locales, que se desenvuelven precariamente.

El punto de vista del intendente del Rosario es muy atendible. El único pretexto que puede alegar una lotería es la beneficencia, y ésta debe empezar por casa.

Pero a la nacional el intendente del Rosario tendrá que tolerarla. Quizá eso prueba que ella debiera compartir sus beneficios con las provincias, siempre que éstas no desnaturalizasen su objeto.

Naturalmente, con las provincias que no tuviesen lotería propia o que renunciasen a tenerla. En ese caso no sería inadmisible que la Lotería Nacional jugase unos millares, pues, en cambio, habrían desaparecido los que juegan las loterías provinciales, y así también se combatiría el agio.

Creemos, sin embargo, que el agio puede combatirse por medidas directas, pues la prohibición de vender los billetes por más de su valor escrito es terminante, y tampoco somos contrarios a la opinión de que se suprima toda lotería.

SOLUCION
INTERESANTE

La instrucción es obligatoria, y además, de acuerdo con la ley 11.137 sobre trabajo de mujeres y niños, es necesario un mínimo de instrucción para obtener libreta de trabajo. Pero sabido es que en todas partes no es como en la capital federal, donde a nadie le falta escuela. En Córdoba el analfabetismo entre la clase obrera es considerable, y muchas mujeres y niños que necesitaban trabajar se quedaban sin libreta... y sin trabajo. Afortunadamente, el director del Departamento de Trabajo, doctor Dardo A. Rietti, ha demostrado ser hombre que sabe contemplar situaciones y arbitrar soluciones. Darles la libreta... y darles escuela. En el mismo Departamento, y con autorización del Consejo de Educación, funcionará una escuela para niños y mujeres obreras, donde los unos recibirán la instrucción de que carecen y los otros adquirirán la que les falta. Además de la instrucción primaria se dictarán clases especiales de previsión e higiene individual y social; moral, historia, geografía, etc.

ANOMALIAS
DE LOS PRECIOS

Oeste):

"La leche, que en esta época alcanza a su máximo de producción, siendo adquirido el sobrante de la que se envía a plaza a 2 centavos por la Cooperativa de Tambores, continúa expendiéndose en el pueblo a 15 centavos el litro por los lecheros, y no siempre es de buena calidad."

Los agrarios de Nueve de Julio denuncian análogas anomalías:

Se ven obligados a vender el trigo de pesos 4 a 4,70 los cien kilos, lo que no impide que después tengan que adquirir la galleta casi integral a 0,25 el kilogramo, ocurriendo lo mismo con todos los artículos en que entra la harina como materia prima.

La leche la venden a 3 y ½ centavos el litro, y los compradores luego la expenden o la manipulan a un precio que oscila entre 0,15 y 0,20.

El ganado vacuno (peso vivo) lo venden los chacareros hasta 0,16 el kilo, y luego ellos tienen que pagar la carne a no menos de 0,60.

En cuanto al precio a que se vende la leche al consumidor en los centros productores, creemos que donde existen cooperativas de tambores alguna responsabilidad les cabe a estas organizaciones, pues es evidente que ellas se desprecupan del abasteci-

miento local, a pesar de ascender a algunos miles de litros.

INICIATIVA
POPULAR

"El Hogar" y "La Prensa" opinan que la iniciativa popular puede salvar la situación

de las escuelas nocturnas para adultos que se encuentran fuera de presupuesto.

Más de una vez las sociedades populares de educación, dice "La Prensa", resolvieron el mismo problema en esa forma (haciendo un llamamiento al peculio privado). Entre las solicitudes elevadas al Consejo, agrega, cuéntase la que entró hace pocos días con dos mil firmas de comerciantes, propietarios e industriales, vecinos todos de una villa no distante de la metrópoli. Y bien, pues, si cada uno de esos calificados postulantes aportase mensualmente un peso a una caja común, se dispondría del dinero suficiente para sostener la escuela de adultos cuya conservación impetran al poder federal.

Otras fuentes de recursos pueden señalarse: contribuciones voluntarias de los alumnos, beneficios, subvenciones de sociedades y corporaciones (clubs sociales y deportivos, centros culturales, comisiones de fomento, centros comerciales e industriales, etcétera).

REMATE DE INVALI-
DOS Y MUTILADOS

Por orden de la
intendencia
de Santiago

del Estero fueron sacados a remate los siguientes animales, no queremos averiguar con qué resultado:

Un mulo pardo, de veintiocho años, que todavía conserva el color.

Una mula gateada, tuerta, de veinticinco años.

Un mulo pardo, manco, no apto para servicio.

Una mula parda, vieja, en iguales condiciones que los anteriores.

Una mula frontina, vieja, inútil.

Un mulo pardo, viejo e inútil, caballero de la anterior.

Un caballo malacara y peor estampa, de veintidós años.

Un caballo zaino, de veintiún años, la alhaja del lote.

Un remate que debieron postergarlo para el carnaval...

SUD Y OESTE
BONAERENSES

El Sud y el
Oeste bonaerenses
están
ferroviaria-
mente incomu-
nicados.

Una comisión de elementos calificados gestiona desde hace tiempo la construcción de un ramal entre Bolívar y Olavarría, para establecer las comunicaciones directas que hacen tanta falta, y sin las cuales las relaciones comerciales entre ambas regiones tienen que limitarse a lo poco que permiten los gastos de flete por largos trayectos y rutas desviadas.

La línea férrea de Olavarría-Bolívar, y su ulterior prolongación a Pehuajó, dice la comisión, viene a llenar una necesidad sentida e impostergable, pues al unir el Sur con el Oeste de la provincia por su centro, traerá la unidad y orden geográfico, comercial, de trabajo industrial, cultural, social, entre ambas regiones.

Hoy el Sur y el Oeste de nuestra provincia, agrega, están entre sí prácticamente aislados, pues para ir de uno a otro los fletes son excesivos, debido a los largos recorridos ferroviarios.

LA ISLA DE
ROBINSON

En Chile, donde se
están publican-
do los resultados de
un nuevo censo,
se ha hecho cono-

cer que la población de la isla de Juan Fernández, presunto escenario de la novela Robinson Crusoe, tiene 298 habitantes. Entendemos que la isla es hoy un presidio y un lugar de confinamiento político. Celebremos, pues, que no se encuentre más poblada.

COSAS NUNCA VISTAS

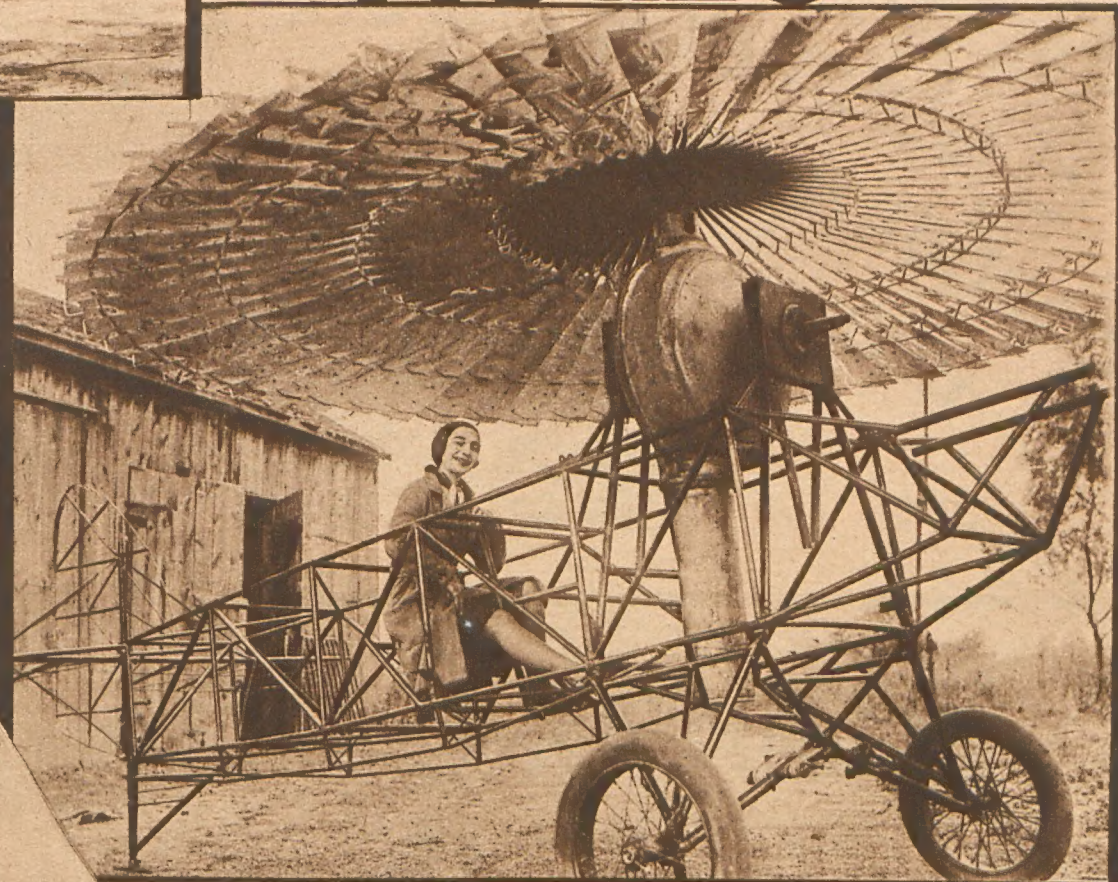


Nuevo aparato delator de ruidos aéreos usado durante las últimas maniobras del ejército norteamericano. RECOGE LOS SONIDOS DEL AEROPLANO a una distancia entre cuatro y seis millas. El aparato está casi cubierto de ramas, simulando un árbol, con objeto de que pueda funcionar cómodamente y sin peligro de ser destruido por el enemigo

Foto Wide World

Reciente MODELO DE HELICOPTERO construido por W. P. Kindree. El motor, que aún no ha sido colocado, pesa 235 libras y posee una potencia de 65 H. P. La hélice, como se ve, es muy semejante a un hongo y puede ser la deada hasta 45 grados

Foto Herbert



Para pedalear lo menos posible, esta bañista COLOCO UNA VELA A SU BICICLETA, y por medio de ella paseó con su máquina por la playa de Ocean View (Estados Unidos), ante el asombro de los concurrentes, que celebraron con aplausos la ocurrencia

Foto Underwood



Nuestros bomberos se mojan mutuamente cuando tienen que luchar con el peligro de las llamas. LOS BOMBEROS ALEMANES SE ECHAN AGUA A SI MISMOS mediante este aparato que llevan en la cabeza y que está conectado con la manguera. Además, el uniforme es una especie de escandera de bruto

Foto Herbert



EL "ALCYON" DEL COMANDANTE HEBERT

Las hazañas náuticas de Mme. Hébert, célebre yachtwoman, han encontrado una amplia repercusión entusiasta entre la juventud femenina, cuyas tendencias deportivas se hacen cada día más notables. El teniente de navío Hébert, casi tan perfecto conocedor de las jovencitas como lo es de las criaturas, quiso aprovechar en todo su valor esta tendencia náutica femenina organizando algo así como una "palestra marina". Para ello comenzó por botar el "Alcyon", que desde su puerto de partida, la rada de Deauville, con una visita a los puertos del sud de Inglaterra, daba comienzo últimamente, al itinerario de una proyectada gira que abarcará los mares del Norte, el canal de La Mancha, el Atlántico, el Mediterráneo y otros, atendiendo como base para estas visitas el curso de las distintas épocas del año.

Ahora bien, ¿Sabe usted, lector, lo que es el "Alcyon"? Sencillamente una antigua barca del puerto de Palmpol destinada a ser utilizada en la pesca de bacalao. Desde luego que las transformaciones introducidas son realmente notables. Las refacciones no fueron llevadas únicamente hacia el confort interior sino que la parte técnica experimentó importantes mejoras habiéndosele dotado de motores auxiliares puesto que en materia marítima las prevenciones contra las alteraciones del mar nunca están de más. En definitiva que todo fué arreglado como para lograr un buque escuela femenino, casi perfecto. De este modo, sin lujo, pero con mucha luz y confort, la "cuadra" se halla instalada en el mismo lugar donde antiguamente se calaban los peces. A su alrededor se abren catorce cabinas con hamacas suplementarias para casos imprevistos, los lavatorios y baños se hallan dispuestos en muy buena forma, y en cuanto a la cocina, en lugar de hallarse reducida — como ocurre en buques ordinarios — a su mínima expresión, en este caso es espaciosa, clara y hasta alegre, tal como conviene al lugar indicado, para que las niñas marinas, bajo la experta dirección de una profesora se inicien en los difíciles problemas del arte culinario... Un gran aseo reina en todas partes, y las claras pinturas con que se halla adornado, dándole un aire de hogar, de intimidad, hacen del "Alcyon" un lugar de estadía francamente delicioso, proficuamente animado por la gracia, la hermosura y la alegría de las jóvenes discípulas de Hébert.

La tripulación estable se compone de cinco viejos lobos de mar y un segundo capitán más o menos de la misma edad, y cuyas labores se dirigen con preferencias hacia las tareas duras y francamente pesadas. El objeto primordial de la escuela náutica femenina, no es el de continuar la enseñanza de una "palestra terrestre" sino que se dedica especialmente a completar y ampliar esa educación.

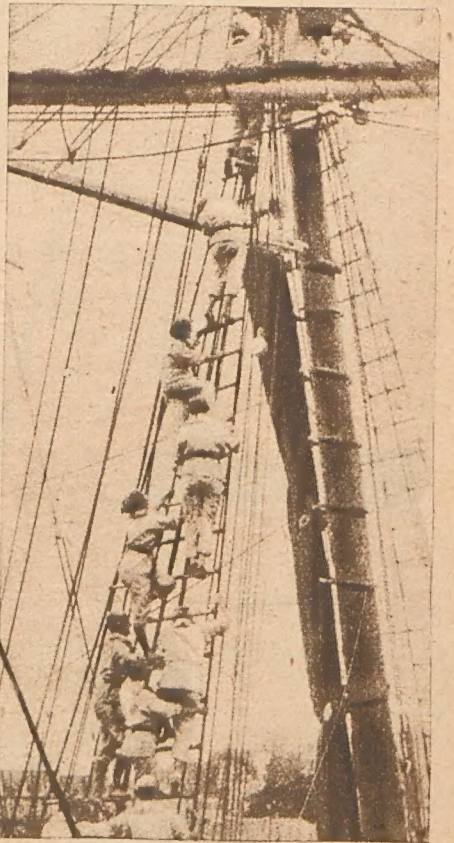
En el "Alcyon" las niñas se preparan para hacer frente, con todo éxito a las necesidades de la vida diaria y corriente, toman por norma de conducta el atenderse ellas mismas, efectúan mil pequeñas tareas, propias de la vida hogareña, y además, someten sus músculos al ejercicio que reportan las maniobras de a bordo, maniobras en las cuales no llenan la función de simples espectadoras sino que por el contrario llenan en ellas misiones primordiales. Es digno de advertir el efecto realmente insuperable que estas tareas producen en sus organismos. Casi a diario un nuevo ejercicio y también casi a diario un nuevo conocimiento. Estas luchas continuas sobre los diferentes elementos desde luego que hacen sentir sus efectos hasta sobre la misma moral. ¡Les enseña a ser fuertes, a saber defenderse!...

No por eso debe creerse que esta vida carece de encantos. La misma gira a que hacemos mención más arriba, con los distintos puertos que se visitan y la variedad de las ciudades que se recorren, ofrece un interés continuamente renovado...

Esta estadía en medio del mar, que jamás se prolonga demasiado como para transformarse en monótona, es muy superior, a la vida común de las playas. Por otra parte, y ampliando los conceptos vertidos más arriba, puede decirse que constituyen el mejor tónico, el mejor calmante para los nervios, y el ver-

dadero modo de fortalecer las voluntades así como para templar los caracteres.

Cuando se efectúa una visita al "Alcyon" lo primero que sorprende es que sus tripulantes, no obstante su vestimenta semimasculina, y a pesar de los violentos ejercicios a que deben someter sus cuerpos, no hayan perdido en absoluto todo el especial encanto característico de su sexo y hasta de las distinciones propias de sus respectivas educaciones. ¿Cuál es el motivo? Indudablemente que estas criaturas no pertenecen a círculos sociales de dudosa educación, y por lo tanto como toda persona distinguida, pueden entregarse a toda clase de trabajos manuales sin que por ello se manlogre en lo más mínimo su educación, su

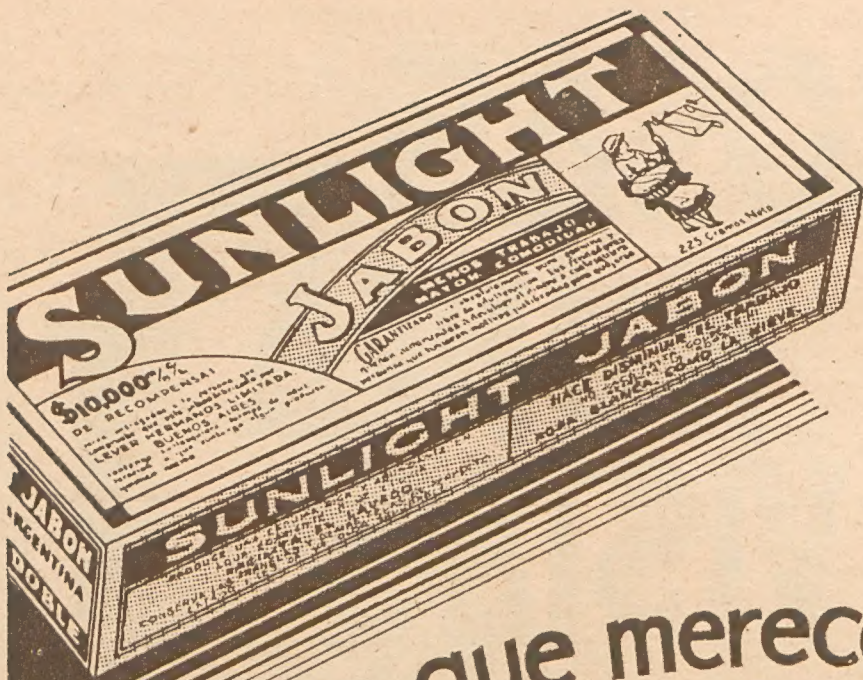


Las chicas maniobrando en el obenque

linaje y su distinción... Para llegar al "Alcyon" en calidad de alumna deben llenarse diversas formalidades. No es suficiente con contar diez y seis años de edad, y aptitudes físicas adecuadas. Las candidatas que no hayan efectuado con anterioridad estadías en otras "palestras hebertistas" ni hayan seguido los cursos del colegio gimnástico, deben ser presentadas para su admisión por alguna familia de alumnas o en su defecto por alguna ex alumna. En caso contrario se hace necesaria la presentación de amplias referencias. Con todo, la dirección, en todos los casos, se guarda el derecho de rechazar tal o cual solicitud sin que por ello tenga la obligación de presentar ninguna clase de explicaciones. Esta norma impuesta en la necesidad de garantizar el nivel moral de la escuela es aplicada con toda rigidez.

Así se completa día a día y de una manera cada vez más práctica la educación de la mujer, especialmente de aquella que en otros tiempos se llamaba "mujer de sociedad". Es que paulatinamente esa "niña de sociedad" ha ido comprendiendo que en poco tiempo y dentro de su propia casa tendrá que suplir, por lo menos en parte, la colaboración de distintos elementos, y medianamente una organización hogareña detallada con perfección y con su vasto saber personal, asegurar la independencia de su propia estabilidad.

La excelente iniciativa del comandante Hébert aporta a la superación de la mujer, bajo un punto de vista moral y práctico, una ayuda poderosa e indudablemente, muy digna de ser dada a conocer.



El jabón que merece
confianza para todo
uso

\$10.000 m/n
GARANTIA
DE PUREZA

LEVER HERMANOS LIMITADA
ESMERALDA 70
BUENOS AIRES

CARTUCHOS KLEANBORE

para Rifles, Pistolas
y Revólveres

Como su nombre lo indica,
mantienen limpio el cañón
e impiden la

HERRUMBRE-CORROSION
-PICADURA

Los cartuchos

KLEANBORE

se perfeccionaron en 1926 y
tuvieron éxito inmediato. Hoy día son los
favoritos de los tiradores del mundo.

Pruébelos y se convencerá. Rehuse las
imitaciones.

El cartucho KLEANBORE es fabricado
únicamente por la

REMINGTON ARMS COMPANY, INC.

Remington Arms Co., Inc.,

PALMER & COMPANY,

Representantes
Calle Moreno 574, Buenos Aires

REMINGTON
UMC

Remington

ARMAS-CARTUCHOS-CUCHILLERÍA

LOS sábados por la mañana pasaba por el portal de mi casa una legión de pordioseros a recoger la limosna que desde los tiempos de mi bisabuela materna era costumbre entregarles ese día.

En esa misera legión había hombres y mujeres de todas las edades, que silenciosamente recibían, como avergonzados, el óbolo, modulando palabras de agradecimiento. Un día me fué encomendada la tarea de distribuir las limosnas. Entre los mendigos que desfilaron llamó mi atención un hombre alto de ojos negros muy vivarachos, facciones angulosas, fino en sus modales y que se expresaba con gran desenvoltura. Yo, que era un niño, comprendí al instante que me encontraba frente a un hombre menos vulgar que los demás mendigos. En su conversación intercalaba palabras para mí desconocidas.

Ese pordiosero atrajo de inmediato mi simpatía, y por ello doblé el óbolo que para cada uno estaba destinado de antemano. Debí comprender tal distinción, porque me lo agradeció con reverencias que los demás no habían hecho, y que posiblemente no sabrían hacer.

Mi madre volvió a encargarme ese trabajo al siguiente sábado, y lo realicé entonces de mejor grado que la primera vez. De nuevo en la tarea, y mientras esperaba a los pordioseros, me entretenía en colocar en mi ál-

Bastaría solamente conocer la ubicación de cada consulado...



Vagabundo filatélico

bum las estampillas que el día anterior había canjeado con mis condiscípulos a la salida del colegio. Hacía meses que el coleccionarlas constituía una de mis mayores preocupaciones. Por cierto que a la sazón no pensé que la afición a la filatelia pudiera ser, con el correr de los años, una de mis pasiones.

Esa mañana, cuando llegó el mendigo de los ojos vivarachos, pude apreciar la simpatía con que observaba las hojas abiertas del álbum.

Al tomar la limosna que le alcancé, una amplia sonrisa iluminó su arrugado rostro, para hacermela esta pregunta:

—Usted, niño, ¿colecciona sellos? La contestación fué afirmativa. A ella el hombre contestó extrayendo de sus bolsillos una serie de papeles. Entre ellos alcancé a distinguir algunas estampillas que me brindó sin reparos. Las tomé, sorprendido de que un vagabundo pudiera tener en sus raídos bolsillos tantos sellos. Esa extrañeza hizo que con ingenuidad le preguntara:

—¿Es usted también coleccionador de sellos?

—No lo soy —respondióme—. Mas cuando joven, sí lo fui. He poseído en mis años juveniles una de las mejores colecciones que hayan existido en mi ciudad natal, y por ello aún siento el poder de esa inclinación, y así suelo recoger y guardar con cariño cuanto sello llega a mi alcance. Estos que le brindo no son muy raros, pero entre ellos hay algunos que comienzan a escasear.

Para demostrarle mi agradecimiento por su regalo, para mí valioso, pretendí poner en sus manos el resto de las monedas que aún debía distribuir entre sus compañeros de miseria. Las rechazó, diciéndome que poseía la cantidad necesaria para poder comer y dormir ese día.

—Volveré el jueves para traerle más. Yo sé dónde es fácil obtenerlas, sin trabajo ni dinero.

Después de marcharse, revisé con avidez y alegría los sellos obsequiados. Entre ellos los había de diversas naciones, y todos fueron al álbum a enriquecer mi incipiente colección. Ya en la mesa, durante el almuerzo, relaté a mis padres cuanto había ocurrido con el mendigo

y la promesa de éste de volver el jueves para traerme otras estampillas.

Muchas veces, antes de que llegara el jueves, pensé de qué manera podría un mendigo adquirir sin trabajo ni dinero tantas y tan buenas estampillas. También los modales cultos y manera de expresarse me habían intrigado. Por ello, el jueves permanecí atento a cada llamado del timbre. Ansiaba la llegada del mendigo, no sólo por las estampillas que pudiera traerme, sino también porque esperaba me explicara cómo las conseguía.

Llegó poco después de las doce, y la sirvienta lo introdujo en una pequeña pieza, próxima a la cocina, en donde mi madre había hecho tender de antemano una sencilla mesa. Pronto estuve sentado frente a él, y mientras se le servía la comida, me hizo entrega de un sobre con diversas estampillas. Durante el almuerzo me habló así:

—La filatelia ha sido siempre para mí un gran pasatiempo. Proporciona al aficionado muchas enseñanzas que luego resultan útiles en la vida. Hoy es para mí una pequeña industria, que en esta vida de atorante, como denominan en este país a los vagos, me proporciona a veces algún dinero. Yo soy un enfermo imposibilitado de tomar ninguna resolución, porque la abulia me domina totalmente, y cuando necesito algunos centavos para poder comer, vendo los sellos que he ido recogiendo.

La melancolía ha tendido sus redes sobre mí ser, soy un hombre moralmente vencido, un perfecto vago. En esta vida sin esperanzas ni ilusiones, sólo me siento feliz cuando reúno los centavos precisos para un plato de sopa y una mala cama. La filatelia, que un día lejano fué un entretenimiento, para constituir más tarde la pasión de toda mi vida, es lo único que hoy me proporciona los menesteres más indispensables. Además recuerdo con satisfacción el placer que experimenté cuando mi padre me regaló, en premio a mis exámenes de fin del bachillerato, un sello suizo con la figura de Guillermo Tell. Era el único que existía en las colecciones de mi ciudad,

y por eso lo aprecié mucho. También mi madre, el día que cumplí veinte años, me obsequió con otro de la Colonia de Terranova, que llevaba el retrato de Sir F. Bacon, que ya en aquella época era escaso y de gran valor. Toda nueva adquisición de sellos raros producía en mí ser gran satisfacción y alegría. Fué así cómo la filatelia se fué arraigando en mí ser, hasta convertirse en pasión. Mas otra, la del juego, me dominó de una manera terrible, y me condujo al estado actual después de haber enajenado mi valiosa colección de sellos, por la cual me abonaron una gran suma, que perdí como otras entre los saltos epilépticos de la bolilla de la ruleta.

La pasión del juego la dominé, para caer en este estado de vago. La de la filatelia vive aún pujante y lozana en mí, y es a lo único que mi pobre voluntad responde.

Terminado el almuerzo, solicitó hojear mi colección. Lo hizo con interés, y en cada hoja hallaba motivos para explicarme el valor de cada uno de los sellos que poseía, a la vez que se mostró erudito sobre los facsimiles que estaban en descubierto. Más de una hora empleó en revisar el álbum, instruyéndome de los secretos de la filatelia. Esa lección fué para mí muy útil, pues me permitió apreciar el valor de mi afición.

Pero antes de que se dispusiera a marcharse me atreví a preguntarle cómo y de qué medios se valía para conseguir los sellos.

—Yo los hallé fácilmente y sin dinero. Es un pequeño secreto de esta miserable profesión de vago. Ya se lo explicaré algún día.

Durante varios meses y periódicamente, el mendigo de los ojos vivarachos me proporcionó nuevos sellos. Mas un día desapareció, y aun cuando hice averiguaciones entre los demás pobres, nadie supo darme noticias exactas de Estampilla, nombre con que lo denominaban sus compañeros de miseria.

Un día, al caer la tarde, y en circunstancias que con mi padre nos hallábamos en la puerta de calle, llegó hasta nosotros un hombre de porte elegante,

que dirigiéndose a mí, me dijo:

—¿Cómo está, amiguito? ¿No me reconocer, verdad? Soy el mendigo que juntaba sellos para usted.

Miré extrañado a mi padre. Ambos lo habíamos reconocido, pero nos sorprendió grandemente la transformación tan repentina que se había operado en él.

Comprendió nuestra turbación, y de pronto agregó:

—¡Un vuelco de la vida, y la pasión por la filatelia obraron el milagro que tanto los sorprende!

Ya en la sala, a donde lo hicieramos pasar, el hombre, dirigiéndose a mí con voz serena y pausada, habló así:

—Pocos meses han transcurrido desde el día que le dije que llegaría el momento de indicarle los medios de que me valía para conseguir los sellos, con que contribuía modestamente a aumentar su colección. Ese instante ha llegado hoy. Se lo explicaré, y con ello también el motivo de esta repentina transformación.

La miseria agudizó mi inteligencia. Conocía el valor de los sellos, y pensé cómo habría de obtenerlos sin dinero. Bastaría solamente conocer la ubicación de cada consulado extranjero y el domicilio de los ministros acreditados ante el gobierno.

Logrado eso, que me fué fácil, comencé la tarea. Diariamente recorría, en las primeras horas de la mañana esos domicilios. Los cajones con los desperdicios que están en las puertas esperando el carro recolector, yo los revisaba detenidamente, y de entre los papeles retiraba todos los sobres con sellos. Viví así algunos años, explotando ese medio, recorriendo las puertas de los consulados, los domicilios de los ministros y embajadas extranjeras. Ya ve qué fácil es

adquirir sellos de otras naciones.

—Todavía no hace diez días llegué hasta la puerta del consulado español, y como de costumbre revisé el cajón de los desperdicios. De pronto mis manos dieron con un sobre, cuyo sello era de una peseta. Al observarlo, un estremecimiento de terror recorrió todo mi cuerpo. Esos rasgos, esas letras del sobre escrito eran del puño de mi madre! Con avidez observé el sello obliterador, y comprobé que en él rezaba el nombre de mi ciudad. Disipada toda duda, esperé con ansia incontinente la hora en que abrieran las oficinas del consulado.

Cuando quedaron franqueadas subí rápidamente la escalera y me planté frente al consúl, quien luego de escuchar el motivo de mi presencia, me presentó una carta. ¡Era de mi madre!

En ella solicitaba al consulado se hicieran las gestiones necesarias para averiguar mi paradero. También acompañaba giro para que en caso de ser hallado se me entregara su importe total, con la condición de que debería regresar a mi país en el primer vapor.

—Mi padre hacía tres meses que había fallecido, y mi madre, que siempre tuvo delirios por mí, necesitaba de mi compañía. Me perdonaba los momentos de pena y tristeza, de vergüenza y deshonra que le había hecho sufrir con mi conducta de joven descabellado. Poseemos una gran fortuna y parto mañana.

Púsose de pie. Entregó a mi padre una tarjeta, diciéndole:

—Esta es mi dirección.

—Y usted, amiguito, tendrá siempre en mí a un eficaz colaborador para hacer de su ya valiosa colección de sellos la mejor y más preciada de Buenos Aires.

Un apretón de manos, y el hombre de los ojos vivarachos, más alegres y vivaces en ese instante, hizo una reverencia y desapareció tras las puertas cancel con aire apuesto y digno de gran señor.

En la tarjeta rezaba así:

—Marqués Ladislao Rodríguez de Landrove.—Avenida del Cid 74. Avila.

SALUSTIANO GONZALEZ

CADA HOMBRE ENCIERRA UN MUNDO DE PROBLEMAS

Nos habla el capitalista

ESTAMOS cómodamente sentados en un sillón, frente al capitalista. El capitalista es caballero como cualquier otro, que usa lentes y que fuma cigarrillos rubios. Nos contempla a través del humo, y nos dice:

— Es interesante, interesantísimo...

— ¿El qué?... — preguntamos.

— Lo que ustedes me preguntan...

Creo que a nadie se le había ocurrido antes averiguar los problemas del capitalista... ¡Es todo un hallazgo!...

— Muchas gracias.

— Y yo, que soy un enamorado de todo lo nuevo, no tendré otro remedio que contarles mis problemas en la seguridad de que, por fin, la gente va a tener una idea más o menos cabal de lo que es un capitalista.

— Encantados.

— Empiezo. A nadie escapa que la época moderna se caracteriza por la prisa y la propaganda. Estas dos actividades matrices han cambiado fundamentalmente el concepto clásico de los negocios. Ahora, en lugar de ganar mucho de una vez, se prefiere ganar menos en muchas veces, con tal de que la ganancia sea regular. De allí que los capitales se inviertan preferentemente en las industrias y en los títulos de renta. Las primeras proporcionan una pequeña ganancia exacta por cada unidad vendida. Los segundos representan el interés garantizado e inmutable.

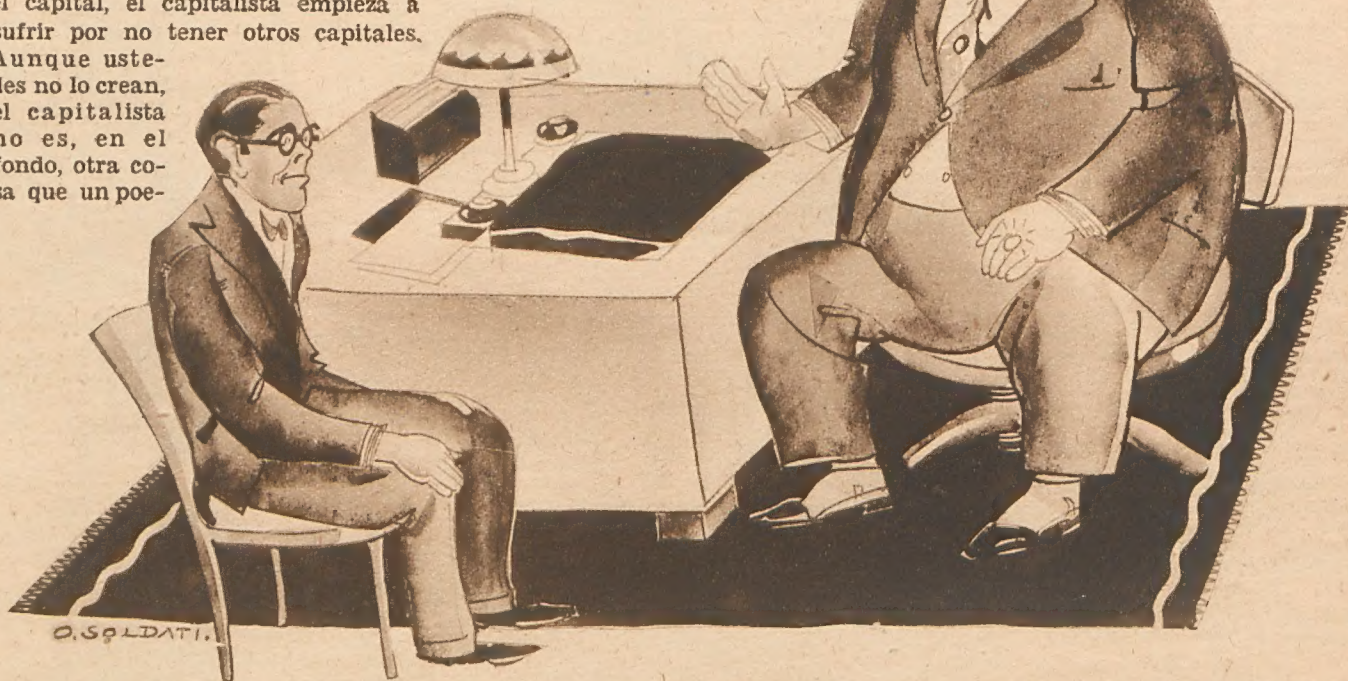
— Y los problemas.... ¿En dónde están?...

— Calma, calma. Para que ustedes comprendan bien la índole de los problemas del capitalista, es necesario que tengan paciencia y escuchen. El capitalista, pues, vacila antes de colocar su dinero. No sabe si convertirse en industrial o rentista. Y, en la duda, termina casi siempre por volverse las dos cosas a la vez. Las dos cosas y otras más que poco a poco les iré explicando, y que forman la maraña de sus problemas. Por lo pronto, el problema fundamental es aquel que se relaciona con la colocación del capital.

— ¿Y una vez colocado?

— Verán ustedes. Una vez colocado

el capital, el capitalista empieza a sufrir por no tener otros capitales. Aunque ustedes no lo crean, el capitalista no es, en el fondo, otra cosa que un poe-



ta. Un poeta de los números. Baraja las centenas, los millares y hasta los millones como el poeta baraja los consonantes. Desgraciadamente para él, la inspiración es el dinero, y tal, cuando no tiene dinero, se desespera, pues suele acontecer que, precisamente, es en esos momentos cuando se le ocurren los negocios más brillantes.

— ¿Entonces?...

— Entonces todo se reduce a un dilema: o quedarse tranquilamente sin hacer el negocio brillante, o pedir prestado el dinero necesario.

— ¿Y si el negocio sale mal?...

— Un momento. Cuando un capitalista ha pensado que un negocio es brillante y se anima a pedir plata prestada para emprenderlo, pueden ustedes estar seguros de que el negocio es verdaderamente seguro.

— Pues entonces no vemos el problema por ninguna parte.

— El problema está en que el capitalista casi nunca se resuelve a pedir prestado el dinero. Le repugna ese acto. Y prefiere quedarse sin hacer el negocio. Esto lo llena de melancolía. Y conforme imagina ganancias y supone beneficios, no es otra cosa que una imagen del poeta a quien un soneto no le quiere salir bien.

— Se consolará cobrando los intereses que...

— Naturalmente que se consuela. Y sigue en lo suyo. In-

vierte sus dineros aquí y allá. Y sigue rodeado de problemas. Cobra intereses, gana dinero, aumenta su fortuna. Pero no sin pasar malos ratos terribles. El capitalista tiene que estar pendiente de las más encontradas cosas para defenderse. Un temporal de nieve en la cordillera, la falla del motor de un avión, el mal funcionamiento de un aparato telefónico, cualquier cosa, en una palabra, puede hacer fracasar la más hábil de sus inversiones. Su riesgo es constante. Con sólo recordar lo que aconteció hace poco en Nueva York, creo que

habrá bastante para convencer al más incrédulo de los hombres. ¿Se dan ustedes cuenta de lo que significa el acostarse hoy millonario y el levantarse mañana sin un solo centavo?...

— Pero...

— Sí, señores. En Nueva York una enormidad de capitalistas quedaron en la miseria a raíz del pánico que tanto dió que hablar a los periódicos. En la miseria. Oiganlo bien. En la miseria. Ellos que hasta horas antes podían disponer de todos los halagos del lujo, se hundieron, de pronto en la indigencia más absoluta. ¿Por qué?... Pues sencillamente, porque en ellos el amor a los negocios llegaba al paroxismo, y siempre especulaban arrastrados por ese amor.

— No hay duda de que la cosa es amarga.

— Y el riesgo es constante. Sobre todo si se es capitalista de corazón. Si se da el dinero para que otros trabajen y den un interés apreciable. Este es un problema importante. Los negocios de los demás. Al capitalista acuden diariamente muchas personas ansiosas de dinero para poner en práctica algún negocio más o menos fantástico, más o menos viable. ¡Hay que ver los disparates que le proponen a uno a veces! Es cuestión de reírse a carcajadas o de indignarse hasta las lágrimas. Y resulta que no hay más remedio que oír todo cuanto los visitantes quieran decir, pues en ocasiones el más loco de entre ellos sale con una idea magnífica...

— Que usted aprovechará...

— Por supuesto. Yo la aprovecho para mí y para él.

— ¿Algún otro problema?...

— El de los ladrones y el de los asaltantes. El capitalista es el ser a quien más preocupan los amigos de lo ajeno. Sobre todo cuando tiene que hacer alguna operación de traspaso de fondos.

El capitalista es uno de los seres más absorbidos de problemas que sea dado imaginar, y, lo que es peor, de problemas creados por la falta de dinero. El capitalista es un poeta de los números. Y, barajando números, así como el poeta baraja sonetos, se pasa la vida

Entonces tiembla, verdaderamente. Porque entre nosotros un asalto a mano armada es la cosa más natural del mundo.

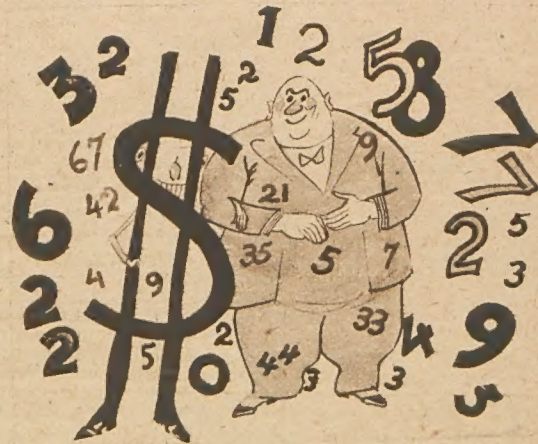
— Pero los cheques...

— Hay veces que el cheque no sirve y hay que andar con mucho dinero encima. Y, además, aun sin un centavo en el bolsillo, el capitalista tiene que ir siempre prevenido. No olviden ustedes que la Mano Negra existe y que el chantage es uno de los sistemas de estafa más generalizados y productivos...

— ¿Para terminar?...

— Digan ustedes que el capitalista es uno de los pocos seres cuya condición puede cambiar de un día para otro. Y que si hoy tiene muchos millones, acaso mañana se vea en la necesidad de trabajar a la par de cualquier honrado obrero.

AUGUSTO TOLA CARBO



El capitalista, en su afán de hacer negocios, llega a verse en ocasiones sin un centavo, y es entonces, precisamente, cuando se le ocurren las mejores especulaciones

ESTE TUBO *valor* **70 cts.**

**SE OBSEQUIA CON CADA COMPRA
DE 3 JABONES PALMOLIVE**

Gratis



**SENSACIONAL
OFERTA
POR POCO TIEMPO**

y se hace con el solo propósito de conquistar nuevos consumidores para la Crema Dentífrica Colgate y el Jabón Palmolive.

Millares conocen ya la excelencia del Jabón Palmolive, pero aún no han tenido el privilegio de probar la Crema Dentífrica Colgate, o inversamente: conocen la Crema Dentífrica Colgate pero no el Jabón Palmolive.

Esta oferta brinda la oportunidad para que todos se familiaricen con los dos productos de mayor fama y venta en el mundo.

Como es lógico, la duración de una oferta de esta magnitud es limitadísima; por eso es necesario visitar inmediatamente a su proveedor y adquirir las 3 pastillas de Jabón Palmolive a su precio acostumbrado de \$ 1.—, recibiendo usted *Absolutamente Gratis* un tubo de Crema Dentífrica Colgate de tamaño mediano, cuyo valor es de 70 centavos. En otras palabras, recibe usted el valor de \$ 1.70 por solo \$ 1.—.

EL JABON PALMOLIVE

Contiene los benéficos aceites de Palma, Oliva y Coco cuyas cualidades detergentes, higiénicas y cosméticas son las más perfectas que se conocen para el cutis. El Jabón Palmolive lo recomiendan más de 23.723 especialistas de belleza, que unánimemente prescriben su uso de esta manera:

Hágase con ambas manos una abundante y fina espuma con Jabón Palmolive y agua tibia; dése con ella un masaje suave y completo en la cara y cuello, durante dos minutos. Terminase enjuagándose con agua tibia y

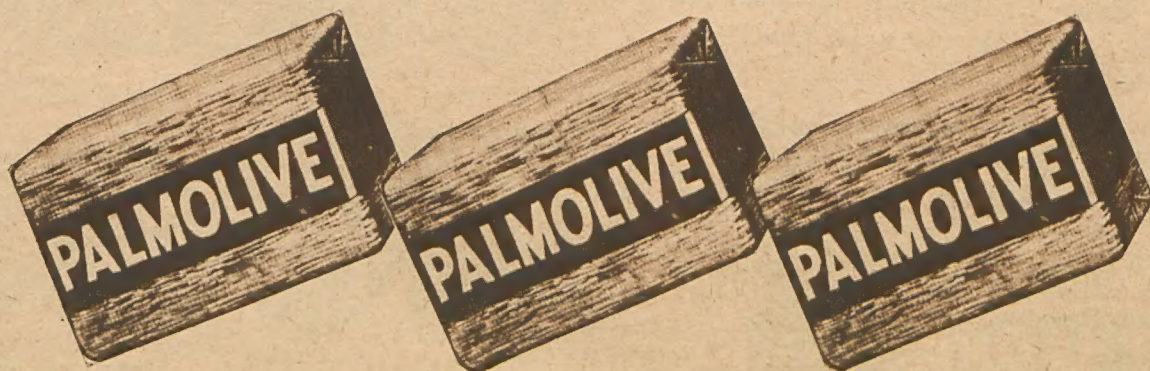
luego fría. Consérvase con tan sencillo tratamiento la hermosura y suavidad natural del cutis.

**CREMA DENTIFRICA
COLGATE**

La Crema Dentífrica Colgate con que le obsequiamos cumple como ninguna otra preparación, la única función del dentífrico: la limpieza completa y saludable de la dentadura. Su agradable y penetrante espuma desaloja completamente las partículas alimenticias que se acumulan en los intersticios y hendiduras de los dientes y encías, además de dar a los dientes blancura y brillantez deslumbrantes.

IMPORTANTE

Esta oferta está estrictamente limitada. Durará muy poco tiempo la cantidad de Crema Dentífrica Colgate de tamaño mediano que obsequiamos. Conviene a los intereses de usted comprar ahora mismo, antes de retirarse esta oferta de 3 pastillas del Jabón Palmolive y un tubo de la Crema Dentífrica Colgate al precio del Jabón Palmolive solo, es decir \$ 1.—. Colgate Palmolive Peet Ltda., S. A. Ind. — Bs. Aires.



TODO POR SOLO

\$ 1.00



¡Combata el estreñimiento causante de muchas otras enfermedades!

pero evite el uso de laxantes de efectos transitorios o irritantes. Por su acción suave y normalizadora, los médicos prescriben con preferencia a niños y adultos el

LAXO-NORMOL

LAXANTE Y DEPURATIVO DE FRUTAS

LOS NIÑOS LO TOMAN CON AGRADO
Pídale en las Farmacias

Frasco: Capital \$ 2.80. Interior \$ 3.-
Folletos Gratis - Si desea muestra, remita 30 cts. para gastos de envío.

Dep.: Droguería Schmitz Hnos., Alsina 2645, Bs. As.

URINARIAS
AMBÓS SEXOS

**LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO
RESERVADO Y ECONOMICO**

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Específico Collazo, Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario. Precio, \$ 6.50.

Departamento N. de Higiene, certificado N° 5523.
Venta libre.



Un cutis de porcelana

terso, puro, transparente como el de un bebé de porcelana, sin arrugas, pecas ni poros grasosos, esto y mucho más logrará Vd. a la primera aplicación de

ESMALTE MILLAT

el producto embellecedor ultra-moderno que maravilla por sus efectos rápidos y positivos. Cinco tonos a elegir: Blanco, Rachel, Rosado, Transparente y Moreno. Al recibo de \$ 5 enviaremos un frasco franco por correo certificado. Escriba a Farmacia Franco-Inglesa, Buenos Aires, o pídale en las farmacias y droguerías.

A TODO HOMBRE INTERESA

El Nuevo Método "CIDEX" para Desarrollar y Regenerar el VIGOR SEXUAL a cualquier edad, sea por abusos o enfermedades. Procedimiento Fácil, Seguro e Inofensivo; Privilegiado por el Superior Gobierno de la Nación, bajo N. 26.243. Solicite, por carta certificada, el Librito Científico Ilustrado de 80 páginas del Dr. C. I. Dayet; se remite en sobre cerrado y sin membrete, acompañando \$ 0.50 o su equivalente en sellos de correo de cualquier País.

INSTITUTO M. A. "CIDEX" - Calle Recuerdo 2314 - Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL SORTEO EXTRAORDINARIO
\$ 2.000.000 23 de Diciembre 1930

Entero, \$ 310.— Vigésimo, \$ 16.—

NOTA.— A cada pedido agregar \$ 1.— para gastos de envío y extracto. Giros y órdenes a:
PEDRO GARCIA Avenida de Mayo 818, Buenos Aires — Casilla de Correo 2247



**ALMENDRIL
BRANCATO**

La mejor crema de miel
y almendras para pro-
teger el cutis del sol, del
viento y del frío.

Su cutis será
un portento si
usted lo cuida,
gentil, del frío,
del sol y del
viento con el
uso del Almen-
dril.

LO MAS SALUDABLE
CÓMO PURGANTE - LAXANTE - DEPURATIVO
ES EL AGUA MINERAL NATURAL

RUBINAT LLORACH



Profesores nacionales de dibujo recibidos en la Escuela de Artes Decorativas de la Nación



Georgina
Giacosa



Héctor
Sacco



Alicia
Gross



Américo
Berl



Asmara E.
B. Dapnetto



Martín
Turi



Egle Laura
B. Rossi



Simón
Arater



Irma Sala



Rubén
Bashuk



Inés H.
Smith



Juan
Tapino



Raimundo
Vannicola



María An-
tonia Ruiz



Daniel
Segura



Etelvina
Kapelusz



Oscar A.
Azpil



Rosa M.
Minetti



Silvio D.
Ciancio



Emilia
Herrero



Enzo
Glusti



Leonidas E.
Paolini



Fernando
F. Rubial



Nené
Semmartín



Eugenio
Berler



Angélica
Tozini



A. Haydee
Auserriaga



Desiderio
Saltzman



Dora E.
Mezzacha



Filomena
D. Bombonato



José
Carnevale



Leonor Ma-
ría Locarno



Carlos A.
Stopani



Alicia
Encalada



José
Turati



María Luisa
Cardalda



Adolfo
Camponobo



Celia Manso
Soto



Germán Lo-
perena Vernet



Dora Díaz
Reynoso

¿POR QUE QUEJARSE?...

¿Por qué has de ir siempre quejándote de la vida? Si la vida no es tan mala. Analiza tus pesares, analiza tus dolores. Si sufres es casi siempre porque quieres sufrir; por inercia o conveniencia prefieres sufrir que libertarte, prefieres sufrir antes que trabajar, prefieres sufrir antes que quedarte solo.

Prefieres sufrir que abdicar de ambiciones y vanidades. Siempre o casi siempre se sufre porque se quiere, por cobardía, por no doblar el orgullo, por no perdonar o pedir perdón.

La vida no es tan mala; créelo, lector, la vida la hacemos mala nosotros mismos. Si tú te empeñas en tener alas, volarás, y las miserias no alcanzarán a rozarte los pies. Si sabes sentir libertad, los dolores no podrán nunca esclavizarte.

Mira cuántas bellas cosas nos ofrece la vida contra quien renegamos y protestamos: el sol, la luz, el día, la noche, la lluvia mil grandes y pequeños placeres de la naturaleza; el sano alimento el aire, las flores, los frutos.

Nosotros somos quienes sembramos el odio, la discordia la pena y el dolor. Nosotros que no sabemos interpretar a los humanos, mezquinos sentimientos, o falta de control en nuestras pasiones; excesos de amor y ternura.

La vida no es dolor, la vida es belleza. De dolor la llenamos nosotros mismos. ¿Por qué quejarse de la vida?, si la vida no es tan mala; malos somos quienes la vivimos, quienes la poblamos, quienes la llenamos de tropiezos, de envidias, de odios, de amor y de ambiciones.

CONSEJO

"Y cuando estén secas las pilas de todos los timbres que vos apretés..."

El último tango que se oye cantar por ahí dice esa amarga verdad, que ha venido a mi memoria al recordar que alguien preguntó un día qué convenía más en la vida, si ser generoso o egoísta.

Yo he sido generoso, lo sigo siendo. Siempre encuentro algo que dar, algo que regalar, aunque sea mi palabra pródiga de consuelos, la doy, la reparto, aunque mi labio se quede vacío, aunque mi oído no recoja la palabra de compensación...

Si yo debiera aconsejar a las lectoras que tienen hijos que deben conducirlos

CHARLAS FEMENINAS

por la vida por caminos acertados, no sabría qué aconsejarles... ¿Egoísmo?... ¿Generosidad?...

La generosidad es un placer supremo, es una emoción indefinida, llena de ternuras y de amparos, es como un abrazo,

que se acarrea, por querer hacer el bien.

El egoísmo es el más detestable de los defectos, pero es el único que protege de la vida. Es el que fabrica el "arca" dentro de la cual se soportan todos los diluvios. El egoísmo no da grandes go-



es como una mano fuerte y buena que protege, que alivia, que corrige males y engendra bondades... Pero la generosidad es peligrosa, temible; es loca, no conoce los límites y a veces cae en el vacío... en la miseria, en la angustia y en el dolor. Es la mejor de las virtudes, que en muchas ocasiones causa grandes males... Viejo refrán que dice: "Hacer el mal es pecado mortal, y hacer el bien es pecado también". Sí, nadie sabe el mal

ces..., pero en cambio preserva de muchos dolores.

Si debo aconsejar a mis lectoras, diré: "Hagan a sus hijos egoístas." Si debiera guiar a mis propios hijos, les diría: "Sean generosos, a pesar de todo y contra todo; sean generosos como yo; ya lo ven ustedes, todavía doy algo de mí..., todavía encuentro que en mi corazón hay fuentes que no se han secado... Pero se han secado, sí, "las pilas de

los timbres" que mi orgullo... por cierto, no irá a "tocar".

VOLVER A LA VIDA...

¿Que hablo mucho o demasiado de la muerte, se me reprocha?

Es que quiero que la gente amiga no viva temerosa de ella, como viví yo, hasta el día en que me asomé a la muerte y no la encontré ni horripilante ni negra, por el contrario, blanca y suave. Angustiosa, sí, un poco angustiosa; pero eso no por culpa suya, sino por culpa mía; porque en mi alma se levantó un doloroso egoísmo, por aquello... de dejar todo lo mío..., lo que había cultivado y logrado con tanto amor, y tanto dolor, y tanto sacrificio, y tanta paciencia... ¡Por ese doloroso egoísmo de irse sola, sola, sin amor, sin amigos, sin hermanos! Y luego también por esa mortificación generosa de dejar a los tan queridos sumidos en llanto y duelo.

Era en una placida y tibia mañana de noviembre, cuando yo me asomé a la muerte... ¡La recuerdo bien!... Me rebelé un poco..., mas fui injusta, porque la muerte venía a mi respetuosamente, besándome con su frío los pies; luego la sentí subir hasta mi pecho, hasta mis labios. No me trajo ningún dolor. Yo sólo dije: Ahora sólo vive mi frente y mi cerebro. E imploré a mi médico: "¡Protégame usted! ¡No me deje ir!... ¡Sujéteme usted de nuevo a la vida!..."

Y yo volví a la vida en otra placida mañana de sol y de tibiezas.

Mi existencia ha seguido deslizándose, buena y mala, triste y riante. Mas siempre prendida de mi recuerdo, envuelta en mi gratitud, la imagen del hombre que me devolvió a la vida. ¿Dónde estará él? ¡No lo sé! Pero él debe, sí, saber que mi gratitud y mi aliento llenan de calor la estancia donde él mora, el sitio donde trabaja, donde vuelve la salud a quienes como yo llegan mendigando "¡un poco más de vida!"

Tenía aquel médico — bien lo recuerdo — unos ojos profundos, bondadosos y negros. ¡Ojalá que ellos no sean sobre la tierra otra forma real que la felicidad en mil formas!

Tenía unas manos menudas y finas. ¡Ojalá sobre ellas no resbale nunca el llanto..., que no estrechen nunca manos ingratas, y que entre ellas, como embrujo loco, logre mi gratitud cambiar en venturas todos sus dolores!

MESEC TUBAT

De su buena aplicación dependen los resultados

Para que los efectos de la exquisita "4711" Loción Colonia sean más efectivos y rápidos, conviene, al usarla, friccionar el cuero cabelludo con la yema de los dedos. En poco tiempo, el cabello se tornará suave y brillante, a la vez que se impregna de delicado perfume que proporciona insuperable sensación de frescura y bienestar.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital, m\$N. 3.75



4711. Loción Colonia

4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin



De chino, en "Wu Li Chang"

En "Ríe, payaso, ríe"

Tal como aparece en "La bruja", su única producción hablada

Impresionante caracterización es la de "Londres después de medianoche"

En "La torre de las mentiras"

Los secretos de mis caracterizaciones

El fin prematuro e inesperado de Lon Chaney produjo en América una dolorosa impresión. Tenemos que remontarnos a la época de Rodolfo Valentino para poder encontrar un actor tan vivamente lamentado.

Es que, además de la simpatía que Lon Chaney inspiraba al público, la desaparición del "hombre de las mil caras" es para el cine norteamericano, castigado ya por otros sensibles lutos prematuros, una muy pesada pérdida. Imperecedero será el recuerdo de este hombre que llevó la pasión por su arte hasta la misma muerte. Efectivamente, fué durante la filmación de la que sería su última película, "El trueno", en una escena sobre una locotrova había de llevarse para siempre.

Nació en Colorado (Estados Unidos), hijo de padre y madre sordomudos. El pequeño Chaney, para hacerse entender por sus progenitores, hubo de familiarizarse con la pantomima..., la que ya nunca olvidaría.

Habiéndole tentado el teatro, se incorporó a una compañía, y así conoció también la miseria de los empleos subalternos. En 1912, seducido por el cine, tentó nuevamente la suerte. En papeles que sin él no hubieran dejado de ser oscuros, fuese afirmando hasta el día en que "El hombre milagroso" lo reveló por entero al público. Más tarde, su estupenda creación de "Quasimodo", en "Notre Dame de París", lo incorporó a la gloria del cine.

DURANTE mi larga carrera cinematográfica me ha sido necesario encarnar criaturas desgraciadas y hasta siniestras. La mayor parte de las veces, el espíritu de estos seres son tan deformes como los mismos cuerpos. ¿Por qué estos desgraciados son doblemente desheredados? ¿Por qué la ley de las compensaciones no pesa a su favor para rescatar alguna belleza del espíritu y del corazón a la triste y terrible apariencia?

Tomemos los cuentos de hadas. Ellos merecen la pena de ser estudiados. Procuran una visión maravillosa del trabajo interior que se forja en el espíritu humano, destinado a los niños, llevan las cosas a las formas más directas y más simples.

En la mayoría de los cuentos de hadas, los enanos y los fenómenos de toda naturaleza son siempre los designios del mal. Son los malvados del mundo de las hadas, donde una belleza anormal es la única "anormalidad" que es aceptada con fervor. La princesa ha de ser la más bella y el príncipe el más hermoso. Todos los demás excesos serían peligrosos para los intereses... del cuento.

Evidentemente, sobre la película silenciosa, la fealdad y la deformidad constituyen uno de los medios más rápidos y directos para crear la antipatía a los ojos de los espectadores. Pero si la deformidad y la depravación no fueran juntos más que en los cuentos de hadas y en las películas, no tendríamos por qué preocuparnos. Serían, sencillamente, uno de los mejores y más rápidos medios para crear la impresión deseada. Desde que el público vería aparecer ese objeto de horror, ya sabría que ese es el personaje antipático.

Pero hay una enseñanza a extraer de todo esto. Vestid un fantoche con zapatos desmesuradamente grandes, pantalones muy largos y un sombrero extremadamente chico, y el público sabe en seguida que tendrá que reírse de él. Ponedle una mirada oblicua y un aire sarcástico o una figura contrahecha, y ya sabréis que el personaje no debe contar con vuestra simpatía.

Yo supongo que nuestro viejo mundo es mucho más honrado que lo que se cree y que nuestra madre naturaleza es una vieja de la que nos podemos fiar muy a menudo.

Se nos ha enseñado a nunca juzgar por las apariencias. Hasta he oído mujeres enunciar que la belleza no es más que una cosa de "fabricación" y he quedado confundido al ver cómo siendo feas podían saber el secreto de ser hermosas sin emplearlo.

Pero bien sé que no tienen razón. Me imagino que las cosas, la mayor parte de las veces, son tal como aparentan ser. Si un hombre o una mujer tiene una cara de estúpido, nueve veces sobre diez os apostaré que ese hombre o esa mujer son perfectamente estúpidos. De una persona que tenga el aspecto mezquino, podéis esperar con toda tranquilidad que así sea. Muy pocas personas llevan una careta sobre la cara, y aun en esos casos se puede encontrar una cierta revelación en el carácter de esa misma persona.

Y aquí, permitidme deciros en voz baja un secreto. De todas las mujeres hermosas que he conocido, y podéis creerme que son las que más abundan en Hollywood, ninguna es bella siguiendo los cánones de la belleza. También me diréis que la Venus de Milo (esta Venus de quien una copia figura orgullosamente en cada museo del mundo) es bella, y yo os responderé que no. Los rasgos podrán ser perfectos, de acuerdo, pero el conjunto no tiene nin-



"El hombre de las mil caras" fué el artista de cine que más notables caracterizaciones hizo durante su laboriosa existencia. Helo aquí en la interpretación de una anciana



guna expresión. La belleza del espíritu no tiene casi nada que ver con los rasgos y facciones regulares.

No quiero parecer falto de galantería, pero sé bien que una mujer tan perfecta sería única.

Una figura inteligente no podrá ser fea, aunque ella lo quiera. La fealdad es una especie de estupidez brutal, triste, que transparenta el alma en los ojos.

Es precisamente porque la Naturaleza toma tanto cuidado para imprimir su marca de fábrica y porque cada hombre lleva sobre sí sus diferentes caracteres que he estudiado el arte de caracterizarme.

Mi habitación para el maquillaje es, sin duda alguna la más completa de Hollywood. Podríamos titularla "el laboratorio". Es un Lon Chaney natural quien entra y es un jorobado, un chino, un lisiado, siguiendo la necesidad del escenario, quien sale de ella. He hecho todo un estudio científico de la cara humana, de los indicios de los caracteres, de las líneas que puedan revelar la avaricia, la maldad, la soberbia, la degeneración o el crimen. Y es curioso ver cómo acentuando un poco unas líneas, una cara puede desfigurarse al punto de perder todo parecido humano para transformarse en un monstruo.

Procediendo a mi maquillaje, presto atención especial sobre todo a los ojos y a la boca, que son los indicios principales de todo carácter.

En la vida real debemos saber distinguir, puesto que el ojo y la boca van comúnmente en contradicción, y este detalle puede llevar bastante tiempo, hasta distinguir cuál de los dos es el que predomina sobre el otro.

Mientras tanto, como los caracteres que represento son, generalmente, muy definidos, pongo siempre de acuerdo mis ojos con mi boca. La forma del ojo, las líneas que le rodean, la curva de la ceja, todo demanda la misma gran atención.

Una boca fina y derecha da una impresión de crueldad, una boca blanda y de dibujo incierto denota poco carácter, y combinado con un ojo astuto, denota traición.

LON CHANEY

Hacia lo que quería con su cuerpo, como lo demuestra esta fotografía, en que aparece caracterizado de "hombre pato"

Fotos Metro-Goldwyn-Mayer

¡Menos médicos, menos abogados y más dedicación a las actividades comerciales que son las que realmente aceleran y afianzan la grandeza nacional!

Lea detenidamente este anuncio y solicite HOY MISMO el folleto gratis que le explicará toda nuestra organización.

PROPOSITOS Y CAPACIDAD

Nuestro Director General — quien personalmente dirige toda esta organización — es al mismo tiempo propietario de ARTRA PUBLICIDAD y vinculado a las más importantes Organizaciones Publicitarias, lo que de hecho significa la más amplia de las garantías. ARTRA PUBLICIDAD ha creado esta organización de enseñanza, única en su género, porque estima que en nuestro país existen elementos dispersos de gran valía y que por vocación natural tienen condiciones para destacarse dentro de la profesión. Hoy por hoy, la mejor remunerada; pero faltan, precisamente, elementos que tengan una escuela de

ORIENTACION EFICAZ

que es lo que le enseñaremos, con el agregado de la práctica directa al dibujo aplicado, y con el conocimiento de los diversos secretos que la ciencia y el arte de la Publicidad encierran.

LO QUE CUMPLIRA
"ARTRA ACADEMIA" CON
RESPECTO A LOS ALUM-
NOS ESPECIALIZADOS
EN PUBLICIDAD

Los clientes anunciantes de "ARTRA PUBLICIDAD" son todos de gran significación comercial y ellos confían íntegramente a nuestra idoneidad la dirección de sus respectivas propagandas. Queremos hacer profesionales. Vd. debe prepararse para ingresar como Dibujaute Efectivo, sea en nuestra Academia, sea en las secciones internas de Publicidad de las firmas que nos patrocinan, ya sea en ARTRA PUBLICIDAD o bien en cualquiera de las importantes Agencias de Publicidad colegas, que nos han prometido dar preferencia a los dibujantes que presentemos con nuestro Diploma.

CURSOS
NOCTURNOS
para facilitar su
asistencia a hacer
práctica en nues-
tro local, hemos
creado diversos
turnos, inclusive
nocturnos.

LA PUBLICACION DE SUS IDEAS REALIZADAS

Los dibujos-ideas que le compramos, serán ejecutados por nuestros profesores, para ser publicados por cuenta de los clientes de ARTRA PUBLICIDAD, los que serán reproducidos con su nombre y dirección. Esto representará para usted una PROPAGANDA VALIOSA por la que no deberá alcanzarnos nada y que en cambio le reportará prestigio.
Tiene Vd. así oportunidad de aprender ABSOLUTAMENTE GRATIS TODO EL CURSO, pues le pagaremos como mínimo \$ 10.— Y UN MAXIMUM DE \$ 30.—, según sea la originalidad de la idea que nos remita. Pedimos sólo una idea esbozada, por cuanto Vd. no podría dibujarla por ser principiante.

IMPORTANTE

Nuestro obsequio continuaremos ofreciéndolo, por cuanto las firmas patrocinantes nos han aumentado la cuota asignada para ese fin. Tablero, Regla T y escuadra milimetrada, tira líneas, lápices, lapiceras, gomas, plumas, papeles, etc., etc. Eso es el obsequio.



ANEXO A ARTRA PUBLICIDAD

Departamento de correspondencia exclusivamente
Sede General - 3º y 4º piso

AVENIDA DE MAYO 686 esq. CHACABUCO.

FIRMAS QUE
FINANCIERAMENTE
APOYAN A ESTA
ORGANIZACION:

GONZALO SAENZ y Cia. — Importadores
PERFUMERIA FLORALIA S. A. — Madrid
PAUL Hnos. Ltda. — Establecimiento Veterinario
FOX FILM DE LA ARGENTINA
"LOS GOBELINOS" — Tapicería
LORENZINI Y PERETTI — Mueblería de Estilo
CASA LOTTERMOSER — Música — Rivadavia 851
J. E. VIAU y Cia. — Corsés Venus
CROSSLEY BROTHERS Ltd. — Inglaterra
COSTA GRANDE — Sastres y Camiseros Modernos
BAZAR PARIS — Objetos para Regalos
EDITORIAL SOPENA

Todas estas firmas controlarán rigurosamente las actividades de nuestra Organización

PERSONAL TECNICO Y ARTISTICO

Clasificarán todos los trabajos que nos remitan

Don PABLO R. HERRERA, Director General.
Don ANTONIO E. MORELLI, Jefe de Publicidad en Peuser Ltda. y ex Gerente de Propaganda de Harrods Ltda. y Gath y Chaves.
Don BALDOMERO J. OTERO, de Editorial Sopena y ex Jefe de Publicidad de Casa Tow.
Profesor J. MARTINELLI, ex Director y Profesor de la Escuela Superior de Comercio de la Nación.

ELENCO DE ARTISTAS PROFESORES.

J. Serrano, A. Lambertini, R. Ortega, J. C. Franco, A. Salas, J. H. Albelo, S. Chillemi, H. J. Cartier, M. Petit de Murat, E. Fairhurst, G. Thais, Ludovico Lambertini.

Todos ellos son figuras de relieve en el mundo publicitario, y cuyos trabajos aparecen regularmente en las distintas revistas y diarios de esta ciudad.

INTERVENDRA USTED PERIODICAMENTE EN LAS CAMPAÑAS DE PUBLICIDAD A INICIAR POR CUENTA DE LOS CLIENTES

Para toda campaña que nos sea confiada por cualquiera de los distinguidos clientes de ARTRA PUBLICIDAD, le serán a Vd. pedidas ideas que, si juzgamos publicables, serán ejecutadas por nuestros dibujantes-profesores, para ser luego insertadas en los diversos diarios y revistas de esta Capital. Como un nuevo estímulo para nuestros alumnos, los mencionados avisos serán reproducidos al tamaño natural en que aparezcan, en cantidades de diez mil, en los que se hará constar el nombre y la dirección del alumno que por la originalidad de la idea remitida se haya hecho acreedor a su publicación. Esas reproducciones serán distribuidas luego, entre todos los alumnos de nuestra Academia y los clientes para cuyos artículos se soliciten ideas novedosas.

PARA LOS ALUMNOS DEL INTERIOR ESPECIALMENTE

Perseguimos el propósito de que nuestros alumnos reciban personalmente indicaciones de nuestros profesores. Por lo tanto, le pediremos a Vd. la colaboración proselitista a fin de que obtengan la mayor cantidad de condiscípulos posibles. En localidades donde reunamos un núcleo de alumnos que por su número lo justifique, destacaremos en jira a algunos de nuestros profesores, de cuya partida pondremos al corriente a todos los alumnos de las localidades que deberá visitar, quien llevará la terminante orden de entrevistarse con cada uno de ellos. Lo nombraremos nuestro Profesor efectivo en la Localidad en que resida, al alumno que más se haya hecho acreedor por sus méritos.

¡CORTE ESTE CUPON Y REMITALO!

Señor Director de ARTRA ACADEMIA Av. de Mayo 686 - Bs. Aires Agradeceré me remita el folleto y demás impresos (sin compromiso) que me expliquen todo el alcance de esa Organización.	NOMBRE DIRECCION F. C. M. A.
---	--

USTED APRENDERÁ A SER DIBUJANTE

pero en forma que le colocará en privilegiada ubicación siempre, pues será perfectamente orientada y con práctica, pudiendo desde ya comenzar inmediatamente a: GANAR DINERO.

La Duración Total del curso combinado es de 12 meses y su costo mensual, \$ 10.—, con derecho a su Diploma al finalizar el curso.

EL CURSO ES COMBINADO

y tenga la certeza de que es la única vez que prescindiendo de beneficios, una institución persigue para sus colaboradores que es lo que consideraremos a Vd., prestigio y notoriedad.

CONSULTE USTED HOY MISMO

es el "feliz cuarto de hora" que Vd. esperaba y que le pesará no haber atendido de inmediato.

COMO SUPERE MI RECORD SALTO CON



El atleta antes de comenzar a saltar mide altura con la garrocha

Pojmaevich se había entrenado convenientemente para intentar en los campeonatos nacionales recientemente realizados en Rosario, superar su salto récord. Dispuesto a ello se trasladó a dicha ciudad y cuando se presentó a realizar la prueba, sólo logró pasar la varilla a la altura de 3.70 metros, es decir, quince y medio centímetros menos que el récord. Tal performance, no sólo extraño a quienes sa-

y en ocasión del torneo municipal realizado en Gimnasia y Esgrima, volvió a la brega sin haber perdido ni un ápice de su entusiasmo. Llegó el momento de saltar y lo hizo con soltura y logró sobrepasar su récord, para establecer otro de 3 metros 855 milímetros, vale decir, dos y medio centímetros más que el que tenía, y mayor en diez y ocho centímetros de lo que había podido saltar en Rosario. Así batió el récord, y sus camaradas y amigos, que ya comenzaban a desconfiar de su capacidad y entusiasmo, volvieron a cifrar esperanzas en sus esfuerzos y a reconocer sus méritos.

—Por mi parte—nos recalcó—estoy dispuesto a seguir realizando intentos hasta conseguir igualar el récord mundial. El día que lo logre habré satisfecho la mayor de mis aspira-

El director de dicho instituto, don Francisco Chelia, apreció en este estudiante pasta y cualidades especiales para los saltos, y lo animó para que continuara cultivando esas pruebas. Con los consejos y estímulos del director. Así en 1926, representó al colegio en el torneo intercolegial y se clasificó ganador de cuatro saltos. Con 1,65 metros en alto y 3,10 con garrocha, estableciendo en ambos el récord intercolegial, que aún subsiste; en salto triple alcanzó 13,75, y en largo, 6,04. Intervino en la prueba de vallas sobre 110 metros y llegó segundo, obteniendo el campeonato de conjunto. También representó al colegio en remo, basketball y boxeo. Volvió al siguiente año a representar al colegio en el torneo municipal, participando en la disputa de ocho pruebas. Obtuvo el campeonato de conjunto de segunda categoría, pues ganó el triple salto con 13,84 metros; garrocha, con 3,20; disco con 34 y fué segundo en la carrera de 110 metros con vallas, siendo derrotado por Aldaz en 16 4/5 segundos. El esfuerzo realizado en ese

DIEGO Pojmaevich es uno de los atletas argentinos más entusiastas y perseverantes que acaba de superar su propio récord de salto con garrocha en dos y medio centímetros. Es pues, el recordman sudamericano de esa prueba desde mayo de este año, cuando logró quebrar el que ostentó durante varios años J. Haeberli, que como se sabe era de 3 metros 845 milímetros. En Montevideo, y en la pista del hoy parque José Batlle Ordóñez, superó ese salto, alcanzando 3 metros 855 milímetros en un día de lluvia y pista barrosa, poco propicia por cierto para pruebas de esta índole. Días después, en la ciudad brasileña de San Pablo, y en ocasión de disputarse el match Buenos Aires-San Pablo, alcanzó a saltar 3,90 metros, pero tal performance no pudo ser homologada por diversas causas.

Pojmaevich cuenta veintinueve años de edad. Es estudiante de derecho y alterna sus estudios con la práctica del atletismo, habiéndose especializado en el salto con garrocha porque su entusiasmo y las sabias lecciones técnicas que le ha proporcionado el experto entrenador finlandés Koevis-tinen, del club de Gimnasia y Esgrima, lo han inducido a ello, y ahora está empeñado en alcanzar 4,30 metros, es decir, desea igualar el actual récord mundial que posee el estadounidense Barnes. Hay entre el salto del atleta de renombre universal y el de nuestro animoso Pojmaevich nada menos que cuarenta y dos centímetros de diferencia. No falta quien asegure que no podrá conseguir tal propósito, pero quienes conocen la perseverancia y tenacidad que lo animan aseguran que tardará poco tiempo en ver cristalizados sus deseos. Por lo pronto en sesiones de entrenamiento ha alcanzado en dos ocasiones pasar la varilla colocada a cuatro metros, y en otras 3,95 y 3,98 metros los ha salvado sin gran dificultad.

COMO LOGRO SUPERAR SU PROPIO RECORD

Consecuente con sus propósitos,



La forma en que toma la garrocha el campeón sudamericano antes de iniciar la carrera

ben cuánto es su entusiasmo y vigor, sino que él mismo no sabe cómo explicar aún tal defección.

—El día era espléndido—nos dijo Pojmaevich—la pista estaba en condiciones excelentes, actué con fe y dispuesto a superarme, pues en el entrenamiento había conseguido realizar mejor altura, y, sin embargo, el más rotundo fracaso coronó mis esfuerzos y dió por tierra con mis ilusiones. Esa performance mereció de parte de mis amigos los más rudos calificativos, puesto que en su decepción llegaron a acusarme de falta de espíritu deportivo y de haber perdido el cariño al atletismo. Sin embargo, todas esas reconvenções de camaradas y admiradores no eran justas. No lo eran, porque sinceramente yo mismo no sé a qué atribuir tal fracaso. Pensé que el traqueteo del viaje fuera el motivo de ello, pero físicamente no sentí ninguna molestia ni malestar para poder atribuirle la causa de tal defección.

Lo cierto es que seis días después,



Treinta metros antes de clavar la garrocha, Pojmaevich se apresta a iniciar el salto



Clonaciones de atleta.

Clavada la garrocha, el atleta toma impulso para elevarse

LA CARRERA DEPORTIVA DE ESTE INCANSABLE ATLETA

En 1924 se inició en la práctica de las pruebas atléticas. Fué en Mención de realizarse un torneo entre el colegio de Godoy Cruz y el Nacional de Mendoza. Participó en él sin mayor interés ni entusiasmo y actuó en las pruebas de salto largo y alto. Al siguiente año se trasladó a Olivos para internarse en el Colegio Internacional de esa localidad y proseguir sus estudios. En el colegio participó en los torneos internos, especializándose en el triple salto, en cuya prueba alcanzó 14,15 metros.

concurso fué tan intenso, que llegó al final totalmente agotado.

Después de tan lucida actuación ingresó al Club de Gimnasia y Esgrima, cuyos colores defiende en la actualidad. Lo representó por primera vez en el Campeonato Rioplatense, conquistando el segundo puesto en triple salto, y fué tercero en el salto en alto. Más tarde, en los campeonatos nacionales actuó en salto triple, y por haber sufrido durante su disputa una desgarradura de la columna vertebral se vió obligado a abandonar las pruebas atléticas.

POR QUE SE ESPECIALIZO EN EL SALTO CON GARROCHA

Curado de la lesión que le obligó a abandonar las pistas, volvió a ellas en 1929. Recomenzó sus actividades ejercitándose con Haeberli en el salto

SUDAMERICANO DE GARROCHA

con garrocha, y bajo la dirección del ya citado coach del club, y asimilando sus lecciones pronto evidenció progresos, porque en el torneo de Primavera de ese mismo año alcanzó a pasar la varilla colocada a 3,40 metros, y tal performance lo indujo a practicar colamente el salto con garrocha. En el campeonato metropolitano debió competir con Haerberli, entonces recordman sudamericano, y lo venció por primera vez saltando 3,50 metros. Hasta el último concurso con handicap no volvió a competir con tan hábil garrochista, pero en esa ocasión lo hizo cediéndole veinte centímetros de handicap, y venció éste por la ventaja indicada, puesto que ambos saltaron 3,70 metros.

Fué seleccionado para representar al país en el campeonato latinoamericano realizado el pasado año en Lima, por haber saltado 3,60 metros. En el concurso alcanzó 3,80, y en ocasión de la visita de los atletas paulistanos a nuestra ciudad, Pojmaevich participó en el concurso contra ellos, presentándose a competir dos días después de haber regresado del Perú, luego de largo y cansador viaje. En tales circunstancias

EN LIMA EXPERIMENTO SATISFACCIONES, Y EMOCION EN SAN PABLO

El haber triunfado en su prueba en el certamen latinoamericano y obtener el equipo el título más preciado del atletismo sudcontinental, le produjo gratas satisfacciones, así como también el haber podido responder ganando a un grupo de amigos y admiradoras que le enviaran desde esta un cable que decía así:

"No hay dos sin tres, ni tres sin cuatro. Tienes que vencer."

— Haber podido satisfacer a ese núcleo de amigos que me instaban desde la patria lejana a vencer, fué— agregó el atleta — una de las satisfacciones que me llenaron de gozo y alegría. Pero la emoción más intensa que sentí la experimenté en San Pablo, cuando mis compañeros de

nuestros, la emoción me dominó. Habíamos vencido en toda la línea y la alegría invadió todo mi ser. Esa emoción la recordaré siempre por lo que significó y las circunstancias especiales que la rodearon.

CONSEJOS PARA LOS AFICIONADOS AL SALTO CON GARROCHA

Hay, ante todo, que perder el miedo para poder llegar a ser un buen garrochista. El entrenamiento exige muchos ejercicios en aparatos, barras y paralelas y adquirir la noción del tiempo y total dominio del cuerpo cuando éste se encuentra en el aire. Los piques deben hacerse de 30 a 50 metros, y realizar carreras con la garrocha sobre 30 metros, tomando tiempo. Mucho ejercicio de

el alto a que esté colocada la varilla, haciendo carreras desde diez metros.

El aficionado que practique con tesón todos estos consejos y aplique los más mínimos detalles, fácilmente podrá anotarse excelentes saltos y sobresalir en tan difícil prueba. Los gráficos que ilustran esta nota enseñan, además, cómo debe tomarse la garrocha; la forma de conseguir impulso después de haberla clavado; cómo debe tenderse el cuerpo para pasar la varilla, y al caer los codos deberán echarse hacia adelante, para que al llegar al suelo se claven en la arena, y evitar los efectos de la caída. Por otra parte, nunca hay que decepcionarse si al principio los intentos no producen los efectos deseados, preciso es perseverar, tratando de corregir los errores anotados en cada salto, sin olvidar que también el adiestramiento requiere continuos ejercicios de barras y paralelas y sobre todo mantener el cuerpo en condiciones de agilidad.

AGUSTIN SELZA LOZANO



Diego Pojmaevich, actual recordman sudamericano que sigue entrenándose dispuesto a igualar el récord mundial

Fotografías de M. A. Louzán



Después del impulso, y ya en el aire, el atleta está a la mitad de su salto

Instante en que el atleta pasa la varilla colocada a 3,88,5 metros. Debe hacerlo sin que el cuerpo ni la garrocha toquen para nada la varilla

equipo disputaron la carrera de postas de 4 por 100, de cuyo resultado dependía la victoria final del match. Si nos derrotaban en ella, perdíamos el match, y venciendo lo ganábamos por un punto de diferencia. Era, pues, un estado de ánimo en que los nervios se muestran tirantes como alambre de acero.

Con el doctor Ursini, presidente de la Federación Atlética Argentina, mi gran camarada y consejero comentábamos y hacíamos cálculos sobre el resultado de esta carrera, y cuando dimos el disparo anunciando la partida no quisimos mirar su desarrollo. Nos dimos vuelta de espaldas a la pista y aguardamos sin ver, el resultado de la misma. Cuando las voces conocidas de los compañeros festejaron con entusiasmo el triunfo de los

Todo el cuerpo ha pasado con limpieza la varilla, y el atleta comienza a descender

clavada de garrocha sin realizar saltos y procurar conseguir el máximo de alto con el mínimo de garrocha, tomándola 30 o 40 centímetros más abajo que

Cómo llega a la arena el atleta. Nótese que en su caída hincan los codos para amortiguar los efectos de la misma



fué derrotado por el brasileño Lucio de Castro, que alcanzó 3,70, mientras que el nuestro sólo logró 3,60 metros.

También representó a Buenos Aires en el match con Santiago de Chile, efectuado en la ciudad citada en segundo término, participando en las pruebas de garrocha y triple salto, siendo derrotado en ambas. Este año integró el equipo que luego de actuar en Montevideo pasó a San Pablo y Río de Janeiro, y fué en la capital uruguaya en donde conquistó por primera vez el título de recordman sudamericano, que superó el 16 del pasado mes en el campeonato municipal.

Los Ojos de Aquella— Noche

EN ese entonces yo tenía por costumbre pasar los festivos en cualquier pueblo. Huía de la ciudad, me iba lejos: no sé si por despejar mi mente y oxigenar mi cuerpo encerrado siempre entre las paredes opacas de una oficina odiosa o porque me empujara el prurito de viajar, de marchar, de conocer nuevos rincones en busca de quien sabe qué.

Tal vez habría un algo de varias cosas: curiosidad... cansancio... ¡vaya a saber!... Lo cierto es que muy temprano tomaba un tren y, cumpliendo un itinerario ya elegido, me dejaba llevar durante dos, tres, más horas.

Generalmente iba solo, y siempre me causaron los viajes una sensación particular: si era largo me agradaba ir acompañado, pero si de corta duración, entonces sentía como una necesidad de ir solo.

Muy pocos saben apreciar el encanto de esos viajes breves, sin compañía, donde vamos con nosotros mismos, medio acurrucados, dejándonos mecer por las pequeñas sacudidas del coche mientras las ruedas traquetean en las juntas de las vías, o si no, semiapoyados en la ventanilla, con la vista ondeando en la lejanía de los campos, huyendo en un devoramiento de distancias, de vientos, de pitadas. Recuerdo que un día, intimamente abstraído, me imaginé que aquella máquina que vibraba y aquel conjunto de hierros y maderas que formaba todo el largo del tren corría únicamente para llevarme a mí, pobre minúscula en el alfabeto complejo de las distancias y los tiempos.

Algunas pocas veces, invitado por alguien que conocía mi debilidad, sabíamos hacer, en compañía de dos o tres más, un viaje en auto, y en una de esas oportunidades, al atravesar un pequeño pueblo, notamos que estaban de fiesta, resolviendo entonces hacer un alto. Nos encontrábamos en mitad del viaje y ese lugar era pequeño; un pueblecito con apariencias de pobre y triste, pues también los pueblos, al igual que las personas, denotan su acaso cotidiano junto al trazado de su empaque.

Varias veces he sabido encontrarme con esos pequeños caseríos, perdidos en las distancias mediterráneas, como olvidados por la mano del progreso; pueblecitos donde se respira un ambiente raro, donde cada pared, con sus ladrillos desvaídos, da la impresión de implorar un poco de argamasa y donde todo su silencio, hasta su misma gleba, parece trasuntar un extraño primitivismo.

Aquel lugarcito era así, pareciendo, ahora, con sus atavíos de fiesta, uno de esos enfermos ya decrepitos que algunos días la vida, en un como sismo de piedad, pintarrajea en su rostro un pasajero remozamiento.

Era cerca de medianoche cuando

terminó el espectáculo cinematográfico, vale decir, uno de los puntos interesantes de la fiesta, y yo me sentía como achatado por un sopor



que a todo trance quería envolverme en su marasmo. En aquella reunión estaba lo mejor del lugar y sus puntos vecinos, pues la fiesta obedecía al homenaje recordatorio que anualmente practicaban en favor de su santo patrono.

En seguida de la función, la gente joven corrió las sillas y la orquesta rompió con una especie de marcha, inaugurando así la danza.

Confieso que tentado estuve por retirarme de no haber sido por dos ojos, dos ojos que tenían una mirada indefinida, mezcla de serenidad, de angustia, de algo muy profundo, muy bruno, de un algo que más apropiado sería definirlo como un "no sé" como un "no me explico" por las tantas cosas que en ellos convergían. En la función de cine, cada vez que se hacía la luz, yo me curaba el sopor soslayando como un bobo aquella criatura y ahora tenía la oportunidad de poder hablarla, pero me detenía el miedo de encontrar en su modalidad esa insulsez que me obligaba a escapar de muchas tertulias.

Ella aceptaba las invitaciones de los mozos pocas veces, y siempre que lo hacía, yo detallaba en mi cerebro toda la figura de su personita, que cada rato despertaba en mí más interés y que cada análisis me la pintaba distinta, casi en discordancia con todas las que allí estaban.

Mis amigos se habían hecho ya de varias relaciones y sus entusiasmos

Y me quedé frente a esos ojos que parecían mirar profundamente...

subían de punto: el del volante daba la impresión de haber nacido para las obsequiosidades, a juzgar por

sus continuas reverencias y por los molinetes de sus manos. Sólo yo seguía sentado. Esa chica era joven, aparentando no llegar a los veinte años, y su cuerpo era delgadito, muy delgadito, y ella parecía no poder bailar muy seguido, y su cara, y sus ojos..., sus ojos..., sus ojos...

Al cabo de esas dos horas, cuando ella se retiró, éramos tan amigos que nuestros espíritus parecían flotar entre nosotros como un tuteo de viejos camaradas. Yo había ido a invitarla, y, en vez de danzar, me senté a su lado. No sé si ella leyó mi cansancio interior, encontrando así una hermandad anímica, pero lo cierto fue que durante dos horas hablamos continuamente, o por mejor decir, habló ella, ya que yo callaba a menudo para dejar lugar a sus palabras, que parecían danzar también en aquella atmósfera de giros, de música, de cháchara...

Era de ese pueblecito y algunas veces viajaba porque también sentía

la inquietud de lo no conocido, y aunque en ese lugar se hallaba a disgusto, debía quedarse, pues allí vivían sus padres.

—Mi mayor desgracia—recuerdo que me dijo— es haber nacido con cierta dosis de inteligencia... con cierto don de análisis... Quisiera viajar mucho..., bañar mis pupilas en la profundidad de varios cielos..., marchar por muchas partes y volver algunas veces, como de paso, a saludar este pedacito de tierra donde tuve el primer asombro de la vida.

Yo dejaba que ella hablara como desahogándose, dándome la impresión de un alma enorme donde los ensueños habían festoneado todo su interior.

¿Era una romántica? ¿Quizá una de esas muchachitas que al llegar a la nubilidad se enferman del alma?

Y esos ojos de largas pestañas sedosas y de mirar cansino, me llevaban a recordar aquellas pobres figuritas de las sierras que he visto algunas veces, no sólo en el piadoso Santa María, en Cosquín, sino, también, en sus puntos circunvecinos: Biale-Masset, La Falda y en los extremos de las serranías cordobesas, Alta Gracia y Capilla del Monte; figuritas que, al llegar la noche, se quedan como mirando las alas invisibles del día que se marcha y como queriendo, también ellas, posarse en esas alas, llenándose su espíritu de quien sabe qué imprecisas inquietudes, en esa hora en aquel conjunto de alturas y de valles se cubre de más dolor, porque es la hora de la fiebre.

Ella pareció adivinar esta evocación de mi espíritu, y dijo:

—Dentro de poco me iré a las cumbres. El médico dice que no es nada; que con un reposo de más o menos seis meses estaré bien.

Y hablamos mucho, nos contamos muchas cosas: los dos éramos jóvenes y los dos éramos tristes: yo llevaba la tristeza del niño hombre y ella la patológica tristeza de aquellas figuritas de las sierras.

—¿Volverá?—me preguntó.

—Sí—le dije con toda sinceridad.

—Quisiera hablar con usted antes de irme.

—¿Se irá pronto?

—Dentro de un mes.

—Volveré mucho antes.

Y me quedé frente a esos ojos que parecían mirar muy profundamente, a esos ojos que tenían sus pupilas muy oscuras y muy grandes, pupilas brunas, serenas, orladas de cansancios, de ensueños; pupilas que parecían inquirir como buscando la comunión de otras miradas para enlazarse en idéntico pesar.

No volví más a ese pequeño lugar. Yo continué con mis extraños viajes solitarios y no me explico por qué razón no tomé un tren que me condujera allí. Tenía el firme propósito de ir antes del mes para hablar conforme a lo prometido, pero... el mes pasó. Luego me imaginé no encontrarla ya y comencé a pensar que todo había sido un sueño.

Desde esa época corrieron ya diez años. No viajé como entonces. La fiebre de marchar a través de los campos murió como mueren tantas cosas en la vida, o quizá se ha producido un singular proceso evolutivo, pues ahora suelo errar muchas veces conmigo mismo por estas calles rumorosas de Buenos Aires, y es en una de esas errabundeces que, adentrándome allí, donde reposan los recuerdos, encontré uno de los capítulos pequeños del libro de mi vida: los ojos de aquella noche.

RAMON COSTA GEA

Los candidatos uruguayos a la presidencia emitiendo su voto



El doctor Pedro Manini Ríos, del partido colorado riverista y uno de los más serios candidatos



El doctor Gabriel Terra, del partido colorado batllista, que disputa el triunfo al doctor Manini Ríos con grandes probabilidades de éxito



El ingeniero Carmelo Cabrerá, candidato a la presidencia del Consejo Nacional



El doctor Luis Alberto de Herrera, del Partido Nacional



El doctor Luis Saviglia, del partido colorado radical, cuyos votos se le computan al doctor Terra



El señor Eugenio Gómez, del partido comunista



El doctor Fleurquin del partido colorado, cuyos votos también se le computan al doctor Terra

Fotos Adami



El doctor Eduardo Lamas, del Partido Nacional



Jabón AROMAS del CAIRO

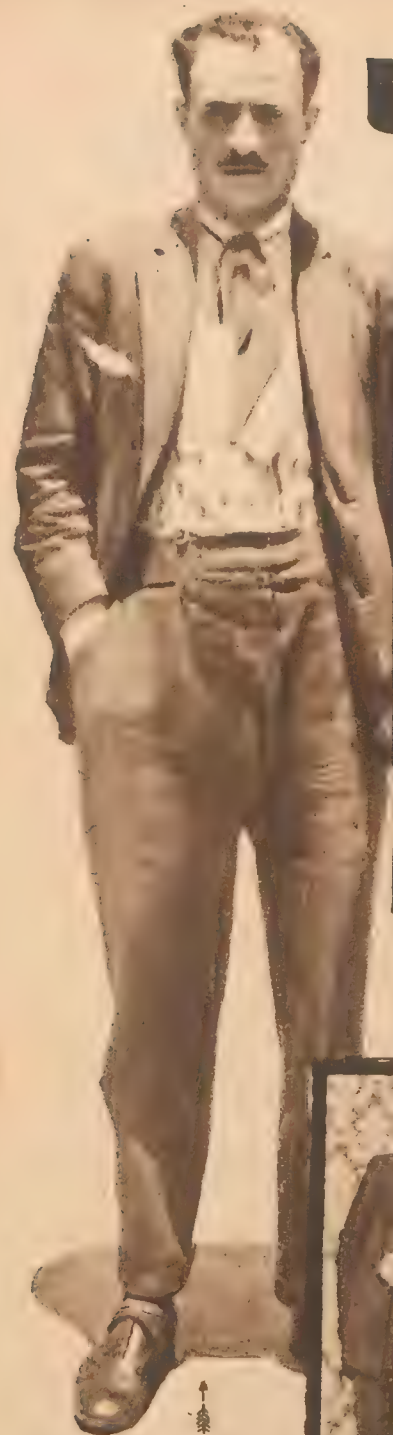
El Jabón Aromas del Cairo ostenta con orgullo su bien ganado nombre de JABON-EXTRACTO; pues sintetiza la fragancia más fina y persistente que es posible combinar en un jabón de tocador, junto con la pasta más suave y exquisita.



El mismo perfume Aromas del Cairo que distingue al jabón, se emplea para preparar: EXTRACTO - LOCION - AGUA de COLONIA - BRILLANTINA y POLVO de TOCADOR.

Sección Perfumería
"La Fármaco Argentina" S. A.

un héroe de nuestros tiempos: EL PAGADOR



A la izquierda, don Domingo Braceras, y de frente, con sombrero de paja, el comisario de la sección 83, señor Cisneros, tomando impresiones en el lugar del hecho, momentos después de producirse el asalto

Fotos de Manuel Louzán



La familia del infortunado pagador aparece aquí reunida. De izquierda a derecha, de pie: LUIS QUIRANTES, TOMÁS RUIZ Y ANGELITITA RUIZ; SENTADOS: ASUNCION RUIZ DE QUIRANTES CON SU HIJITA, TOMÁS RUIZ Y ANGELITITA RUIZ

HORACIO PULVIRENTI, CHAUFFEUR DEL AUTOMÓVIL en que viajaban don Domingo Braceras, uno de los dueños de la fábrica de calzados de la calle Catamarca, y el pagador Gonzalo



El auto en que se llevó al cabo el asalto le había sido robado en la misma mañana del hecho al chauffeur Fidel Rojo. En la foto aparece el vehículo momentos DESPUÉS DE SER HALLADO CON EL MOTOR EN MARCHA POR UN AGENTE DE LA SECCION II



EL DOLOR DE LA MADRE: doña María Gómez de Ruiz (viuda de Gonzalo y casada en segundas nupcias con don Tomás Ruiz) aparece aquí en el lecho poco después de recibir la trágica noticia de la muerte de su hijo. Nada comparable al dolor de



FRANCISCO GONZALO, EL EMPLEADO EJEMPLAR QUE PREFERIR MORIR A DEJAR DE CUMPLIR CON SU DEBER. Era joven y honrado y a su familia le costó la vida, y su memoria vivirá como un ejemplo en el recuerdo de los hombres. En la foto de la izquierda aparece con su hermano Fernando, que es el único que no está en el grupo familiar que damos en otro lugar

esta madre a quien tan terriblemente trató el destino. Vive ahora en un solo lamento. Parece absurda la idea de que el hijo amado pueda haberse ido así, tan de pronto, y llora mientras sus hijas Isidora Gonzalo y Angelita Ruiz tratan de consolarla



BALAS DE CALIBRE 38 Y 45, algunas de ellas dum-dum, que fueron halladas por la policía en el interior del automóvil que usaron los asaltantes para realizar su criminal hazaña. Por estos proyectiles se ve que los hombres que realizaron el hecho iban resueltos a matar en el caso de que se les hiciera resistencia



ESTE ES EL AUTO en que los asaltantes llevaron al cabo su audaz empresa. La foto ha sido tomada en circunstancias en que los EMPLEADOS DE INVESTIGACIONES FOTOGRAFIAN, A SU VEZ, LAS IMPRESIONES DIGITALES que los ladrones asesinos han dejado en la carrocería, a pesar de haber tenido la precaución antes de abandonar el coche, de recogerlo con una gamuza



Nuestro colega "El Hogar" publicó hace poco este grabado, que nosotros reproducimos ahora por parecernos necesario, dada la irritante impunidad con que se vienen repitiendo en la capital los asaltos a mano armada. Algo es preciso hacer para evitar que en lo sucesivo siga aconteciendo lo mismo. Vidas y haciendas están actualmente a merced de los criminales. Reaccionemos, y ya que no es posible de otra forma, procuremos al menos llevar el dinero tal como lo sugiere el grabado, que es como se está en los Estados Unidos. Así, con ese despliegue de fuerza y ese auto blindado, quizá se impida el derramamiento de sangre y estén seguros los salarios de los trabajadores. A tal extremo hemos llegado, que no vemos otro medio de evitar que calga un nuevo Ezcurra o un nuevo Gonzalo y que la opinión pública siga angustiosamente suspendida de estos sucesos que tanto habían en contra de nuestra ciudad y que tan dolorosamente repercuten en el seno de honradas familias

LA Dra. CECILIA GRIERSON, PRIMERA MEDICA ARGENTINA, NECESITO TRABAJAR MUCHAS HORAS DIARIAS, MIENTRAS ESTUDIABA, PARA GANAR EL SUSTENTO DE LOS SUYOS

NO podía faltar en nuestra galería una mujer. Y esa mujer no podía ser otra que la doctora Cecilia Grierson — primera médica argentina — a quien la "expresión" "self-made-woman" le cuadra bien, porque todo lo que es, y lo que vale lo debe a su propio "esfuerzo", como dijo la doctora Elvira V. López, hace años, en un discurso de homenaje. Su vida ejemplar, por otra parte, es de esas que no constituyen "una redundancia ni una impertinencia" presentar, conforme al consejo de Almafuerte; de esas que "no hay que olvidar nunca", pues "dejarla siquiera sea a esa media luz del recuerdo que se llama indiferencia, ya es un delito".

La ilustre argentina — que acaba de cumplir setenta y un años de edad — evoca sencillamente sus primeros años:

— Aunque oriunda de Buenos Aires, pasé la mayor parte de mi infancia en la campaña: en el Uruguay, primero, y luego en la provincia de Entre Ríos, donde mi padre tenía una estancia. Creo que nací para ser maestra. Algunas escenas que todavía recuerdo, por lo menos, me indican que a los dos años jugaba "a la maestra" con mis muñecas... Más tarde, en casa de mis abuelos maternos, frecuenté en esta ciudad diversas escuelas inglesas y el famoso colegio Griego, entonces de moda. En las vacaciones, de regreso en casa, convertía a mis compañeras de juegos en alumnas, para poner en práctica los procedimientos "pedagógicos" que había visto utilizar, especialmente los de penitencia: la lengua roja, el gorro con orejas de burro, el plantón y la palmeta...

LA INSTITUTRIZ QUE JUEGA

— La revolución provocada en Entre Ríos por la muerte de Urquiza mermó la fortuna de mis padres, que me llamaron a su lado. En vez de perfeccionar mis estudios de piano, que me sublevaban, preferí entregarme de lleno a la lectura de los muchos libros que constituían la biblioteca de mi casa — todos en inglés, — abordando frecuentemente temas realmente enigmáticos para mi escasa cultura. Dos revoluciones más nos sorprendieron en el campo, hasta que, huérfana de padre, mi madre se apresuró a enviarme a Buenos Aires, mientras ella quedaba valerosamente al frente de lo poco que restaba de nuestra hacienda, con mis hermanos pequeños, en ese medio lleno de peligros, salvaje casi...

— ¿...?

— Aquí ya no tenía la casa de mis abuelos ni la de mi tía para alojarme, y antes de aceptar la hospitalidad de otros parientes más encumbrados, decidí bastarme a mí misma: me empleé de institutriz. Para conseguir este puesto tuve que alargar mis vestidos, pues en aquel entonces se juzgaba la edad, y quizá los conocimientos, por el largo de la pollera. Como era alta y desarrollada conseguí mi objeto. Mi corta edad, sin embargo, se revelaba a menudo, porque olvidaba la seriedad y dignidad que la época exigía a la maestra, y me ponía a jugar a la par de mis discípulas...

— ¿...?

— Terminada la revolución regresé a mi hogar de Entre Ríos. Como nuestro patrimonio seguía disminuyendo considerablemente, mi madre aceptó gustosa la instalación de una escuela rural en nuestra propia estancia, dispuesta por el gobernador Echagüe. Aunque el cargo lo desempeñaría yo, mi madre iba a figurar como directora, porque mis escasos catorce años impedíanme, conforme al concepto corriente, encarar tan graves funciones. Durante tres años, pues, fui directora y maestra, y transmití los pocos conocimientos teóricos que poseía, entremezclados con las prácticas domésticas y agrícolas, que luego les resultaron tan útiles a esa pobre gente. El analfabetismo absoluto que reinaba en esos parajes cesó en poco tiempo. Por lo menos, ya no había que recorrer diez o quince leguas para encontrar quien leyera una carta y la contestara, o para firmar un documento "a ruego del interesado", como rezaba en los escritos, o leer una proclama, orden o texto de ley que interesaba a los paisanos. Se convirtieron mis discípulos en los sabios de la comarca y sus conocimientos fueron solicitados desde largas distancias...

¡NUEVE MESES SIN COBRAR UN CENTAVO!...

La doctora Grierson continúa sus recuerdos.

— En unas vacaciones vine a Buenos Aires e instada por unas amigas y



condiscípulas decidí ingresar en una escuela normal que acababa de fundarse, dirigida por la inolvidable educadora Emma Nicolai de Caprile. Me recibí de maestra en los comienzos de 1878, y como en seguida obtuve puesto, pude hacer venir de Entre Ríos a mi familia, a la que durante tres años no había visto una sola vez. El director general de escuelas, el gran Sarmiento, mandó ofrecirme un establecimiento de varones, pues deseaba implantar el sistema norteamericano, entregando toda la educación primaria en manos de mujeres. Cuando ya estaba decidido mi destino, el secretario de la dirección creyó aventurado el ensayo con una maestra de diez y ocho años y recién egresada, por lo que, a cambio de la de varones, me dió una escuela mixta, completamente desorganizada, en la parroquia de San Cristóbal. Mis colaboradoras eran todas alumnas de tercero y cuarto grado de las escuelas existentes; porque las pocas que habían cursado, aunque fuera un año en la normal y obtenido diploma, no alcanzaban para ser dirigentes de tanta escuela como deseaba fundar Sarmiento... Al año siguiente fui llamada a la escuela normal donde me educué, que lleva ahora el nombre de Roque Sáenz Peña, para hacerme cargo del sexto grado de aplicación y, más tarde, de diversas cátedras en el curso normal...

La asalta un recuerdo penoso.

— El año 1880, mientras se tramitaba la federalización de Buenos Aires, fué realmente ingrato para nosotros los maestros. Estuvimos nueve meses sin cobrar un centavo, lo cual resultó trágico en hogares como el mío, donde no había otra entrada que el pequeño sueldo...

Pero Cecilia Grierson no se conformó con su destino de maestra, y resolvió ingresar en la Facultad de Medicina — en la que aún no había cursado ninguna mujer — aprovechando su acentuada inclinación por las ciencias naturales.

— Dos consideraciones — dice — me impulsaron a hacer este cambio: una práctica y otra sentimental. Anhelaba dedicarme a otra carrera en que mi actividad no fuera aquilatada por horas, pues siempre me ha producido mal efecto que, para enseñar, tuviera que seguir hora tras hora en la brecha fueran cuales fueran las energías desplegadas. En mi época se requería resistencia para ser maestra; la escuela normal primitiva y muchas primarias funcionaban de 9 a. m. a 5 p. m., con sólo una hora de intervalo para el "lunch". Yo, que siempre he puesto mis mayores energías en la labor a realizar, me sentía agotada cada día; vislumbraba en la carrera de la medicina una profesión menos sometida a horario, al mismo tiempo que seguía mi inclinación por las ciencias naturales.

— La otra consideración — agrega — es ésta: tenía una amiga, distinguida condiscípula, noble espíritu, cuyo organismo se hallaba minado por una lenta enfermedad. Creía que podría salvarla poseyendo los conocimientos necesarios, es decir, siendo médica; ¡vana ilusión!... Murió Amalia King algunos años después que obtuve el diploma anhelado... Durante esos años de estudio tuve grandes desgracias de familia, entre ellas la pérdida de mi santa madre, que tanto me alentaba en mi empeño, y que no llegó a gozar de mi éxito.

EL PAN DE CADA DIA

— Para realizar mi aspiración de ser médica — confiesa la doctora Grierson — renuncié al puesto en la Escuela Normal y obtuve una escuela nocturna de adultas, pues jamás pensé en olvidar mis sagrados deberes de sostener y educar a nuestra numerosa familia de hermanos menores. Intensa fué mi labor de los años de estudiante. Recuerdo que cuando cursaba tercer año necesitaba, fuera de los estudios, trabajar ocho horas diarias para ganar el pan de cada día. Sólo una constitución de hierro, como fué la mía, pudo resistir semejante trajín...

Desde que ingresa en la Facultad, Cecilia Grierson empieza a actuar en la enseñanza de la medicina. Es ayudante del curso de histología en la facultad y luego en el de micrografía en la Asistencia Pública. Obtiene por concurso, sucesivamente, puestos de practicante en varios establecimientos sanitarios. Funda en el Círculo Médico la primera escuela de enfermeras de Sud América, que el administrador de la Asistencia Pública,

La doctora Cecilia Grierson, la primera mujer que recibió en el país el título de doctora en medicina

Foto Chandler

Dr. Coni, oficializa en 1891, en instituye el uniforme de enfermera que se ha generalizado en todo el país, y que ha sido copiado por muchas naciones extranjeras. En 1892 funda la Sociedad Argentina de Primeros Auxilios, que tiene ahora vastas ramificaciones. Para que sus alumnas puedan tener textos adecuados, publica una "Guía de la enfermera" y un tratado sobre "Primeros auxilios en casos de accidentes", que ha alcanzado una gran difusión. También edita un texto sobre "Masaje práctico", a beneficio de la asociación de enfermeras y masajistas que acaba de constituir.

— Pero no he hecho fortuna con mis libros — declara la doctora Grierson — pues jamás tuve apoyo oficial alguno. Las dos primeras ediciones de "Primeros auxilios", que es el que debió producirme más dinero, fueron donadas, además, a la Sociedad Argentina de Primeros Auxilios. Y apenas publicada la última, muy numerosa, se declaró en quiebra el librero editor.

Desde 1889, en que se gradúa de médica, la actividad de la doctora Grierson se intensifica todavía más. A la par que atendía una clientela particular numerosa, era médica agregada a la sala de mujeres del hospital San Roque, hoy Ramos Mejía; secretaria del Patronato de la Infancia; inspectora del asilo nocturno y examinadora de la Asistencia Pública; colaboradora en la instalación del servicio de primeros auxilios de la misma, para el que gestionó y obtuvo el derecho de uso de la campana de alarma, exclusividad hasta allí del cuerpo de bomberos. Fué miembro de la Cruz Roja Argentina y de muchas otras instituciones benéficas y de educación.

Resultaría imposible seguir detenidamente la acción de esta mujer incansable y generosa, de espíritu filantrópico realmente ejemplar. La lista de obras a que su nombre se vincula es interminable.

Pero conviene no pasar por alto un delicioso rasgo de feminidad, que ella misma pone de relieve cuando confiesa:

— A pesar de toda esta actividad, encontraba tiempo para dedicarme a los quehaceres domésticos, en algunos de los cuales tengo la pretensión de ser hábil; asistía a conferencias científicas y literarias, a fles-

tas artísticas y deportivas y era muy aficionada al baile, y, más que todo, a las excursiones y viajes...

Ya médica diplomada intenta, inútilmente, incorporarse al profesorado de la facultad, en la sección en que la enseñanza se hace sólo para mujeres.

— No era posible — dice al respecto la doctora Grierson — que a la primera que tuvo la audacia de obtener en nuestro país el título de médico-cirujano se le ofreciera, alguna vez, la oportunidad de ser médico jefe de sala, directora de algún hospital, se le diera un puesto de médico escolar o se le permitiera ser profesora de la universidad. Fué únicamente a causa de mi condición de mujer — según refieren oyentes y uno de los miembros de la mesa examinadora — que el jurado dió, en el correspondiente concurso de competencia por examen, un extraño y único fallo: no conceder la cátedra ni a mí ni a mi competidor, un distinguido colega. Las razones y los argumentos expuestos en esa ocasión, llenarían un capítulo contra el feminismo, cuyas aspiraciones en el orden intelectual y económico he defendido siempre...

LA INJUSTICIA DEL ESTADO

El estado ha sido muchas veces injusto, cruelmente injusto, con esta mujer benemérita, verdadero

ejemplo para las actuales generaciones argentinas. Agréguese al insólito caso de la cátedra de medicina el que ocurrió en el Instituto Nacional de Sordomudos. La doctora Grierson, el regresar de uno de sus viajes de Europa, fué solicitada para dictar allí una clase de anatomía, fisiología e higiene, en el curso normal anexo al establecimiento, y, además, para ser médica de las alumnas. Desempeñó gratuitamente el cargo durante largos años... ¡y cuando éste fué rentado, se le adjudicó a un colega varón!

Pero lo que resulta toda una burla sangrienta — precisamente en este país donde los jueces y banqueros se jubilan a los cuarenta y dos años, para seguir trabajando por su cuenta, a la par que gozan de sus espléndidos sueldos — es el trámite de la jubilación de la doctora Grierson, que ella relata con estas palabras:

— Sintíendome decaer, pensé en acogerme a los beneficios de la jubilación ordinaria, a la cual creía tener derecho, pues había trabajado asiduamente en el magisterio durante cuarenta y dos años. Eso sí, nunca me había preocupado de que el puesto fuese rentado o no; de si era municipal, provincial o nacional la repartición en que servía. Presentados algunos documentos que conservaba, resultó que, según la ley, no pudo computármese sino veintidós años de servicios con sueldo.

¡HABIA PRINCIPIADO DEMASIADO JOVEN Y HABIA TRABAJADO DEMASIADO "AD HONOREM", Y, POR LO TANTO, QUEDABA EXCLUIDA DEL AMPARO QUE LA NACION ARGENTINA PRESTA A SUS SERVIDORES!...

— Entonces opté por solicitar la jubilación extraordinaria — termina diciendo, — pues, sabía que estaba enferma. Por esta razón me fué concedida, después de algunos trámites, con la base de las dos cátedras que dictaba en el Liceo Nacional de Señoritas. Es fácil darse cuenta así lo que percibo del estado... Muchas amistades me han aconsejado que reclame ante el congreso un aumento, pero yo no sé pedir... Nunca he poseído el arte de pedir, ni siquiera de retener lo mucho que personalmente he ganado, y, hoy día, si no fuera por allegados cariñosos que manejan mi haber, probablemente estaría en una situación insolvente...

Lo lamenta, sobre todo, porque le gustaría poder ayudar a los pintores, de cuyo arte es una devota admiradora. Y por eso esta mujer admirable como no tiene dinero para darles, como quisiera, les facilita alojamiento durante ocho meses del año en su casita de Los Cocos, en forma que puedan, desde allí, reflejar en sus telas las bellezas estúpidas de la serranía cordobesa.

ARTURO SILVESTRE

No Pague más...

Por este precio le ofrecemos un sombrero perfecto



Elegante y fina Capelina en paja "Granité" de gran moda. Muy bien adornada y en los modelos de último momento. Solamente nosotros podemos ofrecerla por ser fabricantes, a pesos...

390

AYUDENOS A VENDER BARATO

No mandamos al interior

Modas Bijou
Buenos Aires y Córdoba
UT 44-4543 Juncal
B.S. AIRES

Lea todos los viernes
EL HOGAR
la ilustración de las familias

Dolores de Cintura



¿ES SU VIDA UNA TORTURA DIARIA?

¡Los dolores punzantes como puñaladas en la cintura pueden revelar graves Desórdenes de los Riñones!

Punzadas agudas y cortas en la cintura al levantarse de la cama: tortura al enderezar el cuerpo cuando se ha inclinado. ¿No cree Vd. que esos síntomas pueden ser provocados por desórdenes de los riñones?

Los dolores de cintura al encorvarse o moverse revelan que existe algún mal en el organismo. Probablemente el comienzo de lumbago, reumatismo o afecciones de la vejiga.

Esos males pueden tener su origen en el exceso de bacterias o venenos que se hallan en la sangre. Los riñones no llevan a cabo su misión en forma y estos venenos, al no ser expulsados del organismo, son arrastrados por la circulación de la sangre a todas partes del cuerpo, excitando los nervios sensitivos.

Mientras los venenos permanezcan en la sangre, los sufrimientos persistirán. Es necesario que los riñones cumplan su misión de eliminar del organismo las impurezas que pueden ser causa de sus dolores. Hay que activar los riñones, asegurando su buen funcionamiento.

Con este fin aconsejamos un corto tratamiento con las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Este medicamento fortalece los riñones, limpia las vías urinarias y por este medio libra el organismo de ciertos venenos.

GRATIS — SUMINISTRO PARA ENSAYO DE PILDORAS DE WITT PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

PILDORAS DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de:

REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON — HOY MISMO

Sres. E. C. De Witt & Co. Ltd.,
(Depto. MA. 11), Casilla de Correo 1550,
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre

Dirección

Escriba con claridad

El rincón de la casa

Para preservar los pies del frío. — Se recomienda un procedimiento muy sencillo, y es envolverlos con una hoja de papel puesta entre el calzado y las medias.

Otro medio de combatir el frío en los pies consiste en echar polvo de mostaza en el calzado. La sangre afluye a los pies y los mantiene en calor constante, pues no deja de ser un sinapismo seco.

Hay que ser parcos en recurrir a este procedimiento y sólo ponerlo en práctica cuando el frío de los pies sea una molestia de carácter grave, pues es sabido que para evitar las afecciones gripales se recomienda tener los pies calientes.

Las manchas de huevo en manteleros se quitan con agua fría. El agua caliente no se debe emplear nunca, porque en vez de quitar las manchas, las pone casi indelebles.

El carbón debe guardarse en sitio seco y aireado, porque tarda más en consumirse que el que se guarda en sitios cerrados y sin ventilación. En este caso deja escapar los gases que encierra, y se consume en seguida.

Las manchas de aceite y de grasa en el papel desaparecen lavando las partes manchadas con una mezcla de vino blanco caliente y un poco de lejía.

Los objetos de vidrio que se han roto pueden arreglarse pasando por los trozos que han de quedar unidos un pincel sumergido antes en el líquido siguiente:

Gelatina bien limpia..... 100 gramos
Acido acético a 96 por 100.. 150 "
Bicromato de amoníaco, en polvo 5 "

La solución debe tenerse resguardada de la luz mientras no se haga uso de ella.

Las manchas de aceite sobre el mármol, cuando hace mucho tiempo que han caído, no se las puede quitar fácilmente, porque utilizando la porosidad del cuerpo sobre que descansan van penetrando cada vez más y tomando un color obscuro.

El procedimiento más rápido y seguro es limpiar la parte manchada con bencina o éter de petróleo, repitiendo la operación varias veces.

Conviene siempre operar con una temperatura fría, si se quiere obtener un resultado económico y sencillo.

Para impedir que al enfriarse la leche hervida forme en su superficie una capa de manteca, se añaden dos cucharadas de leche fría por cada medio litro, en el momento de hervir, y se mueve por espacio de un minuto. De este modo la capa de manteca es reabsorbida y la leche no pierde los elementos nutritivos que se acumulan en dicha capa.

Los espejos se limpian con gran facilidad frotándolos con un poco de vinagre, enjuagándolos luego con agua templada y secándolos bien.

Cuando se cocina el arroz, debe añadirse un poco de zumo de limón al agua. Con esto se consigue que los granos estén más sueltos y se pongan más blandos.

Los pianos no deben colocarse junto a las ventanas ni junto a las puertas de las habitaciones, porque los cambios de temperatura perjudican a las cuerdas.

Por igual motivo no se debe caldear

de pronto un aposento donde haya piano.

El marfil de las cachas de las navajas y cuchillos amarillentos por el uso, recobra su primitiva blancura frotándolo con trementina.

Las persianas se limpian lavando cada tabla por separado con agua, en la que se haya disuelto un poco de amoníaco.

Después se aclaran con agua pura y se enjugan con un trapo seco.

Para quitar la inflamación de las encías se emplean polvos dentífricos astringentes o, a falta de ellos, alumbre mezclado con magnesia.

Los guantes de cabritilla de color claro se limpian muy bien frotándolos por entero con una franela mojada en leche. Para que conserven la flexibilidad al secarse se dejan bien estirados. Si están un poco sucios, basta a veces frotarlos con un poco de afrecho.

Para los sabalones. Aconsejamos para los sabalones los siguientes procedimientos de muy buenos resultados.

1º—Lávense las manos lo menos posible durante el día, sin exponerlas al frío. Por la noche, friccionarlas con glicerina sin enjuagarlas, y por la mañana, al levantarse, se untarán con vaselina.

2º—Remójense las manos en un cocimiento bien caliente de hojas de nogal; después de nogal; después forado y espolvoreense con la siguiente preparación: almidón, 50 gramos; talco, 50 gramos.

Para el dolor de muelas. — Hágase un cigarrillo con hojas de té y fúmesse. Al cabo de algunas pitadas sobrevendrá un verdadero alivio, sobre todo si este dolor es ocasionado por una neuralgia. Este sencillo remedio disipa también la jaqueca.

Modo de limpiar los impermeables. — Se introduce primeramente en un balde lleno de agua tibia, casi fría, y cuando está bien humedecido, se extiende sobre una mesa y se frota con cepillo y jabón negro. Una vez limpio de polvo, se aclara en diferentes aguas, se escurre sin retorcerlo y se pone a secar al aire libre. Si no queda bien limpio, repítase la operación frotando con un trapo y jabón en las partes más sucias. Hay que tener cuidado de no poner la prenda cerca del fuego ni introducirla en agua caliente. Humedecer ligeramente en agua un pedazo de franela pasándolo en seguida sobre jabón en polvo y frotando con ello los guantes tendidos sobre los dedos o sobre varillas. Se enjugan después con un pedazo de franela seca. Se puede emplear también de igual manera una mezcla líquida de leche y carbonato de soda.

Conservación de los encajes. — El elevado precio de los encajes hace que no deba confiarse a manos extrañas el cuidado de limpiarlos. Debe encargarse su dueña de este cuidado.

Se lavan los encajes y puntillas finas en agua jabonosa templada, o se hacen hervir en esta agua durante diez minutos.

No se frotan, pero se sacan varias veces del agua de jabón, para aclararlos en agua templada.

Se extienden luego cuidadosamente sobre espesas mantas de lana, se sujetan con alfileres y se pasa con gran cuidado una esponja impregnada en agua gomosa, agua de arroz o agua ligeramente almidonada, a no ser que se prefiera mojar directamente los encajes en una

de estas aguas, antes de extenderlos. Los encajes finos no se planchan. Las piezas grandes y muy trabajadas no pueden ser tendidas ni estiradas con alfileres. Se planchan por el revés, poniéndolas entre dos gruesas mantas de lana.

Para lavar los encajes muy delicados se rodea con ellos una botella y luego se sumerge la botella así revestida en agua de jabón, que se hará hervir unos minutos. Se dejarán secar sin estirarlos o se plancharán por el revés, interponiendo entre el frágil tejido y la plancha un pañuelo empapado en agua.

También se lavan bien los encajes con cerveza.

Se aconseja igualmente lavar los encajes blancos añadiendo al jabón un poco de glicerina.

Los encajes deben guardarse en cajas herméticamente cerradas, al abrigo del aire, que les da un tinte amarillo.

Una verdadera maravilla para combatir eczemas, acné, forúnculos, urticaria, pecas, etc.

Para el cutis enfermo

Es eficaz en hombres, mujeres y niños. Se vende en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

500 a 1000\$ por mes

o más puede ganarse con independencia en la propia casa, en ciudad o pueblo, sin dejar la ocupación actual. No es corretaje. Interesa a todos. Pida amplio prospecto, enviando 20 cts. para gastos, a F. L. casilla corr. 2400 B.A.

PARIS LA MEJOR ANILINA a \$ 0.20 La Caja

Pida en todas las Farmacias una cajita de ANILINA "PARIS". Es la mejor que existe. No compre más anilina suelta y sin marca, compre "PARIS", en la que hallará un surtido de 20 hermosos colores de alta novedad.

Cómo conseguir UNA NARIZ PERFECTA. Nuestro aparato corrector corrige para siempre las narices mal formadas con rapidez, sin dolor y sin molestias, en la propia casa. Es el único modelador de narices de ajuste exacto, y que constituye un dispositivo patentado que realmente le modelará una nariz perfecta. Solicite folleto gratis a: SUIPACHA, 532 BUENOS AIRES



Almanaque "Sol y Tierra"

llena la finalidad práctica de la consulta para el agricultor, para el profesional y para el hombre de letras. Constituye un libro instructivo y útil que sirve de guía para el comerciante, de orientación para las familias y en una palabra:

Se hace necesario en todo hogar. 320 páginas. Formato 14 por 21 cm. Tapa tricolor. Más de 500 grabados. Mapa en colores de los FF. CC., tamaño 59 por 82. Precio del ejemplar \$ 1.50 y remitido por correo, certificado, \$ 1.70. Editores: MERELLO Hnos. y Cia. Recuerdo, 1930 - Casilla Correo 2271, Buenos Aires.

Laprida, 1129, Telef. 4676, Rosario. EN VENTA: Librerías y vendedores en los trenes. Apareció la edición para el año 1931.

Prepare Ud. mismo

la goma fijadora con que peina sus cabellos. Con un sobre de Vistina y ¼ litro de agua fría se prepara en el acto ¼ kilo de goma fijadora del cabello consistente, perfumada, rosada e inalterable.

El sobre de Vistina vale 0.70

Venta: Farmacia Franco Inglesa y demás farmacias y perfumerías.

Depositorios: V. T. A. Casilla Correo 1585 - Buenos Aires

No tire su rancho

viejo. Quedará nuevo si lo limpia con "EPATANT" Quitas las manchas de hervor, tinta, etc., de los géneros blancos. Precio 20 cts. en todas las farmacias

Rómulo. — He quedado cesante; ya no te podré comprar el vestido que te prometí.

Rita. — No te aflijas, maridito mío, que con una pastilla de Sunset me teñiré el vestido viejo y verás cómo me queda igual que recién comprado. Marina, que siempre anda hecha un figurín, usa el Sunset y no gasta casi nada.



ESCORIACIONES ESCALDADURAS QUEMADURAS ECZEMAS GRANOS

Picaduras de Insectos y toda clase de afecciones de la piel.

¡GRATIS! Absolutamente GRATIS, y a título de propaganda, le obsequiaremos a usted un artístico reloj pulsera, marcha garantida, ench. en oro 18 kilates, en finísimo estuche, para varón o señorita. Escribanos en seguida, dándonos su nombre y dirección, a: The American Watch Company RIVADAVIA, 659 Buenos Aires

EN BUENOS AIRES SE VENDE Y SE COMPRA SANGRE



heroicidad que tuvo al principio, las dadoras voluntarias, salvo para los casos de reciprocidad entre las mismas asiladas, fueron desapareciendo como por encanto.

—Permitame, doctor..., y desde luego esto trajo como consecuencia demostrar la poca solidez del sistema de los dadores voluntarios. En una palabra: la repetición de las extracciones hizo vislumbrar a los ofertantes voluntarios la posibilidad de lucrar con su riqueza arterial.

sangre a domicilio.

Esto nos hace pensar en lo que será en un futuro la transfusión de sangre, con un nutrido stock de dadores remunerados. Imaginamos la necesidad de sangre nacida en cualquier rincón de la ciudad, al hospital o al laboratorio requiriendo telefónicamente al dador; a éste tomando el tranvía, vendiendo su "mercancía", a la sangre atravesando cuerdas y a su primitivo depositario volver tranquilo a casita con la ufania de cualquier feriero de artículo noble, cuando la venta del día ha sido propicia para sus bolsillos.

Hemos escuchado a uno de nuestros más grandes y entusiastas propagandistas de la transfusión de la sangre con curiosidad científica y verdadera deleitación. Por él salimos convencidos de que la dación de sangre no tiene nada de heroico, ni su retribución nada de tráfico impuro. Por lo contrario, la evolución hacia las dadoras retribuidas, pone ante nuestros ojos e impregna nuestro espíritu de la hermandad que para bien de la vida presentan ciencia y humanismo.

Salimos. El doctor Peralta Ramos es un poseído del trabajo. Así nos lo hacen comprender sus manos nerviosas, sus ojos vivaces y ese continuo aguzar el oído a todo reclamo, a todo timbre, a toda voz que le llega.

EL siglo que vivimos ha muerto el romanticismo de la sangre. Antes, ella se daba a la patria, por el honor, a la amada, por el amor.

Se vertía por el heroísmo en los campos de batalla, al son de cantos guerreros, como prueba de amor con fondo de idealismo puro. Darla, ha significado siempre ganarse el bronce, o las páginas de sendas novelas, impregnadas de dolor.

Hoy, el laboratorio, al catalogarla y tarificarla la ha convertido en una noble mercancía. Se la ofrece en venta; pero no como antaño, para morir, sino para hacer vivir.

Claro está que esta transición no ha sido brusca. La necesidad de inyectar sangre ajena ha contado siempre con espíritus dispuestos al sacrificio; pero esto, sin dejar de tener algo de sublime, ha revestido más bien un carácter familiar. Padres, hermanos, amigos capaces del sacrificio, los hubo siempre. Ha sido necesario el correr de los años para ampliar el restringido círculo de los cedentes de su propia sangre, con la ventaja de encontrarla para todos y en todo momentos. Más aún, se ha llegado a contar con seres que venden su riqueza arterial en hospitales, laboratorios, a un ser que ni siquiera conocen.

En todo el mundo, se ha consumado esta maravilla. No tiene un nombre que suene a gloria, ni reconoce héroes que la practiquen. El que la da, no es sino un "dador", el que la recibe "receptor"; y a la operación de acudir a sangre ajena como contribución a la vida de una persona en trance de necesitarla, se llama simplemente: transfusión.

Si dejamos hablar a los teóricos nos dirán que ella era conocida desde antaño, que los egipcios la conocieron. Allí ellos. Sólo interesa saber que su perfeccionamiento, que ese sello casi comercial que en la actualidad ha adquirido para bien de la humanidad, es cosa de este siglo y que su precisión científica es algo que ha logrado la guerra última.

La venta de sangre suena a cosa europea, a maravilla norteamericana y no a todos los espíritus se acomoda la certeza, de que es también ha tiempo, práctica argentina. Sin embargo, en nuestro país (mayor de edad en ciencias médicas) también se compra, también se vende sangre y cuenta al respecto con una organización propia, digna del país que más se precie en estas cuestiones y que el cronista se place en difundir.

Este noble propósito nos lleva a la presencia del eminente médico argentino, doctor Peralta Ramos, director del Instituto de Maternidad del Rivadavia.

—Doctor, queremos ofrecer a nuestros lectores una crónica detallada sobre la transfusión de sangre. ¿Es cierto que en nuestro país se compra sangre? ¿que hay quien la venda? ¿que hasta se ha llegado a tarificarla?...

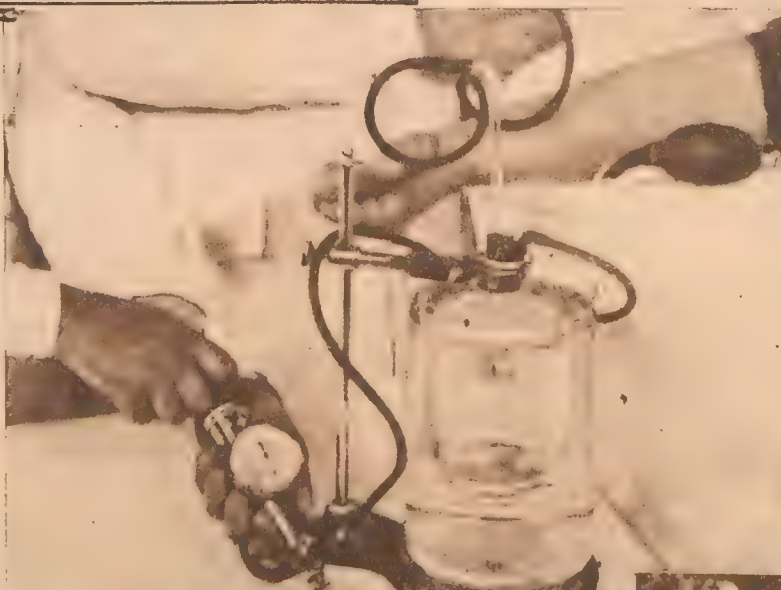
—Así es... hay quien compra, quien vende y hasta precio por dosis...mas; si le parece. Paulatinamente hemos llegado a la organización de las dadoras.

—¿A la organización de los dadores?...

—Claro. Había que organizar un stock, pues en los casos graves, sobre todo de

El eminente médico argentino, doctor Peralta Ramos, director del Instituto de Maternidad del Rivadavia, quien nos hace en esta nota interesantes revelaciones.

Instante de la extracción. Durante una transfusión de sangre en el Instituto de Maternidad.



anemia aguda y de Schock, la transfusión fuera de ser imperiosa, es de extrema urgencia casi siempre y para hacerla eficaz, es forzoso disponer de inmediato no sólo de calidad de sangre, sino también de cantidad, más de una vez superior a la que puede suministrar una y aun dos personas. Por otra parte, la elección de un buen dador no es siempre tan rápida, lo que obliga en rigor, a tenerlo determinado de antemano y con bastante anticipación.

El tema posee a nuestro entrevistado. Dejémosle hablar...

—En el ambiente familiar no siempre se encuentran los buenos candidatos, hay que recurrir a personas extrañas, fuera de los mismos consanguíneos hay que elegirlos según el grupo sanguíneo, porque no siempre tienen sangres homogéneas a la del receptor. Si a esto se agrega que en el ambiente hospitalario, la familia está lejos, y los casos de transfusión se presentan a cada rato, y que el acudir a cualquier dador en trances de urgencia, por aquello de que "del peor mal, el menor", sin comprobar previamente la compatibilidad de la sangre y hasta elegirlo dentro de aquellos de salud dudosa o débil, para quien la transfusión es motivo de debilitamiento, hallará, que la organización de los dadores, es algo práctico a la vez que científico.

—Doctor; una pregunta: ¿Podemos decir que contamos con su stock organizado?...

—Lo conseguimos entre las mismas asiladas sanas, de la Maternidad. Agrupamos personas fuertes, libres de enfermedades transmisibles, como la tuberculosis, paludismo, etc. Al principio pudimos disponer de dadoras voluntarias, no retribuidas, o con gratificación mínima, pero a medida que la práctica de la transfusión se fué generalizando en nuestro servicio y el acto perdiendo cada vez más el carácter excepcional de

—Naturalmente... Fué necesario reemplazar la dadora voluntaria por la dadora paga, como base eficiente de nuestra organización, ofreciendo a cada una una retribución halagadora.

—A esto queríamos conducirlo, doctor Peralta Ramos. Esto es lo que realmente interesará a nuestros lectores. Diganos usted cuánto se paga a una dadora de sangre y por qué cantidad. ¿Quién no le dice que con este dato contribuímos a la riqueza y volumen de su stock?

—Se les paga cincuenta pesos por cada extracción de doscientos cincuenta a quinientos gramos, que por excepción repetimos y esto nunca antes de quince días, pues nuestro stock se renueva constantemente y porque procuramos distribuir equitativamente el beneficio pecuniario, de modo que le sirva de aliciente como pequeña fuente de recursos y asegure al mismo tiempo su buena voluntad, como dadoras profesionales de ocasión.

Tenemos siempre dadoras de guardia que, como es natural, deben ser universales y para los casos más urgentes, cuando no hay tiempo de investigar el grupo sanguíneo del receptor o se desea transportar la sangre para ser trasfundida personalmente por el médico que la solicita.

—¿Hace usted referencia a una clientela civil, doctor, o no penetramos su verdadero pensamiento?

—A eso aspiramos, a que la transfusión no sea sólo un servicio de hospital. Día llegará en que todos los médicos posean la técnica de la transfusión y que al realicen mediante el transporte de



Dadoras separadas en grupo, catalogadas en la serie 2, esperando el momento de ser llamadas.

Una vez afuera comprendemos el ruido, la luz, la fiebre de la calle. Es que se nos ha filtrado en las venas un poco de ciencia; a su conjuro todo lo explicamos. La ciencia rige todo, sus esfuerzos son capaces de todo y el mundo, todo se lo debe. Sentimos un deseo irrefrenable de mostrarlo a los hombres como los férreos pilares que rigen su destino; como los únicos capaces de desentrañar el porqué de su carne cansada, de su sangre agotada... pero he aquí que la prosa nos llama a la realidad. El tranvía nos obliga a sondear el bolsillo, ese eterno despertador de la pobreza, y es entonces cuando nos apura el deseo de volver a la presencia del doctor Peralta Ramos para deslizarle suavemente:

—Doctor ¿no quisiera usted comprarme una dosis de sangre?

EDUARDO VAZQUEZ

EL GRAN PROBLEMA DE

LOS orígenes de la circunscripción 14^a se confunden con los de la ciudad. Queremos con ello decir que, cuando Buenos Aires no era más que una aldea, ya figuraban en los planos topográficos buen número de las manzanas que hoy integran la parroquia de San Nicolás. Conjuntamente con Montserrat son los dos barrios más antiguos de la capital. Hace un siglo, poco antes de llegar a Callao, al Oeste, y al Norte, pasando Charcas, los tunales y los cercos de pita indicaban que por esos lados terminaba la ciudad. En un plano de 1840 figuran ya casi todas las manzanas de la actual sección 14^a, lo que no ocurre, dicho sea de paso, con la parte suroeste de la sección 13^a (Montserrat). Basta esto para dar una idea del crecimiento fabuloso de nuestra metrópoli. No hablemos de lo que por aquellos años valía la tierra, pues con sólo saber que por unos pocos pesos era factible adquirir la manzana mejor ubicada, donde hoy cuesta mil quinientos o dos mil pesos el metro. Más aún: cuando se casó Mariquita Mandeville, recibió de su novio, Juan Thompson, como regalo de bodas, "nada menos que la manzana comprendida por las actuales calles Florida, San Martín, Cangallo y Sarmiento, como quien dice: el corazón de la ciudad" (Taullard). En la actualidad, para poder adquirir un minúsculo lotecito en dicho lugar, es menester disponer de una fortuna. Diremos, también, que una de las primeras calles que se empedraron fué la de Florida, razón por la cual se llamó del Empedrado.

Actualmente, la parroquia de San Nicolás, o sea la 14^a sección electoral, tiene los siguientes límites: al Sur, Rivadavia; al Oeste, Callao; al Norte, Córdoba; y al Este, el puerto. Su población es lo único que no ha progresado, como ha ocurrido en otras secciones del municipio. En 1909 contaba con 62.578 vecinos, para descender cinco años más tarde, a 57.493, para volver a la cifra anterior en 1914. En la actualidad debe contar (faltan datos precisos) con unos 75.000 habitantes, distribuidos en una superficie de 2.763.378 metros cuadrados, lo que da 271,5 pobladores por hectárea. Conviene señalar, también, que, de acuerdo con los informes que suministra la Oficina de Estadística Municipal, no es una sección muy salubre, pues en el mes de mayo último (con pocas variantes en los anteriores) la mortalidad superó a los nacimientos en un porcentaje alarmante, sólo comparable al que ofrece San Cristóbal Sud. Hubo en la sección 14^a, veintinueve nacimientos y, en cambio, las defunciones llegaron a casi un medio centenar.

San Nicolás constituye el "centro" de la ciudad, por supuesto, no por su posición geográfica, sino por constituir el centro de la actividad comercial, artística, intelectual y aun política de la capital. Es, en una palabra, la "city", zona eje de la vida múltiple de la gran metrópoli.

Al realizar un rápido análisis de la situación edilicia de esta parroquia, es necesario reducir el campo de observación. No es posible encarar en una simple crónica los diversos problemas que es necesario resolver con urgencia dentro de la sección. Por ser el más grave y apremiante el del tráfico, hemos de considerarlo con mayor amplitud y en primer término.

EL TRAFICO

Hace una buena cantidad de años que se estudia con ahínco el problema del tráfico, que adquiere, dentro de la sección 14^a, magnas proporciones. Las medidas tomadas hasta ahora han constituido simples paliativos ensayados con escasa fe. En diversas oportunidades las comisiones nombradas para resolver el asunto han redactado verdaderos códigos que luego no pudieron ser aplicados,

unas veces por dañar intereses privados y, otras, por falta de una visión práctica del problema que, sin duda, se presenta complicado y difícil de resolver. Sobre todo cuando se pretende encararlo parcialmente, olvidando los diversos factores que provocan la congestión del tráfico. Y decimos esto sin la ilusión de dar en unas pocas líneas la receta mágica que resuelva el problema ni creer en la novedad de nuestras observaciones. Advertimos que la solución no estriba, como algunos sospechan, en prohibir la entrada al centro del mayor número posible de vehículos, sino en facilitar dentro de la zona central la circulación de todos los medios de locomoción necesarios para el transporte individual y colectivo de los habitantes. Y eso sólo será posible obtenerlo mediante estas seis cosas: 1^o, la construcción

de subterráneos que eliminen de la zona céntrica las líneas a nivel y, por lo tanto, las curvas que tanto obstaculizan la marcha de los vehículos; 2^o, ensanchando las calles o abriendo avenidas que faciliten la rápida descomestión del tráfico; 3^o, evitar el estacionamiento de los vehículos en todas las calles cuyo ancho no permita la formación de una cuadruple fila; 4^o, coordinación del tráfico unificando su dirección o sea la existencia de una sola autoridad que disponga la reglamentación y aplique las penas correspondientes a los infractores; 5^o, prohibición de entrar en una zona determinada a los vehículos de tracción a sangre; 6^o, creación de espacio libre para el estacionamiento de los vehículos. A estos seis puntos hay que agregar la necesidad de ir paulatinamente desplazando lo que actualmente constituye el centro para establecerlo donde geográfica-

MANUEL BILBAO
"Buenos Aires, desde su fundación hasta nuestros días"

de subterráneos que eliminen de la zona céntrica las líneas a nivel y, por lo tanto, las curvas que tanto obstaculizan la marcha de los vehículos; 2^o, ensanchando las calles o abriendo avenidas que faciliten la rápida descomestión del tráfico; 3^o, evitar el estacionamiento de los vehículos en todas las calles cuyo ancho no permita la formación de una cuadruple fila; 4^o, coordinación del tráfico unificando su dirección o sea la existencia de una sola autoridad que disponga la reglamentación y aplique las penas correspondientes a los infractores; 5^o, prohibición de entrar en una zona determinada a los vehículos de tracción a sangre; 6^o, creación de espacio libre para el estacionamiento de los vehículos. A estos seis puntos hay que agregar la necesidad de ir paulatinamente desplazando lo que actualmente constituye el centro para establecerlo donde geográfica-

UNA RESPUESTA DEL SEÑOR INTENDENTE

— ¿Qué problema cree usted que urge más resolver en el centro de la ciudad? — preguntamos al señor Intendente de Buenos Aires.

Y sin titubear, sonriendo, nos respondió:

— La Iglesia de San Nicolás...

(El señor Guerrico, con su lacónica respuesta — y es bueno aclararlo, porque no todos están enterados de lo que se trata — ha querido referirse al problema que plantea la terminación de la Diagonal Norte que, al llegar a Corrientes, tropieza con los muros de la iglesia de San Nicolás. En hallar una solución que atienda los derechos e intereses de la Comuna, estriba el problema que afecta, también, al ensanche de la calle Corrientes. Es de esperar que la curia no ponga trabas al progreso de la ciudad.)

mente corresponda, para dar así el debido campo de acción y permitir que el tráfico pueda salir o entrar cómodamente por cuatro costados, cosa que, como es sabido, no ocurre ahora dado que la zona más recargada la corta el puerto, haciendo sólo factible el movimiento hacia el Sur, Norte u Oeste.

Hemos enunciado los puntos básicos del problema sin la pretensión de dar las soluciones adecuadas, ya que el espacio disponible no lo permite. Por otro lado, van en esta crónica otros capítulos que tratan asuntos íntimamente vinculados con el problema del tráfico. No obstante, recordaremos dos causas generales de congestión que la Compañía Anglo Argentina estableció como resultado de un estudio publicado hace algunos años y que nada ha perdido de su valor:

Primera causa general: Los vehículos a marcha lenta imponen a toda la corriente de vehículos de que forman parte, su propia velocidad reducida, traen la disminución de la capacidad de las vías de comunicación y, como consecuencia, la congestión.

Segunda causa general: El estaciona-



En pleno centro de la parroquia San Nicolás con su problema más complicado: EL TRAFICO

miento que reduce la fracción utilizable de la calzada, reduce su capacidad y trae como consecuencia la congestión. El estacionamiento es intolerable en las calles de dos filas y, actualmente (de esto hace cinco años) es tolerable en las calles a tres filas.

LAS AVENIDAS

Si la situación financiera de la Comuna fuera más desahogada, y no existieran en otros barrios de la ciudad angustiosos problemas edilicios, que reclaman la inmediata intervención de las autoridades, se podría hablar de la conveniencia de abrir nuevas avenidas dentro del perímetro de la sección 14^a. Desgraciadamente, por culpa de la imprevisión, hoy debemos contentarnos con lo que se ha iniciado y proyectado para no distraer más fondos y concentrar las energías financieras de la municipalidad en una acción que permita dar rápido y feliz término a la diagonal Norte, al ensanche de la calle Corrientes hasta la avenida Alem, a la calle Uruguay de Corrientes a Santa Fe, a la calle Santa Fe, de Callao hasta la plaza San Martín (ya casi lista) y, finalmente, si es posible, obrando con prudencia y tino, a la avenida de Norte a Sur.

La diagonal Norte, que antes de estar totalmente abierta ya resulta estrecha, tiene un magnífico comienzo, y es de esperar que no sea menos digno su final.

La diagonal Norte es ya una hermosa realidad, y su empalme con la parte ensanchada de Corrientes significará un

apreciable adelanto para solucionar el problema del tráfico donde éste es más intenso. La calle Corrientes, en cambio, si bien tiene ya financiado su ensanche de Callao a Carlos Pellegrini y buen trecho ya listo, no ocurre lo mismo con la parte que va de Carlos Pellegrini a la avenida Alem, que por estar dentro de la zona donde el valor de la tierra es más

EL CENTRO DE LA CIUDAD, EN TIEMPO DE LA COLONIA

En tiempo de la colonia las calles carecían por completo de afirmado y tan malo era su estado que a consecuencia de una persistente lluvia, que duró casi un mes, formáronse en la misma calle de las Torres (actual Rivadavia) pantanos tan peligrosos que fué necesario poner centinelas cerca de la plaza de Mayo para evitar que se empantanasen los transeúntes o que se ahogase algún chico.

El vecindario tuvo que permanecer encerrado durante todo ese largo mes, alimentándose cada uno como mejor podía, ni más ni menos como una plaza sitiada, pues por el mal estado de los caminos y de las calles, no era posible traer carne, leche, ni verdura de la campaña.

A. TAULLARD
"Nuestro antiguo Buenos Aires"

LA METROPOLI

SAN NICOLAS: EL TRAFICO

ANEXO N.º 2

El doctor Adolfo Mujica que ha tenido una destacada actuación en el Concejo Deliberante, ocupa, hoy, con verdadero cariño e inteligencia, el difícil cargo de secretario de Obras Públicas de la Municipalidad. A él nos dirigimos para formularle la siguiente pregunta: ¿Qué problema estima usted de mayor importancia en el centro de la ciudad?

He aquí su respuesta:

¿Dos palabras sobre algún problema de importancia en el centro de la ciudad?...

Fundamentalmente veo dos, ambos del mismo tipo. La necesidad de abrir la avenida Norte a Sur, por lo menos en su parte central donde ya hay mucho adquirido, y el ensanche total de la calle Corrientes. Creo, fundamentalmente, que ambos problemas podrán resolverse pronto y bien, siempre que los propietarios se convenzan de una vez por todas de que una obra edilicia no debe servir para enriquecimiento de unos pocos, sino para el bien de la colectividad, sin que ello signifique despojar a nadie de lo suyo ni pagar el justo valor de las propiedades. Con motivo de estas obras veo la posibilidad de estudiar una solución que contemple los principios modernos de urbanismo, aprovechando la plazoleta que hoy ocupa el Mercado del Plata, punto el más alto del centro de la ciudad.

Adolfo Mujica

LA EDIFICACION ANTICUADA

En pleno centro, lindando con modernísimas y lujosas construcciones, para que el contraste sea más violento, perduran todavía decenas de vetustos edificios cuyos indecorosos frentes constituyen una verdadera afrenta a la estética. La supervivencia de estas casuchas, pues no cabe denominarlas de otra manera, se explica sólo por un mal entendido afán de lucro. La demanda de locales centrales para establecer negocios, da lugar a que cualquier tugurio, más o menos bien ubicado, se convierta en provechosa fuente de entradas por la facilidad que existe de alquilarlo por una suma crecida. Nada significa para su propietario el progreso de la ciudad ni el embellecimiento de sus calles, ni siquiera la higiene y la comodidad, ausentes de esos edificios anticuados. Frente a tal estado de cosas, ¿ha de quedar indiferente la municipalidad? ¿Es posible que el capricho o la rutina imperen en perjuicio de la estética edilicia?

Bastan uno o dos edificios ruinosos en una cuadra para afearla en su totalidad. Las pruebas las damos con las fotos que figuran en estas páginas. Es la parroquia de San Nicolás una de las que cuenta con mayor número de construcciones viejas y en mal estado, de tal manera que

En los últimos tiempos se ha realizado una campaña para desterrar de la ciudad los ruidos molestos. Poco se ha obtenido. Basta transitar unos minutos por una calle central, para quedar mareado y ensordecido. El abuso grosero de bocinas, altoparlantes, timbres, pitos, campanas, vitrolas, etc., ha llegado a extremos intolerables. Si a esto se unen las desafinadas y estridentes voces de los pregoneiros estacionados en las puertas de los comercios en desesperada competencia con las que lanzan los vendedores ambulantes, se tendrá por justificada la protesta general del vecindario, que ya no pide tranquilidad en las horas del día, sino tan sólo poder descansar con relativo silencio en las de la noche. Y esto es hoy día imposible para buena parte de los habitantes de la sec-

DIAGRAMA DEMOSTRANDO EL TIEMPO NECESARIO PARA RECORRER EN AUTOMOVIL LAS CALLES CENTRALES A LAS 17.30 HORAS.

Tiempo		CALLE	CALLE																
M.	S.		L.N. Alem.	25 de Mayo.	Reconquista	San Martin	Florida.	Maipu	Esmeralda	Suipacha	C. Pellegrini	Cerrito.	Libertad.	Talcahuano.	Uruguay	Parana.	Montevideo.	R. Peña.	Callao.
4	03																		
5	00																		
10	50																		
9	12																		
8	37																		
9	50																		
8	30																		
14	40																		
9	50																		
6	55																		
6	35																		
7	30																		
6	15																		
6	40																		
5	35																		
6	05																		
7	18																		
6	47																		
Tiempo		CALLE	CALLE																
M.	S.		P. Colon.	Balcarce.	Defensa.	Bolivar.	Peru.	Chacabuco.	Piedras.	Tacuari	Blrigoyen.	Lima.	Salta.	S. del Estero.	San Jose.	Saenz Peña	Cevallos.	Solis.	Entre Rios.
6	55																		
7	38																		
5	23																		
7	00																		
8	35																		
11	40																		
8	05																		
7	35																		
7	20																		
10	48																		
6	03																		
10	10																		
11	30																		
14	40																		
9	43																		
10	17																		
6	15																		

El interesante diagrama que reproducimos fué hecho por la Compañía Anglo Argentina hace cinco años. Puede apreciarse lo que en aquel entonces se tardaba para cruzar en auto la zona de tráfico más intenso en su mayor parte dentro de la sección 14. Hoy, las cosas han empeorado mucho. Si antes se necesitaban nueve minutos y cincuenta segundos para ir por Maipú de Tucumán a Independencia, hoy no es posible hacer dicho recorrido en menos de once minutos o más. Se entiende, siempre que no exista una de esas frecuentes interrupciones que paralizan en absoluto todo el tráfico del centro durante buen tiempo. En 1925, un auto podía marchar por la calle Reconquista de Tucumán a Independencia, a una velocidad media de once kilómetros por hora. Hoy, difícilmente podría hacerlo a ocho kilómetros por hora. Y esto se explica por el aumento progresivo del tráfico que, si no se toman medidas energéticas y prácticas, bien pronto no habrá forma de adelantar un paso en la zona céntrica de la capital.

ción 14. En Europa, los ruidos están reglamentados y existen severas penalidades para los infractores. Aquí también, con la diferencia de que nadie se preocupa de aplicar las disposiciones vigentes. En el "Digesto Municipal" hay todo un capítulo titulado "Molestias y ruidos en las calles del municipio", que cuenta con quince artículos que especifican lo permitido y lo que no lo es. Se dice, por ejemplo (artículo 1438): "Los automóviles usarán bocinas, no pudiendo ser su sonido ni muy estridente ni muy agudo." Bueno, todos estamos enterados de lo que pasa. No sólo superabundan las bocinas de sonido estridente y agudo, sino que las hay, tipo jazz, que tocan malamente trozos musicales o remedian bramidos de animales. Y por ahí

andan sus poseedores hinchados de vanidad, dando escape libre a sus autos, enloquecidos por llamar la atención, aunque para ello sea necesario sacrificar la cultura, si es que la tienen, y el respeto por los demás. El artículo 1443 prohíbe "como medio de propaganda, el uso de fonógrafos, pianos, órganos y de cualquier instrumento musical o capaz de producir ruidos, como también el pregoneo de servicios, artículos u objetos en venta, de cualquier naturaleza que sean." Y el artículo 1447 establece la prohibición de "pregonar en alta voz u ofrecer desde la puerta o acera billetes de lotería, rifas o números de juegos de azar de cualquier naturaleza que fueran."

Como se ve, de los quince artículos hay, por lo pronto, tres que no se cumplen para desdicha del vecindario que está condenado al mayor de los suplicios, o sea el de no poder gozar de un minuto de silencio.

HACE UN SIGLO...

"Sus calles — escribe José Antonio Wilde, refiriéndose al centro de la ciudad — jamás se barrián, salvo el barrido impuesto en cierto radio a los tenderos, que lo efectuaban los sábados, por medio de sus dependientes, y sólo se limpiaban de tiempo en tiempo por los copiosos aguaceros que las convertían en vastos mares, rebalsando las aguas los tercetos, derramándose luego por las calles en raudal hacia el río de La Plata, arrastrando la corriente cuanto hallaba en su curso."

(Continúa en la página siguiente)

alto, su ensanche ofrece más dificultades. Esta obra es, no obstante, imprescindible, y, tarde o temprano, será necesario afrontarla por las mismas razones que se han tenido para ensanchar el tramo antes citado. Actualmente, por lo que sabemos, se estudia una propuesta y no corresponde aquí abrir juicio sobre su conveniencia. Nos limitamos a señalar la urgencia de una obra, sin la cual, lo que se ha dado en llamar el "corazón de la ciudad", proseguirá siendo para el tráfico un nudo gordiano.

En cuanto a la avenida de Norte a Sur, convendrá obrar con prudencia para no desequilibrar las finanzas municipales. La ley 8855 que la autoriza, no ha previsto con acierto su financiación, ni ha tenido en cuenta muchos factores que la experiencia aconseja no descuidar. Se han adquirido varias propiedades y, para evitar conflictos judiciales que siempre resultan funestos para la Comuna, será conveniente determinar un plan ajustado a las posibilidades actuales.

muchas de sus cuadras ofrecen un aspecto de pobreza que no concide con el grado de adelanto y belleza alcanzado en otras calles del mismo barrio. No es nuestra misión, ahora, aconsejar los medios para terminar con tal estado de cosas. Pero creemos que bastaría, quizá, la aplicación de un impuesto especial a las propiedades que, por lo anticuadas y ruinosas, reclaman inmediata demolición para dar lugar a un mejor y más estético aprovechamiento del terreno. Sin olvidar que la modificación de nuestro régimen impositivo, como ya pretendió hacerlo el Concejo, podría dar un gran impulso a la modernización de la parte más céntrica de nuestra metrópoli.

BABEL RUIDOSA

Una cosa es el bullicio animador, propio de una gran ciudad, y otra, muy distinta, el escándalo estrepitoso provocado por la inconsciencia la incultura o el deseo de llamar la atención.

EL EX CONCEJAL, DOCTOR ANGEL M. GIMENEZ, PROFUNDO CONOCEDOR DE LA CIUDAD Y DE SUS PROBLEMAS NOS HABLA DE SU PARROQUIA

COSAS DE MI PARROQUIA... a veces suelo decir, con el derecho que me da el ser viejo vecino de la circunscripción 14, la hija mimada de las autoridades edilicias.

A pesar de ello tiene sus problemas, sobre lo que me he ocupado en el Concejo Deliberante en múltiples oportunidades. Anoto algunas:

LA VIVIENDA. — El conventillo desaparece, substituido por las inmensas pajareras sin aire ni luz: los rascacielos. Debe controlarse más esta nueva edificación y extermiar con todo rigor las nuevas cláusulas del reformado reglamento general de construcciones.

TRAFICO. — Centro comercial de la ciudad, diariamente circulan millares de personas por sus colonias y estrechas calles. Hay que terminar rápidamente el ensanche de Corrientes y Córdoba y las avenidas Diagonal Norte y la de Norte a Sud. Construir los subterráneos proyectados. Reglamentar el tráfico. Crear playas de estacionamiento de vehículos.

ESPECTACULOS. — Ya que la circunscripción ofrece más de quinientos despachos de bebidas, cabarets, garitos, etc., etc., por lo menos, se ponga, una vez por todas, proa a los malos teatros y a la pornografía que tanto abunda.

RUIDOS. — Hay que acabar con esta sinfonía infernal de ruidos, radiotelefonía, bocinas, timbres, campanas, que tienen de odiosos, no sólo por lo molestos, sino porque son innecesarios.

Angel M. Gimenez

"HUECO DE LAS ANIMAS"

En la esquina de Rivadavia y Reconquista, donde está hoy el Banco de la Nación Argentina, estaba el solar de terreno que se reservó don Juan de Garay al practicar el trazado y reparto de lotes de esta ciudad; pero quedó completamente baldío y abandonado durante muchos años, habiendo servido apenas a principios de la Colonia, como depósito de aduana. Esta esquina, hasta hace cien años, era tan triste y desolada que se la bautizó, como ya dije al historiar nuestra Plaza de Mayo, con el tétrico nombre de "Hueco de las Animas".

A. TAULLARD

"Nuestro antiguo Buenos Aires"



Interior
flete 0.40
GRATIS
catálogo
42

\$ 6.90

Este y otros modelos, cosidos, todos de rigurosa moda, marfil combinado con negro, o todos de un color o charolados, taco Luis XV y de suela tipo sport, del 33 al 41, a..... \$ 6.90

FABRICA NACIONAL DE CALZADO
C. Pellegrini 556 - Buenos Aires

EL PASADO DE LA AVENIDA ALEM

"El Paseo de Julio tuvo varias denominaciones: Paseo de la Alameda, de la Rivera, de la Encarnación y Paseo de Julio.

"Fué, durante mucho tiempo, uno de los pocos paseos de Buenos Aires, siendo al principio poco frecuentado por la cantidad de inmundicias que había a sus alrededores, y ser el centro, como lo es hoy, de gente de mal vivir, ocurriendo con frecuencia hechos sangrientos.

"Los días de fiesta asistían a él las principales familias, y cuando había temporal en el río, todo el mundo concurría al bajo a contemplar las olas embravecidas que venían a estrellarse contra la nueva muralla.

"En el Paseo de Julio había bancos de

ladrillo que se llamaban poyitos, y cuando se construyeron el muelle de pasajeros en el bajo de las calles Cangallo y la estación Central de Ferrocarriles en el de Piedad, tomó mucha animación.

Manuel Bilbao."

"Buenos Aires, desde su fundación hasta nuestros días."

LA CALLE DE LOS MENDOCINOS

"La calle Maipú tuvo, por muchos años, el nombre de calle de los Mendocinos, debido, sin duda, a los depósitos en los almacenes de esa calle, de los productos venidos de las provincias, y muy particularmente de la de Mendoza, y aquí será oportuno describir cómo se

transportaban dichos frutos a esta ciudad. A más de las tropas de carretas que en doble fila se extendían en el bajo, desde este lado del Retiro hasta cerca de la Recoleta, procedentes de las provincias del interior, con cargamento de suelas y varias producciones, veíanse también hasta el año 46 o 47, en el trayecto desde el bajo hasta los almacenes en la calle de los Mendocinos, tropas de mulas (arrias) de la misma procedencia, cargadas con barriles de vino y aguardiente, petacas de pasas de higo y de uva, patay, algarroba y las tabletas y alfajores con que se deleitaban los golosos.

José Antonio Wilde."

"Buenos Aires desde setenta años atrás"

UNA OPINION INTERESANTE

Constituyendo el tráfico el problema más serio de la sección 14^a hemos creído conveniente obtener la opinión del nuevo director de tráfico, el señor C. Schaw, joven e inteligente funcionario que estudia la forma de hallar una solución al difícil problema. Textualmente el señor Schaw nos expresó lo siguiente:

La antigua iglesia parroquial de la importante zona comunal que nos ocupa, con sus funciones religiosas de rigor, como ser misas, bautismos, casamientos y funerales; los teatros y cines, con sus secciones de tarde y nocturnas; los comercios importantes; las calles, que las cruzan atestadas de vehículos; las aceras con su corriente humana, son todos factores que forman el conjunto que llamamos el problema del tráfico.

No hay duda que la solución de este problema, se verá enormemente facilitada cuando reine más orden que actualmente, en el movimiento no sólo de vehículos y peatones, sino también en el estacionamiento de aquéllos.

El público debe proponerse por el bien general, transitar en forma de molestarse lo menos posible unos a otros.

"No hagáis con los demás lo que no queráis que hagan con vosotros", debe ser el principal lema del automovilista y el peatón.

Los comerciantes pueden prestar su cooperación para facilitar no sólo el tráfico de sus clientes, sino también el reparto de sus mercaderías, habilitando horas para carga y descarga de las mismas, que no coincidan con las del intenso movimiento de esta importante zona, así como previendo en los enormes edificios en construcción, la ineludible necesidad de tener en cada local, el espacio propio dedicado a guardar los vehicu-

los del público que a ellos acude.

Es tan importante evitar cualquier clase de entorpecimiento u obstáculo al movimiento del tráfico, que soy de opinión que los trabajos en las obras, deben alimentarse de materiales en las horas de la noche; las reparaciones y renovaciones de la vía pública debe ser una operación no interrumpida desde que se clave la primera pica hasta que se libre nuevamente la arteria afectada al tránsito público.

El nuevo subterráneo Lacroze facilitará el descongestionamiento de esta parroquia, pero no debemos descuidar la intensificación de tráfico que se producirá una vez terminada la edificación que le corresponde a la Diagonal Norte.

Por último, pero no menos importante, la obediencia ciega a la autoridad es imprescindible para la obtención del orden que tanto deseamos todos, para bien de cada uno y en especial de la patria.

C. Schaw

MOTIVO de la PATENTE 33607

CALZONCILLOS con presilla elástica cambiante, ideados y patentados por nosotros. Son muy prácticos, pues permiten hacer movimientos sin molestia.

Son fabricados con buen pople inglés de mucha duración en blanco y crema y su precio es de..... \$

3.-

Juego de camiseta y calzoncillo del mismo sistema y calidad..... \$

5.-

FABRICA DE CAMISAS

CASA Vives
CERRITO 224
BUENOS AIRES

CONFECCIONAMOS A MEDIDA con POPLE de SEDA Y SEDA NATURAL.

Los pedidos del INTERIOR se despachan en el día, debiendo venir acompañados de su importe más 0.50 para gastos de encomienda.

También remitimos contra reembolso.

MUNDO ARGENTINO

viene publicando desde su número correspondiente al 2 de abril último un

CATALOGO DE ESTRELLAS

que constituye el índice cinematográfico más completo que se conoce en nuestro idioma.

Todo lo concerniente a los artistas de la pantalla está consignado por riguroso orden alfabético en este catálogo, que viene a ser así un documento que no debe faltar en casa de ningún aficionado al séptimo arte.

Vamos a ver...

Después del accidente:

Chófer.— ¿A qué están ahí con la boca abierta? Busquen al médico de la población.

Vecino.— ¡Si el médico es ése que usted despanzurró!

~~~~~

En la fotografía:

—¡Pero si en el retrato que usted nos ha sacado yo no conozco a mi hijo!

—Mal hecho. Un buen padre nunca debe dejar de reconocer siempre a su hijo.

~~~~~

—Lo que no comprendo es por qué haces a tu novia esos regalos: una cigarrera, una máquina de afeitar... Debías obsequiarla con un collar o una pulsera.

—¿Y que hago yo con todo eso el día que nos peleemos?

~~~~~

Isaac telegrafía a su padre Salomón: "Noviazgo diez mil, pido bendición."

Salomón contesta: "¿Libras o marcos?"

Isaac expide inmediatamente un telegrama que dice:

"Libras."

Su padre le contesta en seguida: "Felicidades, bendición."

~~~~~

—El peor enemigo que usted tiene es el vino.

—Pero usted me ha dicho siempre que debemos amar a nuestros enemigos.

—Amarlos sí; pero no beberlos.

—¿Tiene usted ciento diez años? Supongo que será el más viejo del pueblo.

—Sí: mi mujer es un año más vieja, pero no quiere que se sepa.

~~~~~

—No comprendo, doctor, su manera de curar.

—¿Por qué?

—Ayer me recomendó usted que evite toda clase de emociones y hoy me manda usted la cuenta.

~~~~~

—¿Qué me da usted para dormir? El opio no me sirve.

—Tome el "Diario de Sesiones" y léalo entero dos veces.

—¿Y si no me durmiera?

—Entonces... venda la cama.

~~~~~

Mosché y Avrom se encuentran en el mismo hospital, acostados en lechos contiguos. Los dos sufren de una isquiatis y les dan masaje. Pero mientras Mosché gime de dolor, Avrom sonríe. En cuanto se aleja el masajista, Mosché, con la voz todavía temblorosa, dice:

—Dime, Avrom. ¿cómo es que a mí me han hecho tanto daño y tú, en cambio no has gritado?

—¿Te figuras que soy tan tonto que deje que me soben la pierna enferma?

~~~~~

En el juzgado:

—¿De modo que este hombre la ha engañado a usted, señorita?

—Sí, señor juez; me juró que era millonario.

DE LA PROVINCIA

Alumnas del Centro Gallego, de Avellaneda, que OFRECIE- RON UNA AUDICION MUSICAL en el salón de la mencionada institución, donde se realizó una fiesta familiar que alcanzó mucho lucimiento



Miembros de la COMISION DIRECTIVA DEL CLUB 'QUO VADIS', de Quilmes, fundado recientemente en esa localidad



Aspecto de la CONCURRENCIA QUE ASISTIO AL FESTIVAL DEL COLEGIO N° 1, de Quilmes, con motivo de fin de curso



Almuerzo ofrecido por el señor ROSENDO PEREYRA, en Magdalena (F. C. S.), celebrando la inauguración de la cremería en su estancia "San José"

COMISION DIRECTIVA DEL CLUB SOCIAL AVELLANEDA, de la localidad del mismo nombre, que organiza un festival en honor de sus asociados



Fotos De la Mela

¡ Señora : Prepare Vd. misma en su propia casa **TALLARINES!**



NO SE OXIDA

"PRÁCTICA" DELLEANI

que entregamos con amplia garantía por sólo

Pedidos del interior, agregar \$ 1.— para embalaje y flete.

\$ 8.50

DE MANEJO MUY SENCILLO

LA MEJOR Y MAS BARATA

Prepara 2 kilogramos de tallarines en 5 minutos.

Amasa y hace la hoja al espesor que se desea y del largo necesario.

Pedidos y giros a los Fabricantes:

ARBOTTO, GUZZINI & Cía.

SALTA, 1044 - Buenos Aires



CONSERVA POMIDORO

"ERBA"

Extracto de Tomates de triple concentración, óptimo, sano y agradable condimento.

La marca "ERBA" es una garantía

Agencia "CARLO ERBA"

Belgrano 444 - U. T. 33 Av. 4588

Buenos Aires

POR LAS ULTIMAS LECTURAS HEMOS SABIDO QUE ...

●●● se ha inventado una máquina para retorcer la paja y CONVERTIRLA EN ARTICULO DE VALOR COMERCIAL. DICHA MAQUINA fabrica cuerda de dos hilos y su diámetro puede llegar a tres centímetros. Se la emplea para empaquetar.

También el azul del cielo produce el del mar a causa de la refracción.

●●● para darse una idea del incremento que TOMA DIA A DIA LA NAVIGACION AEREA BASTA RECORDAR

mito con un mosquitero, constituido simplemente por una gasa suspendida a un trozo de madera que cuelga del techo. Tres veces al día se pulveriza esta gasa con tintura de eucalipto y cada tres horas se untan cuidadosamente la garganta del enfermo con glicerina yodada.

ñar sus flechas de guerra. Es tan peligroso este veneno, que basta tocarlo para caer instantáneamente muerto, y las flechas preparadas con él siguen siendo mortales cincuenta años después de ser impregnadas con el terrible líquido.

●●● el perro es el único animal QUE SE MUERE DE TRISTEZA AL PERDER SU AMO, como lo atestiguan numerosos ejemplos que se producen todos los días.

●●● se calculan en más de cuarenta y cinco mil las tormentas diarias que ocurren en la Tierra. En JAVA SUELEN CONTARSE UNAS DOSCIENTAS VEINTITRES ANUALES, mientras en el Polo Sur, se cree que solamente se produce una tormenta cada diez años.

●●● desde Jujuy hasta Neuquén, los contrafuertes cordilleranos SON FERTILES EN SUBSTANCIAS VALIOSAS, aparte del plomo, la mica, el amianto, el cuarzo, el oro, la plata, el estaño, el azufre, y reservas grandiosas de bórax que miden más de un metro de espesor.

●●● el azafrán se usa mucho en medicina por sus PROPIEDADES TONICAS, ESTIMULANTES, ANTIESPASMODICAS, ANTIHISTERICAS, PARA FACILITAR EL SUEÑO, para fricciones y para la preparación de varias composiciones farmacéuticas, entre las cuales la más usada es el láudano líquido.

●●● el color del mar varía según la cantidad de sal que haya en él. El Mediterráneo es de un azul muy intenso. PORQUE SON POCOS LOS RIOS QUE ARROJAN EN EL SU AGUA DULCE.



...para dar seguridad a las cartas hay quien aconseja cerrar los sobres con clara de huevo en lugar de goma. Así pegado no puede ser abierto exponiéndolo a los vapores de agua, porque el calor aumenta la adherencia de aquella substancia.

DAR QUE EN EL AÑO 1919, entre todas las compañías existentes para esa clase de transporte, solamente viajaron veinte pasajeros.

Con este procedimiento se disminuyen notablemente los riesgos que los demás niños de la familia corren de contraer la enfermedad por contagio.

●●● PARA EVITAR EL CONTAGIO DEL SARAMPION, cuando esta enfermedad hace acto de presencia en una familia, basta cubrir la cama del enfer-

●●● hay en América del Sur UN SAPO QUE EXUDA POR LA PIEL UN LIQUIDO SUMAMENTE VENENOSO y que los indios utilizaban para emponzo-

●●● el viajero que entra a un banco de Siam se sorprende ante una nota por demás curiosa. LOS EMPLEADOS QUE TRABAJAN TRAS DE MUCHAS VENTANILLAS SON MONOS. La abundancia de monedas falsas es alarmante en Siam, y los banqueros, para evitar perjuicios, han recurrido a los monos, los cuales llevan las monedas a la boca, y si sus dientes no dejan señal ninguna, prueba que las monedas son legítimas.

●●● los días de niebla en Londres PRODUCEN MAS DESASTRES QUE CUALQUIER BATALLA. LAS NIEBLAS MAS DENSAS SE PRODUCEN EN DICIEMBRE. Entonces las defunciones por afecciones pulmonares llegan a su máximo. Otro de los efectos de la niebla es la patente agravación de las enfermedades mentales.

●●● los huevos PUESTOS POR AVES SILVESTRES TIENEN MAYOR VITALIDAD que los procedentes de aves criadas en domesticidad. La textura de la cáscara de huevos domésticos no presenta la regularidad de espesor que la de los puestos por aves en libertad.

●●● una tonelada DE AGUA DEL ATLANTICO, AL EVAPORARSE, produce diez y ocho libras de sal. Una tonelada de agua del Pacífico, setenta y nueve libras y una tonelada del mar Muerto, ciento ochenta y siete libras.

ESTUDIE POR CORREO

AGENCIAS: Bolivia, La Paz, Mamore 473, zona C.; México, Monterrey, Washington Pte. 425; Uruguay, Montevideo, Cuñapirú 1903; Chile, Santiago, Avda. Portales 3130; Rosario, Entre Ríos 785; La Plata, 16 N° 969; Tucumán, San Luis 24 al 28; Santa Fe, 19 de Mayo 1300; Mendoza, 8 N° 224. (General Gutiérrez); Bahía Blanca, Italia 170; Paraná, Santa Fe 218; Córdoba, Castro Barros 578; etc., etc.

PROFESORA DE CORTE Y CONFECCION....	\$ 55.—	CONSTRUCTOR DE OBRAS Y CLOACAS....	\$ 100.—
CORTADOR SASTRE.....	55.—	RADIO.....	40.—
TENEDOR DE LIBROS.....	70.—	MECANICO AUTOMOVILISTA.....	40.—
CONTADOR Y ORGANIZADOR.....	170.—	AGRONOMO.....	60.—
MECANICO.....	100.—	MAQUINISTA FERROVIARIO.....	60.—
ELECTRICISTA.....	100.—	PROCURADOR.....	55.—
IDONEO EN FARMACIA.....	100.—	DIBUJO ARTISTICO.....	90.—
QUIMICO INDUSTRIAL.....	100.—	DIBUJO COMERCIAL ILUSTRADO.....	140.—
MECANICO ELECTRICISTA.....	120.—	IDIOMAS (con discos y equipo fonográfico).	

y 100 cursos más sobre comercio, ingeniería, mecánica, electricidad, construcciones, dibujo, materias sueltas, agricultura, etc., etc. —

Los precios pueden pagarse en pequeñas mensualidades. Regalamos todo lo necesario para el estudio.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

(Las escuelas por correo más grandes del mundo)

1059, LAVALLE, 1059 — Bs. Aires - Argentina

Fundador y Director: P. C. Ryan

Sírvanse enviar folletos a:

Nombre

Dirección

Localidad M. A.

EL ALMA ERRANTE DEL AUTOR DE

"VALENCIA"



El maestro español José Padilla, uno de los músicos más populares del mundo y que más dinero han ganado con sus composiciones, es un artista que ama la vida vagabunda

MUCHA gente habrá tarareado "Valencia" y pocos serán los que no la conozcan, ignorando quién es su autor: El compositor de esta canción que ha recorrido triunfalmente el mundo, se llama José Padilla, músico español que también es autor de canciones tan populares como "El relicario" y "La violeta". El maestro español es un hombre errante, que anda de un lado a otro, tal como las más felices de sus creaciones. Tiene la inquietud de los viajes y se queda poco tiempo quieto, pues el ansia de conocer nuevos horizontes lo empuja hacia todos los rumbos.

En todas partes ha merecido calurosos elogios de la crítica y del público, que ven en él a un genuino artista que sabe llegar al corazón del pueblo con su música de ritmo fácil y cálido al propio tiempo. Ha ganado mucho dinero; pero, con esa imprevisión de los artistas, no tiene ninguna fortuna acumulada. Ha vivido derrochando líricamente el producto de su labor, sin que jamás le inquietara el fantasma del porvenir. Es un poeta que lanza sus notas al mundo al par que su dinero, espontáneamente, como una cigarra que no piensa en que existe el invierno...

CÓMO COMPUSO "VALENCIA"

"Valencia" no era más que un número de una zarzuela que se titulaba "La bien amada". En la pieza era para ser cantada por un coro de pescadores. Se estrenó en el teatro Tivoli, de Barcelona, y el número pasó sin pena ni gloria. Luego, al estrenarse en Madrid, no gustó absolutamente. No sólo el coro de pescadores, sino que nada de la partitura fué del agrado del público madrileño.

Un día, el autor de la letra de aquella obra, José Andrés de Prada, visitó al maestro Padilla y le dijo que la canciónista Mercedes Serós iba a debutar en el teatro Olympia, de París, y que había arreglado aquel coro de pescadores transformándolo en una canción que se llamaba "Valencia". El maestro Padilla aceptó encantado la idea de su colaborador, y a su vez arregló la música de aquel desdichado coro de pescadores que había sido rechazado por el público de Madrid.

Una noche del mes de abril del año

1925, Mercedes Serós se presentó en el Olympia para dar a conocer la nueva canción. El éxito fué tan clamoroso que aquella misma noche el público salió del teatro tarareando "Valencia". Al día siguiente todo París la conocía, y desde la humilde modistilla hasta la distinguida señorita la contaban jubilosamente, como si todos encontraran en esta canción de ritmo alegre algo de su propio corazón.

LO QUE GANO CON UNA SOLA CANCIÓN EL MAESTRO PADILLA

famosa aceptó en seguida "Valencia", para la revista de aquel año en el Moulin Rouge.

El Moulin Rouge se convirtió en el centro de más atracción de todo París. Puede decirse que todos los parisenses desfilaron por este teatro para oír la afortunada canción. Tres meses después de esto, "Valencia" era famosa en todo el mundo. Se ha cantado en todos los idiomas. Con decir que en Italia, en una procesión, se llegó a tocar...

Y el maestro Padilla ha ganado con esta canción no menos de veinticinco



Admirable intérprete de las canciones de Padilla es la canciónista Lydia Ferreira, a quien la crítica europea considera como una verdadera revelación

lencia" es un artista que produce con pasmosa facilidad. El mismo ha confesado que nada de lo que ha hecho le ha costado dolorosos esfuerzos. "El relicario", uno de los más resonantes triunfos de Raquel Meller, lo compuso en ocho minutos, por una apuesta.

"ESTE CHICO SERA MUSICO"

Cuenta el maestro Padilla que muchas veces le oyó contar a su madre que cuando él nació, en ese preciso instante, pasó una banda de música bajo el balcón de su casa ejecutando un pasodoble. La partera, sonriendo, dijo: "Este chico será músico". Y la profecía resultó cierta, tan cierta, que puede decirse que el autor de "Valencia" no vive más que para su arte. Recorre el mundo por afán de verlo todo, pero también para llevar a todas partes el regalo de sus notas.

En estas andanzas le acompaña una notable intérprete de sus canciones: Lydia Ferreira. Esta mujer está consagrada a interpretar las creaciones del maestro.

TRABAJA EN UNA OPERA EN ESPAÑOL

—¿Qué proyectos tiene usted ahora? — le ha preguntado un periodista al maestro español.

—Viajar, viajar siempre... De aquí voy a Berlín, a cumplir un contrato de un mes. Luego, a otras ciudades alemanas. Después, ya veremos... El caso es andar, vivir, trabajar...

Esto último no lo olvida nunca el músico, pues siempre tiene entre manos una nueva pieza musical. Actualmente trabaja en una ópera en español y en la cual confía mucho.

La noche del estreno ha de estar emocionado como cuando su primera obra, pues el autor de "Valencia" es de esos artistas que a pesar de los años de lucha no han perdido la frescura juvenil.

Es que, como él ha dicho, debe ser muy triste eso de no emocionarse en el estreno de la obra de uno. Es como si se hubiera muerto y uno asistiera a la ejecución de aquello que se compuso con cariño, con el fervor de las primeras horas, cuando no éramos nada todavía... ¡Qué triste debe ser sentirse así!

CARLOS J. MONTES



Hace unos cuatro o cinco años la popularidad de, "Valencia" era tan grande, que en todas partes oíamos sus notas, hasta el punto de que un dibujante porteño tuvo el humorismo de reflejar así la tiranía de la canción de moda que dió a su autor una ganancia de muchos millones de francos

Viendo la aceptación sorprendente que había tenido "Valencia", en París, apenas fué dada a conocer, su autor se puso al habla con su editor, Salabert, y convinieron en prohibir la edición musical del número. Luego el maestro Padilla fué a ver a la Mistinguett, y esta artista

millones de francos, como lo ha declarado recientemente a un periodista que lo reportó. Tal como vino a sus manos se fué esa enorme cantidad de dinero. Jamás le ha preocupado nada en la vida más que su arte, al que se entrega con verdadero placer, pues el autor de "Va-

EL
BANDO
LA
Ley Marcial
Y LA
POLICIA

no impiden a las PERSONAS HONESTAS, adquirir para defensa de su persona y hogar, en las buenas armerías, los renombrados

REVOLVERES TANQUE

INUNCA FALLAN!



En venta en todas las buenas casas del ramo. Si no puede adquirirlo en su localidad, escriba al UNICO REPRESENTANTE DEPOSITARIO: LEANDRO REDAELLI PIEDRAS, 599. BUENOS AIRES.

REGALAMOS

UN AUTOMOVIL FORD

Puede ser suyo. Envíe su dirección a la

Casas Paq. BRASIL 942
BUENOS AIRES

INCUBADORAS

de calidad, regulación automática. Garantizadas. Baratas.

Aves y Huevos para incubar. Implementos Avícolas. Abejas y Colmenas modernas.

Folleto Instructivo \$ 1.— Exposición de Avicultura "EXCELSIOR" Juramento 5146 - Bs. As.



TRABAJE por su CUENTA

Vendiendo corbatas finas, francesas a particulares. Extenso muestrario. Comisión adecuada. Trabajo fácil sin riesgo y que requiere poco dinero

Escriba por detalles a: "DUFOUR CRAVATE" SAENZ PEÑA 245 Buenos Aires



PIDA EL REGALO

que le otorgamos. Juegos finos de muebles de comedor o dormitorio. Victorias, Pianos, etcétera, pueden ser suyos GRATIS enviando su dirección a:

CASA FRANC
Brasil 944 Buenos Aires

Enseñamos POR CORREO

Razones de nuestro prestigio: 1) Especialistas en la enseñanza comercial. 2) Unica dirigida por un Doctor en Ciencias Económicas y Contador Público Nacional. 3) Creadores de los estudios por correo en Sud-América. Precios rebajados por 25º ANIVERSARIO: TENEDOR DE LIBROS, \$ 60; CONTADOR, \$ 100; EMPLEADO DE BANCO, \$ 50; CAJERA, \$ 40; TAQUIGRAFO, \$ 40; CALIGRAFIA, \$ 30; PROPAGANDA, \$ 30; etc. Solicite folletos gratis.

Academia Sup. de Comercio "HELLER"
Director: Profesor doctor A. HELLER.
CORRIENTES 1980 BUENOS AIRES

Nombre
Dirección

COMO NOS DIVERTIMOS

HE conocido doscientos inventores de cosas más o menos prácticas, varios miles de reformadores sociales, y no he dado con un solo bípodo implume que, en el seno de la intimidad, no me confesara que había alguna cosa torcida que el sólo sabía cómo enderezar. Pero ninguno de estos sujetos logró interesarme. Los unos ajustaban demasiado bajo, como aquel señor que ideó un pito de alarma que colocado en la punta de los botines anunciaba la proximidad de las cáscaras de banana, o demasiado alto, como el que inventó la gaita intratelúrica con la que se podía dar serenatas a las jóvenes maricianas.

Sólo, gracias a la casualidad, conocí hace pocas noches a un verdadero innovador, a un hombre que tiene algo nuevo debajo del cuero cabelludo, que diré de paso es muy abundante y de un bello color de pimentón.

Asistía yo a una representación teatral, y el hombre de quien antes he hablado ocupaba una butaca contigua

condenado a una clase de distracciones que no lo distraen. ¿Entiende?

—Este... sí... me parece que comprendo.

—No, usted no comprende nada. Pero yo se lo explicaré tan claro, que por más bruto que sea, entenderá.

—Un millón de gracias.

—No hay de qué. Escúcheme bien. El hombre ha caminado mucho por la senda del progreso desde que lo desalojaron del jardín del Eden. Sólo en un punto se halla tan atrasado como su abuelo de las cavernas: en las diversiones. En este sentido el hombre moderno no hace más que repetir los juegos de sus abuelos prehistóricos, y todo su adelanto consiste en que da el nombre de placer a cosas que antes no lo eran. El genio del mal ha logrado algo, pero yo me refiero a diversiones honestas.

—¿Considera usted el bataclán una diversión deshonestas?

—No, señor; pero la considero la más antigua. ¿Qué es lo que más atrae en el bataclán? El semidesnudo femenino.

No deje de leer en el próximo número de

EL HOGAR

las páginas especialmente dedicadas a la mujer:

EL CONSULTORIO DE LA DOCTORA X

donde "El Hogar" contesta a sus lectoras sobre toda clase de preguntas que se le dirijan relacionadas con la belleza.

LA PAGINA PARA LA CASA por MARUJA

con las sabrosas "Charlas sobre Urbanidad", los muebles de fácil construcción, el menú para el domingo, las recetas para el hogar, etc.

LAS LABORES FEMENINAS por DAFNE

la última palabra en tejidos, puntos y labores.

LAS ULTIMAS MODAS por BIJOU

El fiel reflejo del "dernier cri" de la moda.

EL CHIC FEMENINO

Los últimos elegantes modelos para la presente estación, dictados por los más afamados modistos.

CORRESPONDENCIA SOBRE MODAS, LABORES Y TEMAS FEMENINOS

donde Rosalba ayuda a las lectoras de "El Hogar" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

a la mía. Cuando cayó el telón del último acto, mi vecino me miró a la cara y me preguntó fijando en mí sus ojos saltones y brillantes:

—¿Se ha divertido usted?

Comprendo que no se debe responder al primer desconocido que nos dirige una pregunta de carácter íntimo, pero era tal el imperio de su voz que dócilmente le respondí la verdad:

—Sí, señor, he pagado dos pesos cincuenta por entrar aquí y como no me gusta que me roben me he divertido: lo contrario sería un mal negocio y yo soy un hombre práctico.

—Esa respuesta — me dijo él tomándome familiarmente del brazo y arrastrándome hacia la salida — aunque es producto genuino de la estupidez ambiente no deja de tener cierta originalidad... aunque de un carácter inferior y bastante tonto.

Halagado por este elogio me dejé conducir a un café, donde frente a dos medios litros, mi nuevo conocido se presentó ofreciéndome esta tarjeta:

"Fulgencio Rábanos
Inventor de diversiones".

—El señor — insinué — ¿tiene alguna casa?... en fin... ¿usted me entiende?...

El otro soltó la carcajada.

—¡No, hombre; no! Eso es tomar el rábano por las hojas.

—¿Usted perdona...?

—Perdonado. Yo lo que soy es un apóstol, un benefactor de la humanidad que se aburre lamentablemente

Pues bien: el primer espectáculo bataclánico lo dió Eva al ponerse la hoja de parra.

—¿Y el cinematógrafo?

—No es otra cosa que el perfeccionamiento de las sombras del troglodita, su familia cuando se movían con la luz de la hoguera reflejadas en la pared de su cueva.

—Emborracharse, ¿es deshonesto?

—No, pero está en la "Biblia": Noé se pescó una tranca formidable.

—¿Y el vértigo de la velocidad que ignoraron los antiguos y nosotros gozamos gracias a los automóviles?

—¿Y qué otra cosa que el vértigo de la velocidad sentía el hombre primitivo cuando lo perseguía en campo abierto alguno de los monstruos que se usaban en aquellos tiempos? No siga usted haciendo objeciones a mi teoría, pues ya ve con cuánta facilidad las destruyo. Y conste que lo mismo hago con las que me presentan personas inteligentes.

Sobornado por tan delicada alusión a mi talento, me di por vencido y le pregunté:

—¿Cuál es la diversión que usted ha inventado?

—Aquí no se lo puedo decir. Salgamos a la calle y lo sabrá.

Pagué el gasto y salimos.

—Joven — me dijo con gran misterio, — la diversión que yo he descubierto consiste en tomar cerveza a costa de los ingenuos.

VICTOR QUINTANA

Una limpieza de la sangre

Es necesario purificar la sangre especialmente en la estación calurosa, para evitar infinitos malestares y librarse de granos, forúnculos, eczema y demás afecciones cutáneas, que son la prueba palpable de una sangre viciada.

El tratamiento más eficaz y rápido es el del azufre termado. Una cucharada en ayunas, solo o con miel, corrige el estreñimiento, depura la sangre y aumenta el bienestar, al par que nos libra de los granos y demás afecciones.

Un interesante folleto es enviado gratis a quien lo solicite de los Sres. Laich y Rey, calle Belgrano 2544, Bs. Aires.

GRATIS

\$100.000 REGALAMOS

en Valijas Parlantes portátiles.

Escriba hoy mismo, pidiendo formularios al Gerente de THE LIBERAL CO.

25 de Mayo 347 Bs. Aires



DIVORCIO

y nuevo casamiento en Montevideo, trámite. Pida prospectos. T. Gicca. Corrientes, 435. Sin pago adelantado. - CONSULTAS GRATIS, DE 9 a 12.

Con un simple lavado se quita el pelo superfluo

en menos tiempo del que se tarda en ponerse el traje de baño.

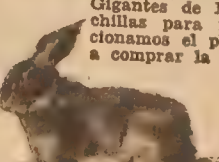
Con la misma facilidad y rapidez con que se cambia el traje de calle por el de baño, puede hacerse desaparecer el pelo superfluo... Tres millones de mujeres lo han hecho ya.

- 1 Aplíquese un poquito de la crema de tocador — llamada Vytt — tal como sale del pomo.
- 2 Enjuagarse luego con agua y el pelo desaparece.

Esto es todo lo que se necesita, no dejando ni la sombra mas ligera. La piel queda tan blanca y suave como si nunca hubiese existido el vello más tenue. De no dar un resultado perfecto cada vez que se aplique, se devuelve el dinero. El preparado Vytt puede adquirirse por \$ 3.20 en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.

\$ 300. o más, mensuales, puede usted ganar sin abandonar sus ocupaciones diarias, criando Conejos Gigantes de Flandes, Angoras o Chinchillas para nuestro criadero. Proponemos el plantel, comprometidos a comprar la producción que nos remitan, a 20.— \$ la yunta.

Solicite Folletos Gratis al Criadero de Conejos "LA JOSEFA" Gral. Miller, 5463 Lanús (Oeste) F. C. S.





"Regatas en el Tigre", por Raúl Peirano (Fiorinda)

"En el arroyo Napostá", por Pegerlo Vázquez (Bahía Blanca)

NUESTROS LECTORES FOTOGRAFOS



"Un carro mendocono", por D. M. Malfalt (Mendoza)



"La herra", por Tomás Moro (Chaco)

"Su mejor refugio", por Daniel A. Cima (Empalme San Vicente)



"Una linda flor", por Luisa R. Rivera (Capital)

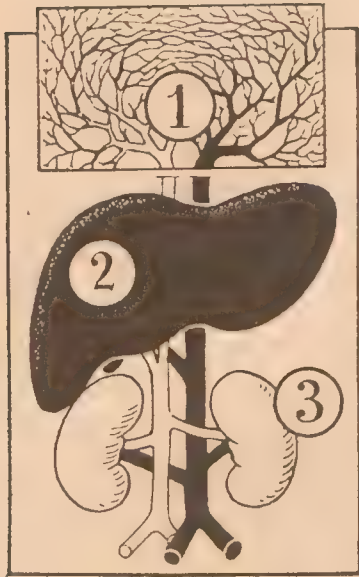


"El carrito verdulero", por C. Rico (Córdoba)



"Niñas y palomas", por Jorge Martínez (San Luis)

Como ya lo hemos anunciado, pagaremos cinco pesos por cada fotografía que publiquemos de nuestros lectores. La selección de las fotos queda a juicio de la Dirección, y sólo se publicarán aquellas que revelen cierta originalidad o el gusto artístico del aficionado, teniendo preferencia por las que reflejen tipos o costumbres nativos.



1 SANGRE
2 HÍGADO
3 RIÑONES

constituyen
los 3 puntos
de ataque

Pocos minutos después de ser ingerida puede comprobarse la presencia de la Urotropina en la sangre, donde empieza su acción, impidiendo el desarrollo de las bacterias nocivas. Al atravesar después el hígado y los riñones desinfecta estos órganos y al ser eliminada por la bilis y la orina desarrolla su efecto desinfectante en las vías urinarias y biliares. Es por tanto el depurador más poderoso de todo el organismo, el que recomiendan los médicos más eminentes y el que usted no ha de dejar de tomar al estar expuesto al contagio de enfermedades infecciosas y sobre todo cuando note dolor de riñones, orina turbia, ardor, punzadas al orinar u otros síntomas atormentadores. Consulte a su médico y cerciórese al pedir el producto de que le entregan el preparado original:



TABLETAS SCHERING DE

Urotropina

FRASCOS DE 50 TABL.

LOTERIA DE MONTEVIDEO

LA MAS EQUITATIVA DE TODAS — LA QUE DA MAYORES PREMIOS

Próximos sorteos del mes de Diciembre de 1930

DIA 12 — \$ 70.000 ORO URUGUAYO
equivalentes a \$ 175.000 argentinos

ENTERO \$ 39.- m/n., DECIMO \$ 3.90 m/n.

DIA 18 — \$ 50.000 ORO URUGUAYO
equivalentes a \$ 125.000 argentinos

ENTERO \$ 27.- m/n., QUINTO \$ 5.40 m/n.

A cada pedido debe agregarse UN PESO argentino para gastos, envío certificado y remisión de extracto oficial.

Para pago de los pedidos aceptamos giros postales Internacionales, cheques y giros postales y Bancarios a nuestro nombre y pagaderos sobre BUENOS AIRES. Aceptamos también billetes premiados de la Lotería de Montevideo al cambio oficial del día. Los clientes de Rosario de Santa Fe podrán depositar el importe de su pedido más el peso para gastos en nuestra cuenta corriente en el BANCO ANGLO SUD AMERICANO de Rosario, y los de Avellaneda en el BANCO DE AVELLANEDA, mandándonos la boleta de depósito como comprobante. — Todos los pedidos son atendidos a vuelta de correo y bajo SOBRE SIN MEMBRETE. — PIDA PROGRAMA DE SORTEOS, QUE SE REMITE GRATIS.

Giros y órdenes deben remitirse únicamente a la antigua y acreditada

AGENCIA VIVES de ANDRES VIVES

Calle 25 de Mayo 307 - Casilla de Correo 501 — MONTEVIDEO (R. O. del Uruguay)

GRATIS

cualquiera de estos artículos los obtendrá de regalo SIN GASTO DE SU PARTE, indicando su nombre y dirección le enviaremos GRATIS las instrucciones.

Pídale por carta hoy mismo a:

M. TOCCI

Calle Carlos Calvo, 3225 Buenos Aires.



EL FIRMAMENTO DEL CINE CATALOGO DE ESTRELLAS

(Continuación)

* **MC COY (Tim).** — Uno de los más hábiles jinetes del cine. Nació en 1896.



Ha sido coronel del ejército norteamericano. En Hollywood se le llama "El amigo de los indios". En efecto, ha convivido largos años con los pieles rojas, de cuyas costumbres y lenguaje es una autoridad mundial. Está casado con Agnes Herron Miller. Sus mejores películas son: Nobleza de un piel roja, California, Por la razón y por la fuerza, El gringo galante, El amor pudo más, Los diablitos amarillos, El representante de la ley, Blancos contra indios, El aventurero y En manos de bandidos. Puede escribirse a la Metro Goldwyn Mayer, Culver City, California.

* **MC DONALD J. (Farrell).** — Notable actor de carácter del cine norteamericano. Su producción es cuantiosa, sobresaliendo en ella las siguientes películas: Rico, pero honrado, El primer amor, Amanecer, La hija de Valencia, El vaquero sevillano, Sangre de pista, Tres hombres malos, Las del segundo piso, El caballo de hierro, Policía sin esposas, Erase una vez un príncipe, Corazones intrépidos, Los cuatro diablitos, En el viejo Arizona, El paseo del perro, Forasteros en París, La hija del capitán, La reina de Nueva York, Habla el mono, ¡Madre mía!, El subastador y El amor nos vuelve locos. Puede escribirse a la Fox Studios, 1401 Western Avenue, Hollywood, California (Estados Unidos).



* **Mc DOWELL (Claire).** — Actriz norteamericana. Nació en Nueva York. Es una característica de muy discretas condiciones, a quien el público norteamericano tiene en gran estima sus mejores películas son: El asalto al expreso, Ben Hur, ¿Casarme yo?, El circo del diablo, Mujeres y caballos y Los cuatro diablitos. No tiene



dirección exacta.

* **Mc GUIRE (Kathryn).** — Nació en Peoria (Illinois) EE. UU. en 1903. En 1922 fué elegida estrella bebé o wampa. Está casada con George Landy. Es una actriz muy inteligente y cuya juvenil belleza le tiene conquistados resonantes triunfos. Sus mejores películas son: El gran combate, La chica del sleeping, El navegante y El pecado sintético. No tiene dirección exacta.



* **Mc LAGLEN (Victor).** — Nació en África del Sur, en diciembre de 1888. Después de la guerra europea se dedicó al teatro, debutando en Londres. Más tarde se orientó hacia el cine. Su vida está llena de aventuras interesantes. A los catorce años de edad se fugó de la casa paterna y se enroló como voluntario en el ejército británico que combatía en contra de los boers. Allí permaneció tres años distinguiéndose por su valor. Como actor de teatro cosechó merecidos aplausos, pero muy pronto le interesó el cine y a él se dedicó, debiendo, como no podía ser menos, trasladarse a Norte América en donde inmediatamente se impuso su talento. Sus mejores películas son: Odio salvaje, Beau geste, Una novia en cada puerto, El capitán Látigo, Los amores de Carmen, El precio de la gloria, El amado bárbaro, ¡Madre mía!, El paria, El legado



trágico y Hombres de acero. Puede escribirse a la Fox, 1401 Western Avenue, Hollywood, California, E. U.

* **Mc KEE (Raymond).** — Actor del cine norteamericano. Es muy simpático y su temperamento artístico verdaderamente interesante. Su labor ante el objetivo se caracteriza por la corrección, el tino y el buen humor. Está casado con Margarita Courtot. Sus mejores películas son: El acusador silencioso y Las delicias de ser papá. No tiene dirección exacta.



* **MEHAFFEY (Blanche).** — Nació el 28 de julio de 1905, en Cincinnati (Ohio) E. U. Es muy bella. Está casada con George Joseph Hansen. Sus principales películas son: Tren desenfrenado, El caballero silencioso, El rey de Jauja, Agobiado por los negocios y El rey del arrabal. Puede escribirse a la Universal, Universal City, California.



* **MEIGHAN (Tomás).** — Nació en Pittsburg, el 9 de abril de 1884. Está casado con Frances Ring. Es uno de los actores más vigorosos de la pantalla. De su cuantiosa producción se destacan las siguientes películas: La ciudad del silencio, Papá Ricardo, Vanidad femenina, Un hombre nuevo, El señor príncipe, Cásate Tom, Gentes de mar, Amor siniestro, La vida es un azar, La mejor venganza, La ciudad del mal, La fuente del querer, Dioses vanos, El admirable Crichton, Lenguas de fuego, Un pirata de ocasión, Tosca, Culpas ajenas y El hombre que vió el futuro. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California, E. U.



* **MELLER (Raquel).** — Su verdadero nombre es Francisca Barquer. Nació en Barcelona. Famosa tonadillera. Ha sido elogiada en el mundo entero por su arte inimitable. Es viuda del escritor guatemalteco Enrique Gómez Carrillo. Sus mejores películas son: Violetas imperiales, La gitana blanca, Los arlequines de seda y oro, La venenosa, La tierra prometida, Los oprimidos, Ronda de noche y Carmen. No tiene dirección exacta.



* **MENJOU (Adolphe).** — Nació en Pittsburg (Estados Unidos), de padre francés. Es un gran actor a quien Carlitos Chaplin eligió para que desempeñara el papel de protagonista en la única película que dirigió personalmente: La mujer de París. En todas sus actuaciones pone de relieve un admirable dominio de la escena y un "savoir-faire" extraordinario. Se distingue por la elegancia y la finura. Es divorciado y casado con Kathryn Carver. Sus mejores películas son: Al servicio de las damas, Afortunado en amores, El cisne, Un caballero de París, La gran duquesa y el camarero, Marqués en comadita, La frivolidad de una dama, Las tristezas de Satán, Figaro en sociedad, Serenata, Noche de misterio, Una farsa parisense, La tigresa y el rajah y ¿Cuál de las dos? Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California, E. U.



(Continuará por orden alfabético)

ERA un simple rollo de papel.

—Memorias de un indio, si quiere un título— me dijo el misionero. —Se llamaba Guazú. Debe usted observar que en idioma guaraní a todo lo que indica grandeza se le aplica el calificativo de Guazú; y, por otra parte, a todo aquello que es insignificante o pequeño, de talla reducida, de menor proporción, se le denomina Mini. Este indio, Guazú, era inteligente e instruido. Había empezado sus estudios en esta escuelita, cuando yo recién la había fundado, y pronto se revelaron en él las condiciones que lo destacarían después entre sus hermanos de raza. Hasta que un día... Pero he aquí lo que él mismo escribió sobre el triste episodio.

Y diciendo esto, me alcanzó el manuscrito. Asombrado, yo extendí el viejo rollo, y sentándome en uno de los bancos leí lo que sigue:

"Ensilé mi caballo y hui, hui locamente, sin saber hacia dónde, y después de andar más de diez leguas sin ton ni son, como a lomo de una langosta saltana, me di cuenta del error: me había perdido.

"Eché pie a tierra, y quedé como señuelo; ahí nomás, el cansancio me maneó los tobillos. Me tiré al suelo estrujado, igual que un papel de chasqui con malas nuevas, y así fué que me aboró el sueño, y ya del todo vencido, me hundi en la noche hasta la cruz.

"¿Cuánto tiempo estuve en esa posición, supino, inmóvil, profundamente dormido? "Largo sería.

"Después, el sol me dió en la cara, y sin abrir los ojos, vi el fulgor de la sangre a través de los párpados.

"Un chajá grumete largó su alerta desde el mástil de un álamo. (Unas veces, en el velamen flojo de los árboles, el viento era pura hinchazón, como la levadura en la masa; otras era un pliegue formado allí como la severidad en el entrecejo, o estaba tendido también, a veces, como el pescuezo de un pinga en la carrera.)

"El sol, el chajá y el viento me vieron reír hasta sacudirse el estómago.

"¿A santo de qué me había chivado tanto por una insignificancia como la de anoche? ¿Qué interés personal me había llevado a intervenir en defensa del pobre mestizo ebrio? ¿Cómo estaría ahora el colono blanco que lo había maltratado?

"Lleve mi caballo a un remanso cercano y lo dejé baldearse con el befo. En eso estaba, cuando oí de pronto a mis espaldas un levisimo rumor de hojas movidas. Pensé en el yaguaraté, y por un instante, me sobrecogió el miedo; pero reaccioné en seguida. Sólo, sin armas, desorientado como estaba, opté por ocultarme detrás de un matorral que allí había, llevando del cabresto a mi caballo. Allí esperé sin respirar. Poco duró mi angustia. Una forma humana se adelantó, situándose al borde del claro que yo había ocupado durante la noche. Era una mujer joven, esbelta, extraordinariamente hermosa. Se detuvo un momento antes de seguir andando, con la indecisión impresa en los brillantes ojos, que avizoraron el lugar. ¿Qué significaba aquello? Yo nunca había visto una mujer tan linda en mi vida. Mi primer impulso fué avanzar hacia ella, y el movimiento que hice, aunque insinuado apenas, me delató. Se volvió rápidamente, y yo vi sobre su boca algo así como la larva de un grito. También ella, sin embargo, contuvo allí su espanto, y hasta llegó, dominándose de un modo que no es dable ver en personas de su sexo, a afectar un cierto aire de natural indiferencia. Procurando tranquilizarla con una cortesía de modales que debió llamarle justamente la atención en un ser de mis pobres apariencias, me dirigí



— EL — GUALICHO

hacia ella. Eso fué todo. Antes de que hubiese tenido el mínimo tiempo indispensable para abrir la boca, apareció un hombre a su lado, alto, barbudo, con trazas de cazador montés, llevando una escopeta al hombro tomada del caño. Le dirigió a ella unas palabras en idioma extraño, que yo supuse se referían a mí, y acto seguido, sin dignarse siquiera echarme una mirada, desaparecieron ambos por el lugar por donde ella había hecho su aparición. Quedé como el bailarín en la polca de la escoba, cuando han vuelto a formar parejas todos los demás. Y aquí empezó mi infortunio. Engualichado por la visión aquella, que más me pareció el espejismo vano de una alucinación de los sentidos que una cosa real, yo fui tan sólo el simulacro de mí mismo, la luz mala que hace persignar a mis hermanos cuando se muestra. Supe después quién era ella y dónde vivía. Pero inútilmente. Eso me sirvió solamente para afirmar mi juicio en la convicción de que no había soñado aquella vez, cuando la vi. ¿Qué interés podía merecerle a ella un pobre indio, algo más despejado que los otros, con algunas lecturas y bastante educación, pero indio al fin? Y, sin embargo, no podía resignarme en la vida a que no fuese mía.

Acudí, entonces, al tuya del pago. Es un paisano leal como una mano callosa, y sabe todos los milagros que ha hecho el único hijo de Tuyá, como lo narra la Biblia. Y el viejo me impuso:

"—Traé un pecarí.

"Yo fui a los salitrales, lo cacé y se lo traje. El le sacó las entrañas con el facón, y me dijo que volviese al otro día para saber lo que en ellas había leído. Volví, y entonces me dijo:

"—Mala suerte. La morotí no ha de ser tuya.

"Escondí la cara entre las manos, como para no ver más la luz, desesperado; y fué tal mi dolor, que el tuya, compadecido, agregó:

"—Te queda un recurso para impedir que ella pertenezca a otro hombre, ya que no es posible satisfacer tus deseos, —¿Cuál?

"—Tendrás que viajar. Partirás de aquí con luna menguante, e irás hacia el Norte, más allá de las tolderías de los tobas, hasta un lugar que llaman Hualpa. Una vez llegado a ese punto, buscarás a un tuya de los que saben consultar las huacas y le expondrás tu caso, pidiéndole a nombre mío que te inicie en

los misterios de Ka-Ata-Killa, la luna mala. Por medio de su influencia, tu espíritu, mientras duermas, abandonará tu cuerpo para entrar en el de la morotí que te desdén; y de este modo, podrás hacer de ella lo que mejor cuadre a tus designios. ¿Comprendés? Cargá dos mulas y llevá provisiones, que el viaje es largo.

"Nada más dijo el tuya, pero era todo lo que yo esperaba de él. Observando al pie de la letra sus indicaciones, esperé luna bajante y partí entonces hacia el Norte con los animales y los víveres. Muchas leguas anduve. Al fin, sorteados todos los peligros, después de haber encendido fogatas durante muchas noches y de haber dormido de día pocas horas, llegué a mi destino. Interrogué a un hombre que salió a mi encuentro y obtuve los informes que necesitaba.

"Cuando le di a conocer las causas de mi aflicción a quien debía, tal cual me lo había aconsejado el viejo de mis pagos, se decidió entre nosotros que, a fin de que ella no tuviese oportunidad jamás de contraer enlace con otro hombre, mi espíritu la atormentaría hasta matarla. Sellado el pacto diabólico con Ka-Ata-Killa, yo empecé a dormir como las marmotas. Los celos me dieron más sueño que el cansancio. Dos lunas después, la salud de las desdenosa morotí se quebrantó seriamente, y a partir de ese momento su vida se fué extinguiendo como una lámpara sin querosén. Se llamaron a su cabecera los médicos de Paraná, de Concordia, pero en vano; hasta llegaron a traer un especialista de la

Quando le di a
conocer las causas
de mi aflicción a
quien debía...

capital grande, que les costó mucho dinero; pero todo fué inútil. Murió hace un año.

"Pero ¿y yo? Ahora el espíritu de ella, que, como todos los espíritus, no ignora lo que pasa en los dominios de Pacha Mama, sabe quién fué el causante de su gualicho: e implacable, me acosa y me persigue como una Kiririó-pitá. Pero soy feliz.

Tengo más peso de crepúsculo yo en los ojos, que el cielo cuando anohece; y mi paso a los dominios de Añá es inminente como el paso en el que se pone de pie.

Pero ya se cumplió mi destino como yo lo soñé, y no como quisieron los demás.

"No como, ni bebo casi, pero muero contento porque sé que padezco a causa de haberla querido a ella para mí, para mí solo.

"Ya no calzo siquiera las ojotas y me desgarró las plantas de los pies en las zarzas como se desgarró el hocico del perro en el lomo del carpincho.

"Sin embargo, si algún tuya quisiera quitarme su recuerdo, se desgarraría mi corazón como la lana de la oveja al sacársele un abrojo.

"Y ando y ando, y no tan sólo de día; y ya mis hermanos se persignan de lejos sin reconocermi, como al ver la luz mala. Pero muero gozoso, porque yo la quise a ella para mí, y no fué de otro."

Volviendo a enrollar el papel tal como estaba, se lo devolví con mano temblorosa, y el fraile lo tomó suspirando, sin decir palabra.

FERRARI AMORES

Deje a ShellTOX colaborar en el aumento de clientes para su negocio.



Qué Agradable La Cocina Resplandeciente y Libre De Insectos... ¡Así da gusto!...



NO ATONTA LOS INSECTOS: LOS MATA.



Analizado y aprobado por la Municipalidad de Buenos Aires.

Con ShellTOX la tendrá así. Es el super-insecticida usado en los hoteles y mansiones, donde la aparición de una mosca provocaría el descrédito de la casa. El formidable poder destructivo del ShellTOX se explica:

- 1.— Por su fórmula—la última palabra de los químicos.
 - 2.— Por su atomización, conseguida con el pulverizador perfeccionado ShellTOX—único en su tipo.
- ... Y después de todo, ensáyelo y verá.

SHELL TOX

Shell-Mex Argentina Ltd.

Sección Ventas Capital: Santa Fe 1400, U. T. 41 Plaza 1071 al 1074
Sucursales y Agencias en toda la República

S.T. 32-H

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:



Sr. Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.
Río de Janeiro 252 — BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de \$ moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO

CALLE N°

LOCALIDAD

PROVINCIA F. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL	1 año (52 números)	\$ 9.— ⁷⁵
	6 meses (26 ")	" 5.— ⁵⁰
	3 " (13 ")	" 2.50 "
INTERIOR	1 año (52 números)	\$ 13.60 ⁰⁰
	6 meses (26 ")	" 7.— ⁰⁰
	3 " (13 ")	" 4.— ⁰⁰
EXTERIOR	1 año (52 números)	\$ 10.— ⁰⁰
	6 meses (26 ")	" 6.— ⁰⁰
	3 " (13 ")	" 4.— ⁰⁰

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

LA FERIA DE LAS =MARAVILLAS=

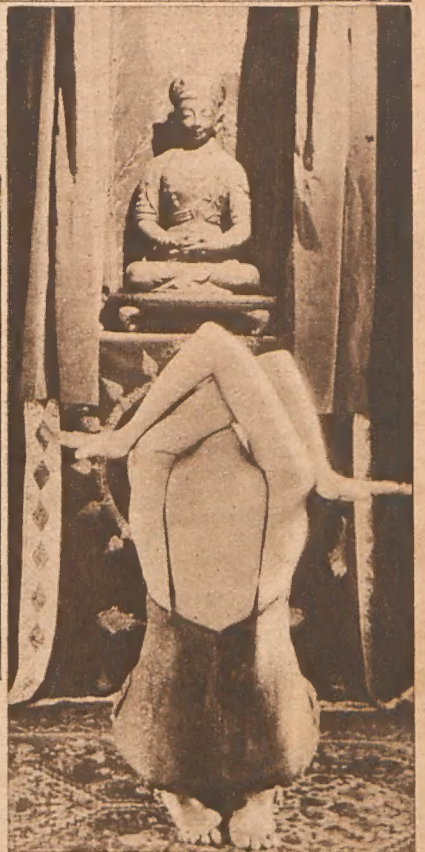


Así se han pintado TRIANGULOS EN EL SUELO, PARA PLAYAS DE ESTACIONAMIENTO, en la plaza de la Magdalena, de París, con objeto de que los automovilistas tengan espacios donde dejar su vehículo, sin que entorpezcan el tráfico que afluye a los alrededores de la mencionada plaza



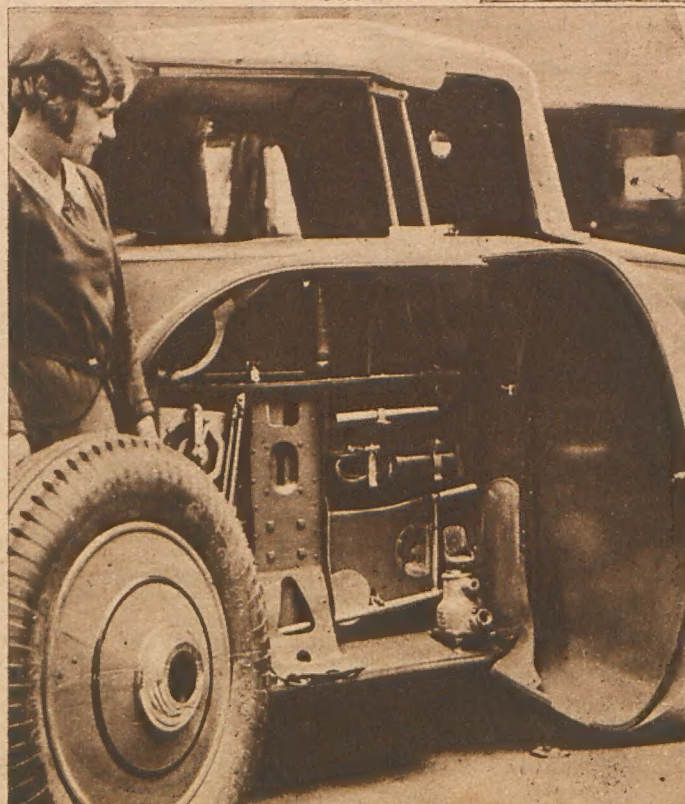
George Sutton JUEGA SIN MANOS AL BILLAR, pues maneja el taco con los muñones como un verdadero campeón. Durante mucho tiempo mantuvo el récord de carambolas, habiendo hecho 799 de una sola "tacada", en un estilo realmente asombroso

Foto Herbert



Hasontia es una extraña bailarina muy conocida en los escenarios europeos. SALUDA A SU IDOLO CON EL "ALTO SIGNO JAVANES", cruzando los brazos en la forma nada fácil que muestra esta fotografía. Si al lector le parece insignificante la prueba, que la intente realizar

Foto Herbert



Muchos automovilistas han sido víctimas de los ladrones de ruedas de auxilio o repuestos que llevan en su coche. PARA EVITAR ESTO SE HA IDEADO ESTE DEPOSITO al costado del auto, en el cual se guardan la rueda de auxilio, los repuestos y herramientas, quedando todo bajo llave. Este modelo fué exhibido en la Exposición Automovilística de París

Foto Atlantic



Don Fermín

POR DANTE QUINTERNO



¡HACE UNA ETERNIDAD QUE NO VOY A ECHARLE UN VISTASO AL GAYINERO!



¡A LA FRESCA! ME FALTAN UNA PUNTA'E BÍPEDOS!



CHE, FERMÍN... ¿NO SABÍS QUE DESDE HACE DÍAS ME VIENEN FALTANDO ANIMALES EN EL GAYINERO? ¡PERO ESTA NOCHE ME LA PASO EN VELA!...



MIRÁ LIBORIO, YO NO TE VOY A DEJAR IR SOLO. A LO PIOR SE APARECEN 3 O 4 LADRONES DE GAYINAS, Y ADEMÁS DE LLEVARSE HASTA LOS PALOS DEL GAYINERO, TE ROMPEN EL BAUTISMO. ¡AHORA VAS A VER QUÉ ESCOLTA!



¡AHURA VOY!...

COSTANTINO!



¡TOMA' ESTE WINCHESTER GLORIOSO, QUE HIZO SU CAMPAÑA EN EL CONGRESO! ¡TE VAS A EMBOSCAR CON NOSOTROS EN EL GAYINERO, Y CHORRO QUE ASOME EL HOCICO, ME LO BALEAS SIN AS-CO!...



VASA VER VOS QUÉ TAJITO LE VOY A SACUDIR A ESE BANDIDO. YO LE VOYA ENSEÑAR A NO ENGORDAR CON GAYINAS AJENAS...



¡Y LO QUE ME HACE MÁS BILIS ES QUE' EL MALANDRINO TUVO GUEN OJO! SE HA IDO YEVANDO TUITOS LOS POYOS MÁS TIERNOS. ¡PERO ESTA NOCHE SE LE CORTA LA REDOBLONA!...



4 HORAS MÁS TARDE



NNN

NNN

NNN

NNN



¡CUATRO HORAS DE VELORIO! YA A ESTAS HORAS NO HAY CHORRO QUE SE ANIME. VAMOS A DORMIR...

YA LO AGARRAREMOS...



Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z

Z



¡MACANUDA LA PESCA DE HOY! DOS BATARASAS MÁS GORDITAS QUE AYER!... LINDAS PA COMER AYA' EN EL MONTECITO.



Un trío triunfante.

AHORA la galletita super sandwich Solvita está en venta por toda la República, y ha tenido una aceptación excepcional.

La Solvita representa el adelanto más importante de los últimos cincuenta años en la fabricación de galletitas.

Debido a la acción beneficiosa de los rayos ultravioletas, que entran en su elaboración, la Solvita es una galletita sandwich más liviana, más digestiva y mucho más alimenticia que cualquier otra de las que se conocen hasta la fecha.

Como consecuencia de la alta temperatura en que se hornea, se hace muy asimilable el almidón del trigo que contiene, y así es como presenta la ventaja de ser muy nutritiva, sin engrosar.

Siendo muy liviana y de un tamaño más conveniente que la sandwich común, resulta mucho más económica.

Todos, sin excepción: grandes y chicos, y especialmente aquellas personas que tengan dificultad para su digestión, deben adoptar la Solvita como parte de su merienda diaria, obteniendo verdaderas ventajas.

La prueba está en cada envase.



SOLVITA

Super Sandwich